



# Das Ostpreußenblatt

Organ der Landsmannschaft Ostpreußen e. V.

Jahrgang 2 / Folge 10

Hamburg, 20. Mai 1951 / Verlagspostamt Leer (Ostfriesland)

Im Abonnement 74 Pf. einschl. Zustellgebühr

## Nicht an Gewinnsucht zugrunde gehen!

### Vorschläge

Der Sonne-Bericht bringt auf 320 Druckseiten eine Fülle bestimmter Vorschläge. Hier einige kurze Auszüge:

#### Keine Auswanderung

Mit einer Auswanderung in Größenordnungen, die ausreicht, um die Bevölkerungsdichte Westdeutschlands erheblich zu vermindern, ist vorerst nicht zu rechnen. Die Ansiedlungskosten für einen Auswanderer einschließlich der von dem Gastland aufzuwendenden Beträge werden auf mindestens 2500 Dollar geschätzt. Das bedeutet, daß die Aufnahme von einer Million Auswanderern ungefähr 2,5 Milliarden Dollar oder über 10 Milliarden DM kosten würde. Schon dadurch scheitert diese Lösung aus. Außerdem ist zu vermuten, daß die mögliche Auswanderung durch den anhaltenden Zustrom von Osten her weitgehend ausgeglichen werden wird.

#### Auch ein erfolgreiches Geschäft

Deutschlands Volksvermögen ist verhältnismäßig groß; es wird auf annähernd 500 Milliarden DM geschätzt. Die bisher gemachten Bundesschulden belaufen sich auf nur 16 Milliarden DM, und wenn Deutschland seine Aus-

### Einige

besonders grundlegende Feststellungen des Sonne-Berichtes bringen wir auf den beiden mittleren Spalten dieser Seite; wir werden auch in den folgenden Nummern immer wieder auf dieses überaus wichtige Dokument zurückkommen. Eine Bemerkung noch: In der Übersetzung, die das Bundesministerium für Vertriebene herausgegeben hat, ist von Flüchtlingen statt von Vertriebenen die Rede; wir hielten uns nicht für befugt, den Text der Übersetzung zu ändern.

landsschulden anerkennt, wird die Gesamtschuld kaum 20 bis 25 Milliarden DM übersteigen. Auch eine Bundesschuld in Höhe von 20 bis 25 Milliarden DM würde wahrscheinlich noch niedriger sein als die irgend eines anderen mit Deutschland vergleichbaren europäischen Landes.

Deutschlands Brutto-Volkseinkommen wird jetzt auf etwa 90 Milliarden DM geschätzt.

Der Höchstbetrag auf Grund dieses Planes, den die Bank deutscher Länder über einen Zeitraum von sechs Jahren beschaffen müßte (nach Abzug der vom Ausland gegebenen Fonds), würde fünf Milliarden DM betragen. Es könnte sich leicht auch nur um weniger als vier Milliarden DM handeln. Kein gutorganisierter demokratischer Staat würde irgendwelche Schwierigkeiten haben, eine solch verhältnismäßig geringe Summe im Falle eines Notstandes aufzubringen. Sicherlich würde im Falle eines Verteidigungskrieges kein Land zögern, ein Vielfaches dieses Betrages auszugeben.

Hier liegt aber ein wirklicher Notstand vor. Das Flüchtlingsprogramm sollte, daher jedem Verteidigungsprogramm zum mindesten gleichgestellt sein. Überdies würde seine erfolgreiche Durchführung Deutschland in die Lage versetzen, wirksamer zu seiner eigenen Verteidigung beizutragen.

Mit diesem Plan als Grundlage sollte die dringende Not der Flüchtlinge innerhalb einer annehmbar kurzen Zeit und auf durchaus gesunder wirtschaftlicher Grundlage behoben werden.

Um das Programm jetzt auszuführen, muß man Mut, faire Haltung und Einsicht besitzen, um zu verstehen, daß es nicht nur eine Pflicht, sondern auch ein erfolgreiches Geschäft für die einheimische Bevölkerung ist, gewisse Opfer zu bringen und ihren eigenen Verbrauch so einzuschränken, daß die Flüchtlinge wirtschaftlich eingegliedert werden können, wodurch später der Lebensstandard beider Bevölkerungsgruppen gehoben werden kann.

Nach Durchführung dieses Planes wird Deutschland höchstwahrscheinlich gegenüber heute als sehr viel stärkere und wirtschaftlich gesündere Nation dastehen.

#### Die Schaffung von Arbeitsplätzen

Die Arbeitslosigkeit unter den Flüchtlingen ist besonders schwerwiegend. Etwa 500 000 oder mehr als  $\frac{1}{3}$  der 1 370 000 Arbeitslosen sind Flüchtlinge. Mit anderen Worten machen die Erwerbslosen 4,9 v. H. der Gesamtzahl der einheimischen Erwerbspersonen, dagegen 12,5 v. H. der Gesamtzahl der Flüchtlingserwerbspersonen aus.

Insgesamt haben 3 500 000 Flüchtlinge Arbeit oder anderen Erwerb gefunden. Dessen ungeachtet ergibt sich aus unseren verschiedenen Schätzungen, daß es noch rund 605 000 erwerbs-

(Fortsetzung Seite 3)

## Aus dem Bericht der Sonne-Kommission

### Der Segen der Landsmannschaften

Es ist ermutigend festzustellen, daß die Flüchtlinge bewußt in Landsmannschaften die Erhaltung der Kultur ihrer Heimat pflegen. Sie bringen ihren eigenen Leuten und durch sie der einheimischen Bevölkerung zum Bewußtsein, daß die, die jetzt aus anderen Ländern und aus allen Teilen des alten Deutschland nach Westdeutschland kommen, der neuen Republik die erlesenen Blüten ihrer jeweiligen Kultur als Gabe mitbringen. . . . Eine Assimilation im Sinne eines Aufsaugens sollte das Letzte sein, was zum gegenwärtigen Zeitpunkt im Leben Deutschlands vor sich gehen sollte, wo es eine unvergleichlich günstige Gelegenheit hat, sich durch diesen wechselseitigen Prozeß des Austauschs von Kulturen zu bereichern, dem andere Länder so viel verdanken

### Vertriebene — das deutsche Problem

Nach dem Frieden von Tilsit im Jahre 1807 soll Friedrich Wilhelm III. gesagt haben: „Was nach außen verloren gegangen ist, muß durch innere Harmonie und Stärke errungen werden.“ Das Wort gilt auch heute. Aber Deutschland kann nicht eine innere Ausgeglichenheit und Stärke erlangen, wenn die Eingliederung der Flüchtlinge nicht in einer Weise erfolgt, die beide Teile der Bevölkerung zufriedenstellt. Dazu sind Einsicht, faire Haltung und Mut erforderlich.

Das Flüchtlingsproblem ist im Grunde das deutsche Problem. Ein sozialer Heilprozeß entspricht in vieler Hinsicht einem körperlichen Heilprozeß. Wenn die Funktionen des Körpers durch Krankheit gestört sind, können gewisse heilende Kräfte entwickelt werden, die mit der Zeit den Körper widerstandsfähiger machen. Der Arzt hat die Aufgabe, die organischen Störungen festzustellen und so zu behandeln, daß die natürlichen heilenden Kräfte des Körpers belebt werden.

### Flamme der Hoffnung in bedrückten Herzen

Die führenden Persönlichkeiten der zivilisierten Welt beobachten mit Spannung dieses Hemmnis (gemeint ist das Flüchtlingsproblem in Deutschland) auf dem Wege der menschlichen Entwicklung, das den wirtschaftlichen Aufbau Europas und der Welt verzögert. Obwohl dies vor allem ein deutsches Problem ist, so kann doch kein verantwortungsbewußter Weltbürger sich der Schlußfolgerung entziehen, daß er seinen Beitrag zu einer befriedigenden Lösung leisten sollte, wenn er dazu aufgefordert würde.

Wenn dieser Flüchtlingsplan angenommen wird, so wird er Westeuropa erheblich stärken und die Menschheit in ihrem Kampf zwischen Demokratie und den totalitären Systemen ermutigen. Schon allein die Annahme dieses Planes wird eine große moralische Wirkung ausüben. Sie wird die Flamme der Hoffnung in manchem bedrückten Flüchtlingsherzen entzünden. Sollte selbst das Programm durch einen Weltkonflikt in seiner Durchführung unterbrochen werden, so werden alle freiheitsliebenden Menschen sich aus der Erkenntnis heraus freuen, daß, wenn nur einige Jahre des Friedens gegeben sind, dies schwerwiegende Problem der Flüchtlinge des Krieges gelöst werden kann und gelöst werden wird.

### Das gesamte Volk muß beteiligt sein

Das gesamte Geistesgut des Ostens (Wissenschaft, Kunst u. a.) sollte bewahrt, gepflegt und seine Kenntnisse erweitert werden. Die Jugend an den Universitäten, Pädagogischen Akademien und sonstigen Bildungsanstalten sollte mit Fragen, die das Flüchtlingsproblem in wirtschaftlicher und moralischer Hinsicht mit sich bringt, bekannt gemacht werden. Mit allem Nachdruck sollte hierbei darauf hingewiesen werden, daß das gesamte Volk an der Lösung dieser Fragen beteiligt sein muß. Dabei wäre auf die unentbehrliche Mithilfe der Jugend an der Lösung dieses großen historischen, politischen und moralischen Vorganges hinzuweisen.



Salzburger Land — Ostpreußen

In dieser Folge wird im Zusammenhang mit Beiträgen über den Kreis Gumbinnen auch an die Einwanderung der Salzburger in Ostpreußen erinnert. Fast jeder dritte Ostpreuße kann unter seinen Voreltern Salzburger Vorfahren aufweisen. Es hatte also tiefere Bedeutung, wenn 1927 im schönen Salzburger Land von der Sektion Königsberg des Deutsch-Oesterreichischen Alpenvereins die Ostpreußenhütte erbaut wurde. Sie liegt 45 Kilometer von Salzburg entfernt, 1630 m hoch im Gebiete des Hochkönigs, inmitten hoher Bergwände und dunkler Lärchenwälder. Die ostpreußische Tradition der Hütte — wir sehen sie hier im Bilde — ist erhalten geblieben. In der Gaststube befinden sich die Ansichten und Wappen zahlreicher ostpreußischer Städte.

Über Geröllfelder, Hänge und schließlich über einen Gletscher steigt man von der Hütte in etwa sechs Stunden zum Hochkönig auf, von dessen Gipfel — er liegt 2938 Meter hoch — man eine überwältigende Aussicht auf den Großglockner, den Dachstein, die Hohen und Niedern Tauern und andere Teile der Alpen hat. Man blickt auch weit in das Salzburger Land hinein, aus dem vor mehr als zweihundert Jahren viele Tausende einst nach Ostpreußen gekommen sind

### Die Eingliederung

Was auch immer in der Nachkriegszeit in unserer Bundesrepublik an Büchern erschienen ist, ob es sich um Enthüllungen handelt oder um Erinnerungen von Politikern und Militärs, um Dramen oder Romane, schwer mit weltanschaulicher Fracht beladen oder um Rezepte, wie diese böse Welt noch vor dem Untergang bewahrt werden könne — es gibt unter diesen vielen Tausend von Druckerzeugnissen wohl kaum eines, das für das deutsche Volk wichtiger und bedeutungsvoller wäre als ein Buch, dessen erste Exemplare gerade jetzt, unmittelbar am Pfingstfest, mit Mühe und einigem Glück zu erhalten waren: „Die Eingliederung der Flüchtlinge in die deutsche Gemeinschaft“ lautet sein Titel. So sachlich und so nüchtern er ist, so wenig er auch den durchschnittlichen Mitbürger zum Lesen reizt, so packend und erregend ist das, was hier auf 320 großformatigen Seiten dargelegt wird. Es handelt sich bei diesem Buch um den Bericht der amerikanischen Sonne-Kommission; eine sehr gedrängte Zusammenfassung ist seinerzeit in einer Pressekonferenz bekanntgegeben worden, und auch wir haben damals eine Reihe von Zahlen und Einzelheiten veröffentlicht. Wenn man jetzt aber das Buch liest, dann sieht man doch, daß das, was damals der Öffentlichkeit mitgeteilt wurde, noch weniger war als ein dürres Knochengerüst. Erst das Buch hier ist der lebendige, von Blut durchströmte Körper, und das Ganze hat schon seine sehr bestimmte Gestalt.

Nun handelt es sich bei dem, was in dem Bericht und damit in diesem Buch gesagt wird, nicht etwa um unverbindliche Plaudereien an amerikanischen Kaminen, denen man nur etwa einen finanzministeriellen Weißwurst-Bierabend entgegenzusetzen braucht, der Bericht entstand vielmehr — in dem Uebergabeschreiben an den Bundeskanzler wird das ausdrücklich betont — „auf Grund des von der Bundesrepublik Deutschland an die Regierung der Vereinigten Staaten gerichteten Ersuchens um Ernennung einer Gruppe von Fachleuten, die Vorschläge zur Eingliederung der Flüchtlinge in das wirtschaftliche, soziale und politische Leben Westdeutschlands machen sollten“. Und — so heißt es weiter — beide Regierungen ernannten „eine unabhängige und politisch nicht gebundene Gruppe von Amerikanern, die in engem Zusammenwirken mit einer ähnlichen deutschen Gruppe arbeiten und einen gemeinsamen Bericht abfassen sollte“. Nachdem diese Gruppe von September 1950 bis Dezember 1950 Untersuchungen angestellt und Material gesammelt hat, verfaßte sie in den folgenden Monaten diesen Gesamtplan, der zeigt, daß „die heute noch in Not Lebenden in ihrer neuen Umwelt befriedigend eingegliedert und damit zu einem wertvollen Aktivum für Westdeutschland werden können“. Es haben also nicht beliebige Leute irgendein unverbindliches Elaborat verfaßt, sondern es liegt ein Ersuchen der höchsten deutschen Stelle vor; es sind namhafte Sachverständige, die da sprechen; sie haben lange gearbeitet und sich sehr viel Mühe gegeben, und so kann der Bericht nicht von irgendwelchen Unbelehrbaren einfach beiseite geschoben werden.

Die Amerikaner sind höfliche Leute, aber das geht nun nicht so weit, daß die unangenehmen Dinge, die sie der Bundesregierung zu sagen haben, verschwiegen oder mit unbestimmten Ausdrücken vernebelt werden. Im Gegenteil, Herr Sonne und seine Mitarbeiter werden sehr deutlich. „Westdeutschland“, so heißt es an einer Stelle zum Beispiel, „kann sich nicht weiter entwickeln, so lange der Krankheitsherd in seiner Mitte, das Flüchtlingsproblem, nicht erfolgreich entfernt ist. Bei einem ernsthaften Krankheitsfall in der Familie wird der kluge Familienvater Geld und kostbare Zeit zur Wiederherstellung der Gesundheit des Kranken opfern. Nur dann kann er damit rechnen, daß seine Familie beisammen bleiben, wieder blühen und gedeihen wird. Gerade diese Umsicht tut auch der deutschen Wirtschaft not.“ Ueber diese Wirtschaft selbst aber sagt der Bericht: „Manche Kreise der deutschen Geschäfts- und Finanzwelt neigen zu einer krassen Selbstsucht und haben für das Gemeinwohl zu wenig übrig. Ihre Haltung widerspricht den Forderungen der Gegenwart und der Einstellung der Mehrheit der Bevölkerung. . . . Es muß dafür gesorgt werden, daß die neue Bundesrepublik nicht an Gewinnsucht zugrunde geht.“

Eine schärfere Kritik der Sozialpolitik der Bundesrepublik ist kaum möglich. Hier wird nicht etwa von den leidenden Betroffenen, denen man einen getrübbten Blick werfen könnte, sondern von neutralen, unparteiischen Männern dem Sinne nach zusammenfassend gesagt: Eure Behauptung, die deutsche Wirtschaft sei nicht imstande, die Forderungen der Vertriebenen zu erfüllen, entspricht nicht der Wirklichkeit. Das wird dann mit einer Fülle von Zahlen belegt, wie etwa mit der,



daß die Summe, welche die Industrie in den letzten drei Jahren an Steuervergünstigungen und an zurückgehaltenen Gewinnen in die Unternehmen wieder hineingesteckt habe, also die sogenannte Selbstfinanzierung, etwa dreißig Milliarden DM betragen habe. Ein Betrag, der vor allem auf Kosten der sozial schwachen Kreise und hier natürlich der Heimatvertriebenen aufgebracht worden ist.

„In Deutschland besteht zwischen arm und reich ein zu großer Unterschied. Er kann das Leben der Demokratie stark erschüttern, und man sollte deshalb nichts unversucht lassen, dieses Problem zu verringern.“ Die das sagen, sind nicht etwa selbst Habenichtse, die eine Freude daran haben, den anderen „eins auszuwischen“. Im Gegenteil, Christian Sonne, der Vorsitzende des Komitees, das die Vertriebenenproblem studiert hat, ist von Beruf Präsident der Bank Amsinck, Sonne & Comp. Man pflegt in den Vereinigten Staaten nicht kleinlich im Nehmen zu sein, man will leben und läßt leben und hat durchaus Verständnis für das Bestreben, gut verdienen zu wollen. Wenn nun trotzdem ausgerechnet diese „Dollarkapitalisten“ feststellen, ein Teil der deutschen Geschäftswelt habe es zu schlimm getrieben und so, gehe es auf keinen Fall weiter, dann wird es auch dem beredtesten Verteidiger dieses so angeprangerten bedenkenlosen Profitstrebens nicht gelingen, diese Kritik als eine unberechtigte laienhafte Behauptung oder gar als Demagogie hinzustellen.

Der Sonne-Bericht bleibt aber nun nicht bei der Feststellung des Negativen stehen — dieser Teil stellt nur einen verschwindend kleinen Bruchteil der Ausführungen dar —, er geht entschlossen daran, den Weg aufzuzeigen, der zu einer Eingliederung der Vertriebenen in die deutsche Gemeinschaft führen kann. „Durch kühne Maßnahmen und unermüdete Tatkraft“ lasse sich, so sagt er, das Ziel erreichen. Es werden nun außerordentlich eingehende Untersuchungen angestellt, um darzulegen, wie das möglich ist, und es werden anschließend umfassende und ins einzelne gehende genaue Vorschläge gemacht. Man spürt beim Lesen des Buches, mit wieviel Fleiß und Sachkenntnis und auch mit wie starker innerer Anteilnahme an der Lösung des Problems gearbeitet worden ist. Es wurde eine Fülle von Material zusammengetragen, wie es in dieser Art wohl nirgends sonst vereinigt worden ist, und mit viel Geschick verarbeitet. Das geht bis in zahlreiche und manchmal anscheinend unbedeutende Einzelheiten. So wird, um zu beweisen, welche großen Möglichkeiten noch für die Gründung von Handwerksbetrieben bestehen, u. a. festgestellt, daß die Zahl der Bäckereien in Schleswig-Holstein nur halb so groß ist als sie nach dem Durchschnitt für das Bundesgebiet sein müßte, und zwar nicht deshalb, weil dieses Land nicht mehr Bäckereien tragen könnte, oder keinen größeren Bedarf habe, denn der Umsatz dieser Betriebe in Schleswig-Holstein sei nahe doppelt so hoch als im Bundesdurchschnitt, sondern weil die Vertriebenen die Zahl der Bäckereien nicht vermehren konnten. Ob es das Handwerk ist oder der Handel, ob die Landwirte oder die freien Berufe, ob die Fürsorgeempfänger oder die Jugend — jeder grundlegende Beruf, jeder Stand, jedes Teilproblem wird ausführlich behandelt in seiner augenblicklichen Lage und daraufhin, welche Möglichkeiten für eine Hilfe bestehen. Es werden auch alle denkbaren nützlichen oder schädlichen Folgen bestimmter Maßnahmen in Betracht gezogen; weder eine drohende Inflation noch der Verteidigungsbeitrag oder das Maß der notwendig werdenden internationalen Hilfe werden übersehen.

Durch das ganze Buch weht der Geist optimistischer Tatkraft. Jedenfalls ein ganz anderer als wir ihn von Bonn zu spüren gewohnt sind. Wenn wir nicht irren, ist die Äußerung von Bundesminister Lukaschek, der Sonne-Bericht berge der Regierung einigen Kummer, das einzige, was bisher von der Bundesregierung über ihn — in der breiten Öffentlichkeit jedenfalls — zu hören war. Bedauerlich, daß es ausgerechnet der Vertriebenenminister war, der das aussprach. Gerade er hätte mit Freuden die Gelegenheit ergreifen müssen, seinen „Bettlerhut“ mit dem Sonne-Buch zu vertauschen. Denn es ist nur schwer eine bessere Unterstützung dessen, was wir Heimatvertriebene fordern, denkbar, als die, welche uns dieser Bericht gibt. Als Ganzes genommen wohlgerichtet, denn manche Einzelheiten sind gewiß anfechtbar. Aber es wäre ein großes, geradezu ein nationales Unglück, würde die sicher berechnete und notwendige Diskussion über solche Einzelheiten benutzt werden, um diesen ausgezeichneten und großzügigen Plan in den Mühlen bürokratischer Zuständigkeiten zu zermahlen und in dem Gestrüpp der Einwände und Bedenken zu zerreden und ihm so keine Wirksamkeit zu lassen. Daß gerade jetzt das Bundeskabinett eine zwanzigprozentige Erhöhung der Beamtengehälter beschlossen hat, also auch der Ministergehälter, während gleichzeitig für die Empfänger von Renten, Soforthilfe und ähnlicher Bezüge von einer Zulage von drei Mark gesprochen wird — das würde bei einer aus durchschnittlich drei Köpfen bestehenden Familie eine Erhöhung von drei Pfennig je Tag und Person bedeuten —, beweist gerade nicht, daß der Sonne-Bericht eine größere Aufgeschlossenheit geschaffen hätte. Gesprochen wird schon viel davon, daß man „den Armen das Brot sichern“ wolle, entscheidende Taten aber sind bisher kaum geschehen. Dieses Brot für die Armen und nicht nur das Brot, sondern eine bessere Zukunft überhaupt wird dann am besten und sichersten gewonnen, wenn man den Samen, den der Sonne-Bericht auszusäen sich bemüht, auf bereiten und fruchtbaren Boden fallen läßt und ihm nicht gleichgültige oder gar harte Herzen entgegensetzt. Es ist so, wie das Sonne-Buch es sagt: Durch kühne Maßnahmen und unermüdete Tatkraft läßt sich das Ziel unserer Eingliederung erreichen. Ks.

# Vertriebenenfrage vor dem Europarat

Auswanderung nach wie vor keine Lösung — Von der Verantwortung des Bundeskanzlers

Von unserem Bonner Korrespondenten

Wir Heimatvertriebene können heute als Hüter der deutschen Siedlungsgebiete im Osten in geistiger und heimatpolitischer Beziehung angesehen werden. Schon darum werden wir jeden außenpolitischen Erfolg der Bundesrepublik aufrecht und auch im eigenen Interesse begrüßen, als Deutsche und als Heimatvertriebene.

Es ist bezeichnend für die Bedeutung, welche die Vertriebenenfrage überhaupt besitzt, daß während des ersten Erscheinens einer repräsentativen, die Regierung des Bundes verkörpernden Delegation im Europarat in Straßburg dieses oben gekennzeichnete Ineinandergreifen der Vertriebenenfrage mit dem deutschen Schicksal aufs deutlichste in Erscheinung trat.

Zwei Tatsachen sind es, die für uns von besonderer Bedeutung im Hinblick auf die Tagung des Europarats sind. Die erste ist in dem Umstand zu sehen, daß die Vertretung der Bundesrepublik zum ersten Mal in Straßburg vollberechtigt an den Verhandlungen teilgenommen hat. Die zweite ist für uns Heimatvertriebene von ganz besonderer Bedeutung: es wurde auf der Tagung die Schaffung eines Sachverständigenkomitees der europäischen Regierungen beschlossen, das Ende dieses Monats oder Anfang Juni zusammentreten soll. Dieses Komitee soll sich mit der Vertriebenenfrage befassen und das Ergebnis seiner Prüfung den Regierungen zur Kenntnis bringen. Diese sollen dann ihrerseits über den Zusammentritt einer europäischen Konferenz zur endgültigen Lösung des Vertriebenenproblems beschließen.

Es war gewiß bezeichnend für die heutige internationale Lage des Bundesgebiets, daß Bundeskanzler Adenauer persönlich an der Spitze der deutschen Delegation nach Straßburg reiste. So waren die Straßburger Ergebnisse nicht nur ein Erfolg für das Bundesgebiet, sondern für den Kanzler persönlich, dessen zähe Art in der Führung außenpolitischer Dinge jetzt einen weithin sichtbaren Erfolg herbeigeführt hat.

Für uns Heimatvertriebene ist es natürlich von besonderer Bedeutung, daß der Bundeskanzler den Antrag auf Schaffung des oben genannten Komitees persönlich vortrug und trotz erheblicher Widerstände durchsetzte. Alle Berichte, die aus Straßburg über diese Vorgänge eingetroffen sind, zeigen deutlich, daß das persönliche Eingreifen des Kanzlers die Entscheidung im positiven Sinne herbeigeführt hat. Die Tatsache, daß der Bundeskanzler in Straßburg als erste bedeutende Frage die der Vertriebenen herausgestellt hat, weist sehr deutlich darauf hin, daß die Vertriebenenfrage in der Sicht der Bundesregierung immer mehr an Bedeutung gewinnt. Zum anderen ist aber deutlich erkennbar, daß über die deutschen Grenzen hinweg die Frage der deutschen Heimatvertriebenen in immer stärkerem Maße die Aufmerksamkeit auf sich zieht und zu einem ernsthaften Problem der heutigen deutschen und europäischen Politik gerade vom Standpunkt nichtdeutscher Kräfte zu werden beginnt.

Das sind Vorgänge, die wir mit Freude und Genugtuung feststellen können, und die in uns hoffnungsvolle Ausblicke in die Zukunft erwecken. Natürlich müssen wir uns über eines

klar sein: es wird noch Zeit vergehen, bis praktische Ergebnisse aus den Beschlüssen von Straßburg erwachsen werden, und wir wissen noch nicht, welche Form und welchen Inhalt sie haben werden. Wir sind zu oft enttäuscht worden, um nun mit einmal eine plötzliche, grundlegende Änderung unserer Lage zum Besessenen zu erhoffen. Zudem sind jetzt im Zusammenhang mit Straßburg Vorschläge gemacht worden, denen wir sehr kritisch entgegenzutreten müssen. Insbesondere bezieht sich dieses auf einen schwedischen Vorschlag, der darauf hinausläuft, daß die Vertriebenenfrage praktisch durch die Auswanderung und die Vertreibung von Vertriebenen zu „Aufbauarbeiten in Europa“ „gelöst“ werden soll. Die Heimatvertriebenen haben nicht die Absicht, in Art eines neuen, vielleicht auf Jahre ausgedehnten Arbeitsdienstes hier und dort in Europa eingesetzt zu werden, um vielleicht jahrelang dadurch von ihren Familien und Deutschland getrennt zu werden. Wir wollen dieselben Rechte und Pflichten haben, wie andere Europäer auch, aber nicht in den Pflichten schlechter gestellt sein, als die anderen.

Wir werden dem Thema Auswanderung in der nächsten Zeit eine ganz besondere Aufmerksamkeit widmen müssen. Im Sonne-Bericht, der in jeder Beziehung für uns von großer positiver Bedeutung werden kann, wird der Auswanderung nur wenig Gewicht beigemessen. Andererseits ist nicht zu verkennen, daß ein neuer Sog aus der Neuen Welt eingetreten ist, nachdem im Zusammenhang mit dem Korea-Konflikt der Arbeitsmarkt in den USA z. B. keine freien Kräfte mehr aufweist. Die USA-Einwanderungskommissionen, die heute selbstherrlich im Bundesgebiet umherreisen, haben die Vollmacht, in kürzester Zeit Einwanderer anzuwerben und herüberzuschaffen, wobei die Reisekosten übernommen werden. Diese Art der Auswanderung erinnert an die Arbeit der früheren Werbebüros, die Arbeitsbienen für die damals entstehenden Industrien in der Neuen Welt suchten. Es besteht die Gefahr, daß gerade aus den Reihen der Heimatvertriebenen die Kräftigsten und Tüchtigsten erfaßt und nach Uebersee verfrachtet werden. Diese negative Auslese darf in keinem Fall größere Ausmaße annehmen.

Wir haben eben darauf hingewiesen, wie die Stellungnahme des Bundeskanzlers in Straßburg deutlich zu erkennen gibt, daß die Vertriebenenfrage im Blickfeld der Bundesregierung an Bedeutung gewinnt. Wir haben mit Absicht diese vorsichtige Formulierung gewählt. Ist es schon an der Zeit, aus dieser Feststellung die Folgerung zu ziehen, daß die Bundesregierung nach Abschluß der Verhandlungen um den Schuman-Plan und die Wiederherstellung der formalen deutschen Gleichberechtigung im Europarat sich mit besonderem Nachdruck mit den sozialen Fragen im Bundesgebiet und in erster Linie mit der Vertriebenenfrage befassen wird? Wir wollen auch hier keinem unnützen Optimismus das Wort reden. Aber aufmerksam Beobachter in Bonn stellen fest, daß begründete Anzeichen vorliegen, welche eine solche Initiative der Bundesregierung erwarten lassen.

Es kann kein Zweifel daran bestehen, daß die sozialen Spannungen bei uns im Bundesgebiet im Wachsen begriffen sind. Aus dem Sonne-Bericht geht u. a. unzweifelhaft hervor, daß ein Teil der Wirtschaft durch die Hochkonjunktur der letzten Jahre außerordentliche Gewinne erzielt hat. Das bezieht sich sowohl auf die Industrie wie auf einen großen Teil des Handels. Eine derartige Entwicklung muß auf die Dauer zu unhaltbaren innerpolitischen Zuständen führen, schon deshalb, weil neben den dadurch sich immer mehr verschärfenden Gegensätzen die Vertriebenenfrage in ihrer ganzen Schwere ungelöst ist. Die Wahlen in Niedersachsen haben noch einmal gezeigt, daß nicht mehr gewartet werden kann. Es ist allerhöchste Zeit, daß nun endlich von Seiten der verantwortlichen politischen Kräfte Maßnahmen ergriffen werden, um vor allem das Erreichbare in der Vertriebenenfrage durchzuführen und eine vernünftige Wirtschaftspolitik einzuleiten, die ein weiteres Auseinanderwachsen von Arm und Reich verhindert.

Der Bundeskanzler hat schon einmal in der Frage des Mitbestimmungsrechts eine sehr starke persönliche Initiative entwickelt, um die Lösung einer brennenden sozialen Frage herbeizuführen. Bei der heutigen überragenden Stellung des Bundeskanzlers in der Außen- und Innenpolitik kann eine wirkliche Änderung unserer Innenpolitik im oben gekennzeichneten Sinn nur durch die Einschaltung des Bundeskanzlers selbst vor sich gehen. Die Verantwortung, die im Hinblick auf die Zukunft des Bundesgebiets gerade infolge seiner starken Stellung auf seinen Schultern ruht, ist außergewöhnlich groß. Hoffen wir, daß er zur rechten Zeit das Gebot der Stunde erkennen und auch uns Heimatvertriebene dazu aufrufen wird, mit Hand anzulegen zu einem neuen Anfang. An uns wird es sicher nicht fehlen.

Herausgeber: Landsmannschaft Ostpreußen e. V.  
Schriftleitung: Martin Käkies Sendungen für die Schriftleitung: (24a) Hamburg - Bahrenfeld, Postfach 20, Telefon 42 52 89 Unverlangte Einsendungen unterliegen nicht der redaktionellen Haftung; für Sendungen für die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen e. V. sind zu richten nach (24a) Hamburg 24, Lohstraße 29 b, Telefon 24 45 74.  
Postcheckkonto: L.O. e. V. Hamburg 7557.  
„Das Ostpreußenblatt“ erscheint zweimal im Monat. Bezugspreis: 68 Pf. und 6 Pf. Zustellgebühr. Bestellungen nimmt jede Postanstalt entgegen. Wo das nicht möglich, Bestellungen an die Vertriebenenstelle „Das Ostpreußenblatt“ C. E. Gutzeit, (24a) Hamburg 24, Lohstraße 29 b, Postcheckkonto: „Das Ostpreußenblatt“ Hamburg 8426.  
Verlag: Anzeigenannahme und Druck: Rautenberg & Möckel, (23) Leer/Ostfriesland, Norderstraße 29/31, Ruf: Leer 3041.  
Zur Zeit Preisliste 2 gültig.

## Erschütternde Briefe aus Masuren

Der Zwang zur Option von neuem aufgenommen

Dem „Pressedienst der Heimatvertriebenen“ wurde von in Westdeutschland wohnhaften Ostpreußen eine Anzahl von Briefen zugesandt, die sie in diesen Tagen von ihren im polnisch besetzten Teil Ostpreußens zurückgehaltenen Verwandten erhielten und die den furchtbaren Terror schildern, mit dem die Deutschen jetzt erneut zur Option für Polen gezwungen werden. Die Briefe zeigen, wie die Deutschen durch Flucht in die Wälder den Quälereien zu entgehen hoffen, die ihnen drohen, wenn sie die Unterschrift unter die polnischen Dokumente verweigern. Sie nehmen alle diese Leiden auf sich um ihres Deutschtums willen und weil sie durch ihre Unterschrift zu Polen gestempelt werden, womit sie ihre Hoffnung begraben müssen, in absehbarer Zeit mit ihren Lieben in Westdeutschland wieder vereint sein zu können.

In einem dieser Briefe heißt es: „Heute ist Sonntag der 8. April 1951. Es ist der erste wirklich warme Tag. Mutti, Papa und ich sitzen in einer Schonungs-Lichtung in der Sonne, denn die letzte Woche war schwer. Zu Hause haben wir alles verlassen. Es ging nicht anders. Unsere ganze Wirtschaft: ein Ferkel, paar Kaninchen und einige Hühner versorgt Frau X. Sie stammt aus dem Kreise Treuburg. Ihr Mann ist gefallen. Auch sie ist jetzt wieder sehr lange eingesperrt gewesen. Ich sollte mit ihr zusammen eingekerkert werden, aber ich bin entwichen. Als ich merkte, daß sie mich bewachten und ich bald abgeholt werden sollte, ging ich durchs Fenster, flog über den Garten zum Kirchhof und von dort in den Forst. Es war glücklicherweise der Tag warmes Tauwetter. Man hatte meine Flucht nicht gleich bemerkt, und am nächsten Tage war unser Haus umstellt, die Fenster zerbrochen, aber ich war schon fort. Am 3. April wurde die Helene und Erika festgenommen und eingeschlossen, aber sie konnten durch das Kammerfenster fliehen und auch in den Wald laufen. Wir leben stündlich in ständiger Furcht und Sorge, daß man uns fängt und zur Unterschrift foltert. Wir möchten uns freuen, wenn wir den Staatsangehörigkeitsausweis erhalten könnten, aber unsere Post ist gesperrt. Schicke ihn an ... da können wir ihn bekommen ...“ In einem anderen Briefe wird folgendes berichtet: „Uns haben sie an sehr vielen Stellen gesucht, aber bis heute konnten wir uns der zweiten Einkerkelung entziehen. Heute vor einer Woche wurde der B. aus Z. auf seinen Hof gelockt. Dort wurde er von mehreren Milizmännern niedergeschlagen, gefesselt und auf dem Wagen nach Y in den Keller transportiert und erst losgelassen, bis er unterschreiben mußte. So geht es bei uns zu. Ein Päckchen von Paula liegt auf der Post. Es wird keinem ausgehändigt,

wir sollen es selbst abholen, damit man uns gleich festnimmt und zur Unterschrift zusammenschlägt. Mühsen eben auf das Päckchen verzichten.“ Ein dritter Bericht besagt: „Nachdem ich nun aus dem Keller zur Unterschrift rausgelassen wurde, konnte ich ohne Unterschrift fliehen und der Folterung entgehen. Die Eltern mußten ebenfalls alles verlassen, und wir mußten uns verstecken, d. h. herumirren, denn überall spürt man uns nach. In erster Linie werden Kinder geschickt, um uns auszukundschaften. Gehöfte, Felder und Wälder werden abgesucht, um der Miliz zu melden, wo wir sind. Hier bewegt sich alles ausschließlich um die Existenz als Deutsche, um unsere Umsiedlung. Es ist nicht gut, wenn die jahrelange alles ertragende und erdulden Liebe zu Deutschland sich mit gleicher Intensität in Verzweiflung kehrt ...“

Ein erschütterndes Dokument ist auch der Brief eines Deutschen, den die Polen schließlich doch in ihre Gewalt bekamen: „Lieber G.! Heute bin ich festgenommen, weil ich nicht als Pole unterschreiben will. Heute Nachts komme ich wohl ins Gefängnis, um wieder Not und Elend zu erleben. Mir ist nun schon das ganze Leben über, denn vor uns stehen wieder neue Folter wie 1949, um aus mir eine Polen zu machen. Ich habe jede Hoffnung aufgegeben, daß wir uns jemals wiedersehen. Vor über zwei Jahren habe ich einem Offizier und seiner Frau das Leben gerettet. Er gab mir das Ehrenwort, daß er sorgen wird, daß wir nach Deutschland gelassen werden. Auch die polnische Behörde hatte mir damals versprochen, daß mah uns lassen wollte. Aber das ist der Dreck. Vergiß das nie !! Auf Wiedersehen und Lebewohl ...“

Und eine Mutter schreibt: „Paul läßt Dich, mein Sohn, und Erna, Karl und Bärbelchen grüßen. Er wurde heute und Diekmann weggeführt ins Gefängnis und Alte und noch mehr Frauen waren auf dem Wagen, bekommen noch Bedenkzeit.“ Mit der Nachschrift: „Die große Sorge um die Permittpapiere. Wenn die einer hat, kann er sie zum Rauskommen benutzen.“ So sind diese Briefe Dokumente der Anklage gegen ein furchtbares System des Terrors, das alle Menschenrechte mißachtet, nur um in der Statistik damit aufwarten zu können, daß die deutschen Gebiete mit „Polen“ besiedelt seien, und um die Deutschen als billige Arbeitskräfte im Lande zu behalten. Es ist nur zu wahr, was einer der Verfolgten und Gehetzten an seine Angehörigen in Westdeutschland schrieb: „Was hier an stiller Größe sich zeigt, ist Heroismus und Durchhalten. Auch der anständige Pole kann dies nicht abstreiten.“

## Nur drei Ostpreußen ...

Im Rahmen der Operation Link trafen im Lager Friedland im Monat März 4088 Personen aus den von Polen besetzten deutschen Gebieten ein; unter ihnen befanden sich 35 Ostpreußen und 280 Westpreußen. Dabei wurde in zunehmendem Maße beobachtet, daß die Polen viele Menschen auch gegen ihren Willen aus der Heimat ausweisen. Zuweilen treffen Personen ein, die die deutsche Sprache überhaupt nicht beherrschen und nur ganz entfernte Verwandte in Westdeutschland haben. Bei ihnen — meist älteren Leuten — besteht der Verdacht, daß die Polen sie als „sozialen Ballast“ abschieben, um die wirtschaftlichen und sozialen Schwierigkeiten in der Bundesrepublik zu vergrößern. Der Gesundheitszustand der Ankömmlinge ist auch weiterhin

erschütternd: Die Röntgenuntersuchung ergab 164 Tbc und Tbc-Verdachtsfälle, 47 andere Lungen- und Herzkrankheiten und 17 Rückgratverkrümmungen. Von den 985 eingetragenen Kindern unter vierzehn Jahren wiederum 298 unterernährt und unterentwickelt. 79 Personen mußten sogleich in Krankenhäuser eingewiesen werden. Das Lager Friedland wird inzwischen weiter ausgebaut.

Da im Monat April eine Stockung der Transporte eingetreten ist — man hofft in Friedland, daß sie nicht länger als vier Wochen dauern wird — trafen im April nur 292 Personen in Friedland ein; unter ihnen befinden sich nur drei Ostpreußen und fünfzehn Westpreußen. Auch im Monat April mußten 17 der Eingetragenen in Krankenhäusern eingewiesen werden.



## Erinnerung an glanzvolle Tage

## Ostpreußen und die DLG-Ausstellung

Eine kleine Auswahl unserer Trakehner auch in Hamburg

Die Wanderausstellungen der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft, deren erste 1887 in Frankfurt a. M. durch Max Eyth ins Leben gerufen wurde, geben breiten Bevölkerungsschichten einen Ueberblick über die Leistungen der Landwirtschaft auf allen Gebieten. Dadurch, daß die Ausstellungen jedes Jahr in einer anderen Großstadt abgehalten werden, haben im Laufe der Zeit die Bewohner aller Landesteile die Möglichkeit, die Wanderschauen zu besuchen. Es verging früher ein Zeitraum von zehn bis fünfzehn Jahren, bis die Ausstellung in die gleiche Großstadt wiederkehrte. Jetzt wird der Turnus — innerhalb

Wettbewerb der Sammlungen der großen Zuchtverbände gegeneinander erhielt Ostpreußen den 1. Preis, während den Zuchtgebieten von Hannover, Ostfriesland und Oldenburg gleichmäßig zweite Preise zuerkannt wurden. Leider war es den beiden Züchtern, die den Hauptanteil an dem großen Hamburger Erfolg hatten, nicht mehr vergönnt, ihn mitzuerleben: Eberhard von Zitzewitz-Weedern und Johann Scharffetter-Kallwischken. Die Erinnerung an das Werk dieser beiden überragenden Züchterpersönlichkeiten verpflichtet uns, bis heute und gerade jetzt, der Sache des edlen Trakehner Pferdes alle Kräfte zu schenken, um we-

Beatrice ist noch am Leben und steht bei Dr. Gugel in Düsseldorf. Die Großmutter Beate lief zweimal in dem schwersten Hindernisrennen des europäischen Kontinents, in der Pardubitzer Steeple Chase und wurde Zweite und Vierte. Der Hengst „Humboldt“ hat also allerbestes Leistungsblut. Er selbst wurde bei seinem Ankauf durch die Gestütsverwaltung im Jahre 1944 in Zuchtwerklasse Ia eingereiht und mit damals zulässigem Höchstpreis von 20 000 RM bewertet. Leider kann Scharffetter nicht seine beiden herrlichen Stuten „Italia“ und „Ideale“ zur Ausstellung bringen, weil die ältere „Italia“ infolge einer Verletzung durch Bombensplitter auf der Flucht einen dicken Hinterfuß bekommen hat, während die jüngere „Ideale“ gerade in der Ausstellungszeit abholen soll.

Unter den Stuten werden wir drei aus dem Hauptgestüt Trakehnen finden, eine oder zwei Dreijährige aus der Zucht des Fürsten zu Dohna-Schlobitten, eine weitere Dreijährige aus der Zucht von Heinz Haasler, früher Burkant, jetzt Altfeld, sowie eine weitere Stute aus dem Besitz von Georg Gonnermann, Hoheneiche, Kreis Eschwege, die Wilhelm Hofer-Bartzal/Ostpr. gezogen hat.

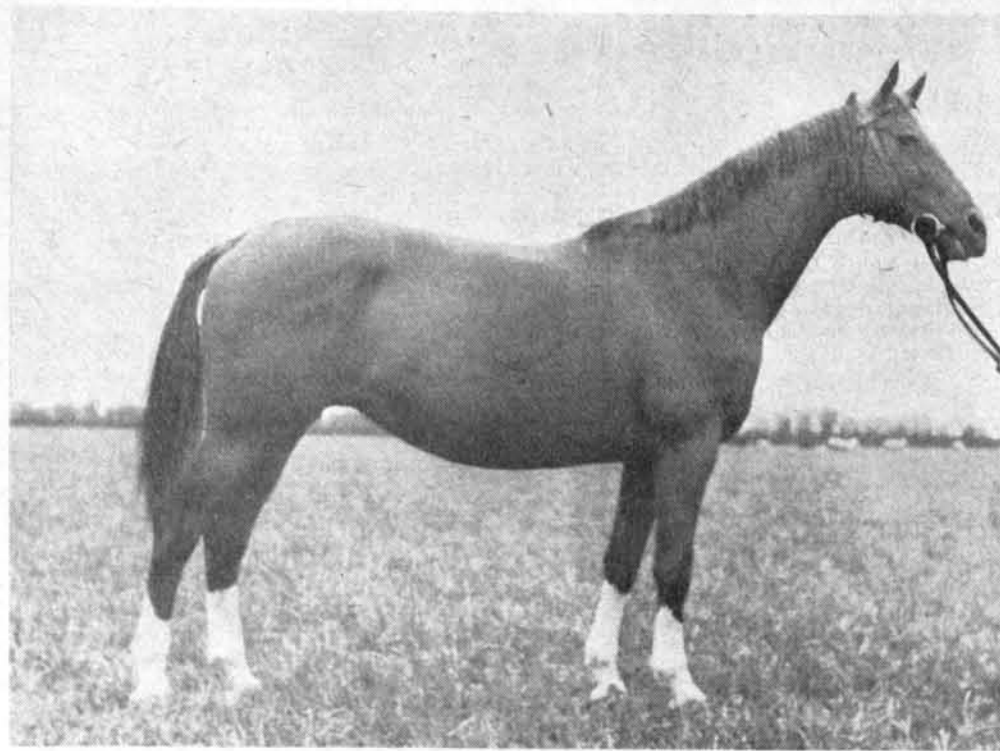
Das Preisrichten aller Tiergattungen beginnt am Sonnabend, dem 26. Mai, um 12 Uhr und wird am Sonntag, dem 27. Mai, ab 7 Uhr fortgesetzt. Die feierliche Eröffnung der Ausstellung ist für Sonntag 11 Uhr vorgesehen. Ab Montag, 28. Mai, werden täglich zwischen 10.30 und 12.30 Uhr die prämierten Pferde, Rinder und Ziegen im großen Ring vorgeführt. Von Donnerstag, den 31. Mai, wird auf dem selben Platz zwischen 14.30 und 18 Uhr ein Reit- und Fahrturnier als Pferdeleistungsschau durchgeführt. Täglich finden Maschinenvorführungen der Industrie und der DLG auf dem hierfür besonders bereitgestellten Vorführgelände statt. Sehr zahlreich sind auch die verschiede-



Photo: Hilde Böls

„Altan“

Trakehner Fuchshengst „Altan“, geb. 1943, von Hirtensang u. d. Alicante v. Dampfroß — Polarfischer — Moeros XX — Apis, seit 1951 Beschäler in Hunnesrück.



„Blitzrot“

Fuchsstute „Blitzrot“, geb. Trakehnen 1942 von Hirtensang und der Blitzmädel von Kupferhammer, erhielt auf der Wanderausstellung der DLG in Frankfurt a. M. 1950 einen 1. Preis. Die Stute steht im Gestüt Schmoel, Kreis Ploen, Besitzer: Trakehner Verband.

Photo: Schilke

von Westdeutschland — etwas kürzer sein, dafür ist aber auch die Zeit schneller. In Königsberg hat eine richtige Wanderausstellung der DLG niemals stattgefunden, weil die Provinz zu wenig Hinterland bot, um den Besuch zu sichern, der nun einmal nötig ist, um die entstehenden Kosten aufzubringen.

Industrielle und kaufmännische Firmen, und Tier- und Pflanzenzüchter treten auf Schauen fast jedes Jahr in einen friedlichen Wettbewerb und das Vorwärtstreben auf allen Gebieten der Landwirtschaft erhält durch die Ausstellungen immer neue starke Impulse. Naturgemäß sind mit den Veranstaltungen für alle Beteiligten erhebliche Kosten verbunden. Diese können von der Industrie viel leichter aufgebracht werden als von der Landwirtschaft, und deshalb erlebt man in der Maschinenbranche fast Jahr für Jahr eine sehr vollständige Schau, während die Tierzüchter sich eben aus finanziellen Gründen oft Zurückhaltung auferlegen müssen. So fehlten bei der vorjährigen Wanderausstellung in Frankfurt a. M. in der Pferdezucht die großen Warmblutzuchtgebiete von Schleswig-Holstein, Hannover und Ostfriesland. In Hamburg werden sie aber zur Stelle sein.

Unser Ostpreußen hat früher natürlich regelmäßig die Ausstellungen wahrgenommen. Besonders umfangreich und stattlich waren die Kollektionen der Ostpreußischen Herdbuchgesellschaft; sie boten den ostfriesischen Schwarzbuntzüchtern ständig schärfste Konkurrenz. Zwischen diesen beiden Zuchtgebieten lag in den letzten Jahrzehnten das Ringen um die ersten und Siegerpreise beim schwarz-weißen Niederungsind. Aber auch die ostpreußische Schweinezucht und die Schafzucht wußten sich Beachtung zu verschaffen.

Die ostpreußische Pferdezucht beschickte seit langem in gewissen Zeitabständen die Ausstellungen; eine jährliche Teilnahme konnte wegen der zu hohen Kosten nicht eingehalten werden.

Auf den Wanderschauen in Hamburg in den Jahren 1910 und 1935 war die Trakehner Pferdezucht vertreten, 1924 fehlte sie dagegen. Vorwiegend waren es Pferde des Herrn von Zitzewitz-Weedern, welche die Zucht repräsentierten. 1910 kam das Gestüt Weedern mit zwölf Stuten und drei Hengsten nach Hamburg und erntete reichen Preisseggen. Im Jahre 1935 hatte die „Ostpreußische Stutbuchgesellschaft“ siebzehn Pferde nach Hamburg gebracht. Durch den offiziellen Berichterstatte für Warmblutpferde, Prof. Dr. Kronacher, erhielt diese Kollektion eine sehr lobende Kritik. Neben herrlichen Pferden des Herrn von Zitzewitz hatte Scharffetter-Kallwischken mehrere hervorragende Stuten am Platz; mit je einer Stute schnitten die bäuerlichen Züchter Isokrit-Ragnit, Naudzus-Peterkehmen und Rosenu-Drutschlauken sehr ehrenvoll ab. Im

nigstens den kleinen noch vorhandenen Bestand zu retten.

Auf der DLG-Ausstellung in Frankfurt a. M. 1936 hatte Herr Kurt Krebs, früher Schimmelhof, jetzt Rellingen b. Pinneberg, mit seiner prachtvollen Fuchsstute „Palmenblüte“ von Bulgarenzar einen großen Erfolg; er konnte ihn 1937 in München wiederholen. Weitere Pferde, die das Zuchtgebiet bestens vertraten, und viele Preise holten, stammten aus den Zuchten von Scharffetter-Kallwischken, von der Goltz-Kallen, von Schrötter-Wohnsdorf, Dr. Rothe-Tollminkhehen, Pflaumbaum-Uspiaunehnen, Reich-Perkalien, Geschwandner-Raudohnen. Die damals ausgestellte Stute „Danzig“ von Scharffetter ist heute noch am Leben; sie befindet sich jetzt im Besitz von Herrn Willi Braun in Emtinghausen, der früher das Gut Schlobitten des Fürsten zu Dohna als Beamter bewirtschaftete.

In Berlin fand 1933 die letzte Ausstellung statt, zu der das Hauptgestüt Trakehnen sechs Stuten und das Landgestüt Georgenburg sechs Hengste entsandt hatte. Um der Einheitlichkeit willen hatte man nur Pferde der Fuchsfarbe ausgewählt. Die damals 19jährige Fuchsstute „Polanka“ erregte viel Bewunderung. Ein Enkel von ihr ist der Trakehner Fuchshengst „Absinth“, der gegenwärtig im Gestüt Schmoel, Kreis Plön, als Hauptbeschäler wirkt.

Die erste vollständige Ausstellung der DLG nach dem letzten Krieg wurde im vorigen Jahr in Frankfurt a. M. durchgeführt. Durch das Entgegenkommen der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft, die den Bestrebungen des Trakehner Zuchtverbandes sehr zugetan ist und sie durch ihre führenden Persönlichkeiten fördert, sowie durch eine finanzielle Beihilfe der Bundesregierung konnten sechs Stuten und ein Hengst der Trakehner Rasse ausgestellt werden. Ueber die großen Erfolge ist seinerzeit im Ostpreußenblatt berichtet worden.

Auch dieses Mal auf der Ausstellung in Hamburg wollen wir die Pferde unserer Heimat zeigen. Dabei hat auch der Gedanke mitgesprochen, daß in den Nachbarländern von Hamburg, in Schleswig-Holstein und in Niedersachsen, die Mehrzahl der Heimatvertriebenen aus Ostpreußen lebt und bei dieser Ausstellung am ehesten die Möglichkeit haben wird, die Pferde zu sehen.

Aus finanziellen Gründen kann die Beschickung nur in einem kleinen Rahmen gehalten werden. Franz Scharffetter-Kallwischken, jetzt Bremen-Grumbke, wird den Hengst „Humboldt“ zeigen, der ihm für die wenigen noch vorhandenen eigenen Stuten zur Verfügung steht. Der Hengst stammt aus der Zucht von Georg Heyser, Degimmen, der jetzt in Hamburg wohnt. Sein Vater ist der Trakehner Rappe Hutten und seine Mutter die Leistungstute Beatrice von Paradox xx und der Beate von Blanc Bec xx. Die 20jährige Mutter

## Eindrucksvolle Zahlen

Die 41. Wanderausstellung der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft (27. Mai bis 3. Juni 1951, Hamburg) wird am Sonntag, dem 27. Mai, auf dem Heiligengeistfeld in Hamburg feierlich eröffnet. Die Eröffnungsansprache wird Bundeskanzler Dr. Adenauer halten. Den Abschluß der Feier bilden Vorführungen von Viererzügen, Aktionstrabern, prämierten Tieren und von Schleppern mit Anbaugeräten.

An der Ausstellung beteiligen sich etwa tausend Firmen der Industrie und 80 Züchtervereinigungen. Rund 1200 Großtiere und 7000 Maschinen und Geräte werden gezeigt. An den letzten fünf Ausstellungstagen findet außerdem täglich ein großes Reit- und Fahrturnier statt. Nach ihren bisherigen Erfahrungen rechnet die DLG mit 4 — 500 000 deutschen und mehreren tausend ausländischen Besuchern.

Die Bundesbahn wird eine große Zahl von Sonderzügen mit einer Fahrpreismäßigung von sechzig Prozent einsetzen. Darüber hinaus

besteht auch für Einzelreisende die Möglichkeit, in den Genuß einer Fahrpreismäßigung von 33 1/3 % zu gelangen. Von der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft, Frankfurt am Main, Niedenau 48, können schon jetzt, zum Preise von DM 7,— zuzüglich Porto, Dauerausweise zum Besuch der 41. DLG-Wanderausstellung bezogen werden. Auf diesen Dauerausweis gewährt die Bundesbahn für die Hin- und Rückfahrt nach Hamburg vom 21. Mai bis 3. Juni und für die Rückfahrt von Hamburg vom 27. Mai bis 6. Juni von allen Bahnhöfen im Bundesgebiet 33 1/3 % Fahrpreismäßigung. Der Dauerausweis berechtigt zum Besuch der Ausstellung an allen acht Ausstellungstagen.

Der Preis für eine Tageskarte beträgt DM 2,—. Schwerkrüppelbeschädigte, Studenten, Landwirtschaftsschulen, geschlossene Gefolgenschaften, landwirtschaftliche Betriebe und erwerbslose Ostvertriebene zahlen gegen Ausweis den ermäßigten Eintrittspreis von 1,— DM.

## Vorschläge des Sonne-Berichts

(Fortsetzung von Seite 1)

fähigen Flüchtlingen an der Möglichkeit fehlt, ihren Lebensunterhalt zu verdienen.

Diese Gruppe von 605 000 Flüchtlingen besteht aus Personen mit verschiedenartiger Berufserfahrung. Ein Teil war früher Landwirte, die nun ohne Land sind, andere halfen früher in der Familie, arbeiteten in selbständiger Stellung oder standen in öffentlichen Diensten, und wieder andere waren Lohn- und Gehaltsempfänger.

Nicht enthalten in diesen 605 000 Flüchtlingen, für die im Flüchtlingsprogramm Arbeitsmöglichkeiten geschaffen werden sollten, sind 205 000 andere, die zwar Arbeitsuchende sind, jedoch in der einen oder anderen Weise nicht der außergewöhnlichen Arbeitslosigkeit zuzurechnen sind. In dieser Gruppe wird ein schneller Austausch der Personen stattfinden.

Eine richtige Eingliederung der Flüchtlinge kann ohne die Schaffung der Arbeitsplätze für diese Gruppe erzielt werden. Ein Minimum an Arbeitslosigkeit muß immer als Kräfte-reservoir vorhanden sein, das die industrielle Anpassung und Beweglichkeit der Arbeitskräfte von einem zum anderen Arbeitsplatz ermöglicht. In dieser Gruppe sind viele Personen — wahrscheinlich 90 000 — erwerbsbeschränkt.

Wir nehmen vorweg (wie in den kommenden Abschnitten ausgeführt wird), daß innerhalb eines Zeitraumes von sechs Jahren Erwerbsmöglichkeiten für einen Teil der 605 000 Flüchtlinge wie folgt geschaffen werden können: 150 000 in der Landwirtschaft, davon 35 000 auf Vollbauernstellen, 65 000 auf Nebenerwerbsstellen mit anderweitiger Hauptbeschäftigung, 160 000 im Handwerk, Handel und in den freien Berufen. Somit verbleiben 295 000, die in der Industrie beschäftigt werden müssen.

Es gibt zur Zeit in Westdeutschland Gebiete mit relativem Arbeitskräftemangel. Sobald Häuser gebaut werden können, um die Flüchtlinge in diese Gebiete umzusiedeln, würden etwa 150 000 Flüchtlinge in der Lage sein, vorhandene

Arbeitsmöglichkeiten in der Industrie zu finden. Somit würde noch einmal dieselbe Zahl übrig bleiben, die in der Industrie zusätzlich untergebracht werden müßte.

Die Erfahrung hat gezeigt, daß industrielle Arbeitsplätze durch Kredite sowohl zur Errichtung neuer Industriebetriebe wie zur Ausweitung bestehender Betriebe mit dem Ziel, mehr Arbeiter einzustellen, geschaffen werden können. Die durchschnittlichen Kosten je Arbeitsplatz liegen bei 5000 DM.

Durch die Beschäftigung von 110 000 Flüchtlingen in diesen neuen Stellen sowie durch die 150 000 in bereits verfügbaren industriellen Arbeitsplätzen unterzubringenden und die 310 000 in nicht industriellen Stellen sollte automatisch Arbeitsmöglichkeit für die restlichen 35 000 von der Gesamtsumme der 605 000 arbeitslosen Flüchtlinge geschaffen werden, die noch eine Beschäftigung nötig haben.

Das Programm geht von der Annahme aus, daß die Kohlen-, Stahl- und Werkzeugmaschinenindustrie ausgedehnt werden wird. Die Bereitstellung der für diese Erweiterung notwendigen Arbeitskräfte wird zum Teil aus den 150 000 Flüchtlingen erfolgen, die nach Umsiedlung Arbeit finden sollen. Ferner werden sie zum Teil aus den Arbeitslosen der einheimischen Bevölkerung kommen. Das erforderliche Kapital sollte durch die Industrie selbst oder aus anderen Quellen außerhalb des Programms aufgebracht werden, da dieses Problem alle anderen Deutschen ebenso angeht wie die Flüchtlinge.

## „Ostpreußenhalle“

Berliner Messehallen sollen Namen ostdeutscher Provinzen erhalten

Die Bezirksversammlung von Berlin-Charlottenburg nahm einstimmig einen CDU-Antag an, in dem das Bezirksamt aufgefordert wird, zu erwirken, daß die Berliner Messehallen mit den Namen der jenseits der Oder und Neiße gelegenen ostdeutschen Provinzen benannt werden. Es wurden die Namen „Ostpreußenhalle“, „Schlesienhalle“ und „Pommernhalle“ vorgeschlagen.



# Um die Schadensfeststellung

Von unserem Bonner Korrespondenten

Um den Lastenausgleich ist es in der letzten Zeit merkwürdig still geworden. Ist das ein gutes Zeichen? Die Antwort auf diese Frage ist nicht so leicht zu geben. Versuchen wir zuerst die Tatsachen festzustellen. Der Ausschuss des Bundestages zum Lastenausgleich tagt weiter. Die Entscheidung über das Gesetz zur Feststellung der Schäden, das für uns Heimatvertriebene von überragender Bedeutung ist, ist in die Hand der Fraktionen insofern verlegt worden, als diese in der nächsten Zeit in dieser Angelegenheit Stellung beziehen sollen.

Was nun den zeitlichen Ablauf der Verhandlungen anbetrifft, so ist kaum mehr damit zu rechnen, daß das Gesetz zu einem früheren Zeitpunkt als kurz vor Weihnachten angenommen werden wird. Das bedeutet für viele Kreise der Heimatvertriebenen eine arge und böse Enttäuschung. Und das umso mehr, als durch die zunehmende Teuerung viele von uns in eine immer schwerere Lage geraten. Wir glauben nicht falsch zu urteilen, wenn wir sagen, daß gerade im Hinblick auf diese neue Enttäuschung es politisch von großer Bedeutung wäre, wenn jetzt wenigstens das Gesetz über die Feststellung der Schäden in kurzer Frist vom Bundestag verabschiedet werden würde. Dadurch würde der Bundestag zeigen, daß er trotz der neuen Verzögerung wirklich gewillt ist, den begründeten Wünschen und Forderungen der Heimatvertriebenen wenigstens etwas entgegenzukommen. Gegen das Gesetz über die Feststellung der Schäden lassen sich heute ernsthafte Einwendungen, die sachlich begründet sind, nicht mehr erheben. Es hat den Anschein, daß in einigen Parteien Befürchtungen lebendig geworden sind, als würden die Vertriebenenverbände durch ihre Einschaltung in die Schadensfeststellung zu stark werden. Solche egoistische Begründete und rein machtpolitische Erwägungen dürfen auf keinen Fall bei den Entscheidungen im Bundestag maßgebend sein. Wir dürfen erhoffen, daß der Ausgang der Wahlen in Niedersachsen auch in dieser Beziehung die Möglichkeit für vernünftige und klare Entscheidungen schaffen wird.

Gewiß ist der Lastenausgleich eine sehr komplizierte und schwierige Materie, aber eine weitere Verzögerung dieser Angelegenheit muß zu sehr schweren Rückschlägen führen. Das kann vermieden werden, wenn die Abgeordneten im Bundestag die notwendige Entschlußkraft und das Verantwortungsbewußtsein aufbringen, welche eigentlich eine Voraussetzung für ihre Arbeit sein müßten.

## „Mit Befremden abgelehnt“

Die Teuerungszulage von drei Mark

Die Bundesleitung des Blocks der Heimatvertriebenen und Entrechteten hat in Bonn die sofortige Erhöhung der Renten und Fürsorgesätze um ebenfalls 20 Prozent wie die Beamtengehälter gefordert. Die Bundesleitung lehnte die monatliche Teuerungszulage von nur drei Mark für Rentner und Fürsorgeempfänger mit Befremden ab.

## Eine Warnung

Die Geschäftsführung teilt mit:

In letzter Zeit gehen laufend bei der Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen Anfragen von Landsleuten ein, wie sie sich gegenüber der Aufforderung zur Ausfüllung von Karteikarten zum Zwecke der Schadensfeststellung verhalten sollen, die örtlich, insbesondere im Lande Nordrhein-Westfalen und Württemberg-Baden in Umlauf gesetzt werden. Bei der Verbreitung dieser angeblichen Formulare für die Schadensfeststellung wird teilweise darauf hingewiesen, daß nur die-

jenigen, die dieses Formular — selbstverständlich nicht kostenlos — ausfüllen, Ansprüche aus dem Lastenausgleich haben.

Die Landsmannschaft Ostpreußen warnt vor dieser billigen Rattenfänger-Methode, die jeglicher realen Grundlage entbehrt. Alle bisher angebotenen Formulare tragen keinen amtlichen Charakter. Es wird daher allen unseren Landsleuten dringend angeraten, solche privaten Aktionen unbeachtet zu lassen.

Auch ein ostpreußischer Landsmann Grau aus Insterburg versucht, solche Vordrucke privat zum Preise von 1.00 DM zu verkaufen und bietet gleichzeitig zum Preise von 10.00 DM seine Mithilfe bei der Ausfüllung dieser Formulare an. Wir warnen dringend davor, auf diese Angebote einzugehen.

Die amtlichen Vordrucke zur Schadensfeststellung können erst dann ausgegeben wer-

den, wenn das Schadensfeststellungsgesetz einschließlich der Ausführungsbestimmungen durch den Bundestag angenommen ist.

Die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen hat die organisatorische Durchführung der Schadensfeststellung weitgehend vorbereitet. Sobald die entsprechenden Gesetzesbestimmungen vorliegen, wird die Landsmannschaft Ostpreußen ausführlich im Ostpreußenblatt darüber berichten und die Landsleute bei der Ausfüllung der Formulare und der Durchführung der Feststellung beraten und unterstützen. Wir bitten dringend darum, jede Uebereilung zu vermeiden und warnen insbesondere vor unnötigen Geldausgaben, die rein privaten Interessen dienen.

Werner Guillaume,  
Geschäftsführer  
der Landsmannschaft Ostpreußen.

## „Stärkstes Bollwerk der Sowjetunion“

Die Mai-Parade in Königsberg

In welchem Umfange das vom Sowjetland besetzte nördliche Ostpreußen zu einem riesigen Waffenlager ausgebaut wurde, geht aus einem Bericht des Senders Leningrad über die in Königsberg abgehaltene Mai-Parade hervor. Der Bericht besagt, daß diese Parade die eindrucksvollste der 21 in der Sowjetunion durchgeführten Mai-Paraden gewesen sei. Der Vorbeimarsch der Kampfeinheiten der Artillerie, der Panzer, der motorisierten Infanterie, der Luftlandtruppen und der Flieger dauerte über zwei Stunden, während die Parade auf dem Roten Platz in Moskau vor Stalin nur etwa eine Stunde in Anspruch nahm. Radio Leningrad erklärte, daß in Nordostpreußen auf persönlichen Befehl und nach den Plänen Stalins in den vergangenen fünf Jahren das „stärkste Bollwerk der Sowjetunion gegen den Westen“ errichtet wurde.

Wohl kein von den Sowjets beherrschtes Gebiet sei so hermetisch abgeschlossen wie Ostpreußen, schreibt die Schweizer Zeitung „Die Tat“. „Aber bei den Wahlen zum Obersten Sowjet konnte man in sowjetischen Blättern doch einige Andeutungen darüber lesen, wie es in der „Sowjetprovinz Kaliningrad“ zugeht. Man vernahm, daß Ostpreußen in fünf Wahlbezirke geteilt wurde, woraus man, da jeder Wahlbezirk 150 000 Wähler umfaßt, schließen kann, daß Ostpreußen zur Zeit eine stimmungsfähige Bevölkerung von 750 000 hat. Auf Photos, die veröffentlicht wurden, erkennt man, daß die Menschen, die heute dort leben, slawische Gesichtszüge haben. Die neuen Siedler sollen aus ausgesuchten Arbeiterfamilien bestehen; die aus den Provinzen Stalingrad, Leningrad und Moskau geholt wurden. Unter den Kandidaten für den Obersten Sowjet trug keiner einen deutsch klingenden Namen. Auch die Dörfer und Städte sind umgetauft worden. Tilsit heißt jetzt Sowjetsk, Insterburg wird zu Ehren eines russischen Generals Tschernjakowsk genannt, Gumbinnen heißt Gusew und Eydtkuhnenn nennt sich Schelesnodrosnje.“ Die Schweizer Zeitung schließt ihren Bericht mit den Worten: „Aber das Ordensland hat schon andere schwere Zeiten überstanden.“

## Anschriften an Kriegsgefangene

Was bei Sendungen in die Sowjetunion zu beachten ist

Das Bundesministerium für Vertriebene teilt mit:

Die Erfahrungen der letzten Zeit im Postverkehr mit den Kriegsgefangenen haben gezeigt, daß es zweckmäßig ist, bei den Anschriften auf Karten, Briefen und Paketen in die Sowjetunion das Wort „Kriegsgefangener“

nicht mehr zu verwenden. Es genügt die Angabe des Familiennamens, des Vornamens und des Vornamens des Vaters, dazu die Postfach- oder Lagernummer, wie vom Kriegsgefangenen selbst angegeben.

Ist das Wort „Lager“ auf den Karten der Kriegsgefangenen gestrichen bzw. von der Zensur unkenntlich gemacht, so darf nur die Nummer eingesetzt werden ohne die vorhergehende Bezeichnung „Lager“.

Beispiel: Naumann, Hans, Otto

UdSSR  
Nr. 7362/3

Hat der Kriegsgefangene auf seiner Karte ein Postfach (z. B. Moskau, Postfach 144) angegeben, so ist dieses anzugeben.

Bei häufig vorkommenden Namen ist es zweckmäßig, hinter dem Namen des Kriegsgefangenen das Geburtsjahr hinzuzufügen.

Beispiel: Müller, Friedrich

geb. 1908  
UdSSR  
Nr. 7270/3

Alle Adressen sind möglichst in Druck- oder Blockschrift zu schreiben. Es erleichtert der Zensur die Arbeit und trägt damit zur schnelleren Aushändigung der Karte bzw. des Briefes an den Kriegsgefangenen bei, wenn auch die Mitteilungen selbst mit recht deutlicher, nicht zu kleiner und enger Schrift geschrieben werden.

## Weil sie zurückwandern

Reisebeschränkungen in Polen und in den Oder-Neiße-Gebieten

Wie die in Stockholm erscheinende „Baltic Review“ berichtet, wird nunmehr im polnischen Sojm die seit 1948 in Vorbereitung befindliche Gesetzesvorlage behandelt werden, durch die Reisen und Wechsel des Wohnsitzes über einen Umkreis von dreißig Kilometern vom jetzigen Aufenthaltsort hinaus verboten werden. Für Reisen über diesen Bereich hinaus muß bei der polnischen politischen Polizei ein besonderer Erlaubnisschein beantragt werden.

Die Gründe für diese Maßnahmen sind nach den Informationen, die das Stockholm englischsprachige Blatt erhielt, insbesondere darin zu suchen, daß die Behörden damit eine verschärfte Kontrolle der Bevölkerung sicherstellen wollten, vor allem aber, um die Flucht aus den unter polnischer Verwaltung stehenden deutschen Ostgebieten jenseits von Oder und Neiße zu unterbinden. Es habe sich besonders in letzter Zeit herausgestellt, daß in diesen Gebieten neu angesetzte Polen nach Zentralpolen zurückwandern, weil sie glauben, daß der polnische Staat diese „wiedererrungenen Gebiete“ nicht auf die Dauer halten könne und sie eines Tages in deutsche Verwaltung zurückgegeben werden.

„Na, sag das nicht. Es muß doch ganz schön sein, steinalt zu werden.“

„Zähl du doch mal für dich“, sagte Anna. Aber gerade da hörte der Kuckuck auf zu schreien.

„Siehst du“, sagte Heini Mickelun. „Ich hab kein Jahr mehr zu leben.“ Anna wandte ihm ihr Gesicht zu. „Red doch nicht so was“, sagte sie heftig.

Er legte seinen Arm um ihre Schulter. „Ist doch bloß Spaß, Anna.“ Eine große Wolke wanderte über die Sonne, und ihr Schatten ging über die beiden hin. Der goldene Dunst über dem Wasser wurde grau.

Nach ein paar Tagen saß Anna um die Mittagszeit vor der Küchentür und schälte Kartoffeln. Als die Grigoleitsche durch den Garten kam, sah sie auf. Die Grigoleitsche war im Dorf gewesen, und wie sie daherkam, lang und schwarz, wußte Anna plötzlich, daß sie nichts Gutes mitbrachte. Die Grigoleitsche blieb vor Anna stehen. „Der Heini Mickelun ist verunglückt“, sagte sie. „Mit dem Motorrad.“ Das kleine, krumme Schälmesser rutschte Anna aus der Hand. Sie wurde ganz weiß.

„Ja“, sagte die Grigoleitsche, als ob Anna sie etwas gefragt hätte, „er ist gleich tot gewesen. Fuhr ja auch immer wie der Deiwel.“ Da fing der Kuckuck an zu schreien, einmal, zweimal, viele Male. Er hörte gar nicht wieder auf zu schreien. Anna preßte die Fäuste an die Ohren, sie saß ganz krumm, aber sie gab keinen Laut von sich.

Die Grigoleitsche schlurft an ihr vorbei ins Haus. „Wirst du den Kuckuck nächstes Jahr schon wieder hören wollen“, murmelte sie. „Jetzt möchtest ihm am liebsten die Gurgel umdrehn. Aber nächstes Jahr ... Wirst ihn schon wieder hören wollen.“

## Briefe an das Ostpreußenblatt

### Der biedere Bettelmann

Na also! Endlich ist glücklicherweise, das, dem man immer ausgewichen, wovor man sich bisher gedrückt: Die Lasten werden ausgeglichen!

Was von dem so geliebten Finanzminister nicht entdeckt: Der Vater der Vertriebenen, der hat es endlich ausgeheckt.

Die vielen Lastenausgleichspläne, die sind jetzt endlich besserer Dreck: Jetzt wendet uns're Unglückssträhne der Bundes-Lukas-Bettel-Scheck!

Es darf, laut Bundes-Bettel-Amt, mit diesen Lastenausgleichszetteln ein jeder Flüchtling insgesamt an hunderttausend Türen betteln.

Der Riß im Volk ist wieder dicht, vorbei das Lastenausgleich-Schachern! Wir haben jetzt die stolze Pflicht, mit tief gezog'nem Hut zu prachern.

Nur Mut, ihr armen Bettelleute, doch erst den Knäuel weggepackt! Ein braver Bürger bettelt heute mit Liebe und Dreiviertel-Takt.

Wohlan, die Sache wird schon werden! Jetzt kommt's doch nur noch darauf an, daß man mit Worten und Gebärden den Geist der Armen mimen kann

und — falls in einem Wortgedränge es sich als nötig mal erweist — im Rahmen der Zusammenhänge auch dann und wann den armen Geist.

Gerhard Romahn

### Auf fremden Höfen

Ein in Westdeutschland lebender Landsmann aus dem Kreis Sensburg, der sich vergeblich bemüht, mit seiner noch in der Heimat befindlichen Familie wieder vereinigt zu werden und der selbst ein gut eingewirtschaftetes Grundstück von 180 Morgen besaß, schreibt in einem Brief u. a.:

„Ich bin gezwungen, bei einem Bauern, der einen Hof von 120 Morgen hat, seit fünfeinhalb Jahren als landwirtschaftlicher Arbeiter (Knecht) zu arbeiten und dieser himmelschreienden Ungerechtigkeit zuzusehen, wie unsere Berufskollegen, die doch zahlungsfähig sind, den Krieg hundertprozentig gewonnen haben, Jahr für Jahr ein Gebäude nach dem anderen bauen, sich neuzeitliche Maschinen, Trecker und Autos anschaffen, massive Zäune setzen, und jeder sich Badezimmer einrichten läßt. Als ich fragte, warum vor dem Kriege Maschinen und Ackergeräte gemeinschaftlich gehalten wurden, entgegnete man mir: „Das war früher so Mode.“ Heute ist dies nicht mehr Mode, heute kann sich ein Betrieb von zwanzig Morgen bereits einen eigenen Trecker leisten. Bis dahin hatten vier bis fünf Betriebe, die zusammen über 200 Morgen umfaßten, einen Trecker gemeinsam. Der Lastenausgleich aber wird als Ding der Unmöglichkeit hingestellt.“

O. G.

Eine große Tageszeitung veröffentlichte kürzlich eine Zuschrift, in der der Einsender erklärt, daß der ostdeutsche Bauer und jetzige Hahn nichts von seinem westdeutschen Berufskollegen im Grunde genommen nur als willkommenen Ersatz für die in die Stadt abwandernden Landarbeiter und die ausbleibenden Wanderarbeiter aus dem Osten betrachtet würde. Es heißt dann weiter:

„Abgesehen davon, daß solche Einstellung wohl kaum dazu beiträgt, die Spannung Flüchtling—Einheimischer zu beseitigen, darf man doch wohl nicht empor sein, wenn ein Mensch der Zeit seines Lebens sein eigener Herr war, jede Möglichkeit ausnützt, dieses wieder zu werden.“

Was die vielen offenen Landarbeiterstellen betrifft, so kann man nur sagen: Solange ein ungelernter Arbeiter von Bau und Industrie einen höheren Stundenlohn erhält als ein Spezialarbeiter in der Landwirtschaft (Treckerfahrer, Gespannführer), darf man es dem letzteren nicht verübeln, wenn er sich einen andern Broterwerb sucht.“

H. B.

### „Nach England gesucht junges Mädchen ...“

Unter dieser Überschrift veröffentlichten wir im „Ostpreußenblatt“ vom 5. April einen Artikel von Frau Trunt und den Brief einer jungen Ostpreußen. Frau Trunt wie auch Fräulein Blumenstein sind eine solche Fülle von Zuschriften zugegangen, daß es ihnen unmöglich ist, im einzelnen darauf zu antworten.

Es kann sich bei derartigen Berichten nicht darum handeln, eine private Stellenvermittlung oder Vermittlung von Beziehungen überhaupt zu erwirken, sondern es sollen Fragen grundsätzlicher Art dargestellt werden, die den Einzelnen wie auch die Allgemeinheit als solche angehen. Es legt besonders Fräulein Blumenstein Wert darauf, festzustellen, daß es ihr bei ihrer Schilderung nicht um die persönlichen Belange der in England arbeitenden deutschen Mädchen geht, sondern daß sie das Problem der deutsch-englischen Beziehungen als ein den deutschen Menschen und die deutsche Öffentlichkeit angehend aufzeigen wollte.

### Röbel

Die vorliegende Folge stellt — in der ständigen Reihe der Beiträge über unsere Heimat — Gumbinnen und im Zusammenhang damit die Einwanderung der Salzburger heraus. In der nächsten Nummer soll Röbel folgen.

## Der Kuckuck / Skizze von Tamara Ehler

Anna saß vor der Küchentür und schälte Kartoffeln. Als der dürre Schatten der Grigoleitschen über die Schwelle fiel, sah sie auf.

„Im Saal müssen die Fenster geputzt werden“, sagte die Grigoleitsche. Anna bohrte gerade einer dicken Kartoffel die Augen aus. Sie legte das kleine, krumme Schälmesser weg und blinzelte. „Hörst den Kuckuck?“, fragte die Grigoleitsche. „Nu wird Frühling.“

Ach Gott, dachte Anna, was du schon vom Frühling hast, mit der Gicht in allen Knochen und deinen siebzig Jahren.

„In meinem Alter“, sagte die Grigoleitsche, „da is man schon zufrieden, wenn man in der Sonne hocken und sich den Puckel wärmen kann.“

Anna erwiderte nichts darauf. Unheimlich, daß die Grigoleitsche immer zu wissen schien, was sie dachte.

„Kannst gleich anfangen, wenn mit den Kartoffeln fertig bist“, sagte die Grigoleitsche. Sie schlurft ins Haus und nahm ihren dünnen Schatten mit.

Im Saal roch es nach Schimmel und vergossenem Schnaps. In einer Ecke kauerte das Klavier, staubig und verstümmt. Anna klappte den Deckel auf und klimperte mit zwei Fingern. Die Tasten waren gelb und rissig wie die Zähne der Grigoleitschen.

„Man weiter so“, sagte jemand hinter ihr. Sie drehte sich langsam um. „Ach, Heini Mickelun“, sagte sie. „Ich hab dein Motorrad gar nicht gehört.“

„Kein Wunder“, sagte Heini Mickelun. „Wo du doch Klavier spielst.“

Anna schlug den Deckel so heftig zu, daß er ihr fast die Finger beklemmte. „Laß man“, sagte Heini Mickelun und lächelte sie an. „Für den Anfang schon ganz hübsch. Kannst mir mal ein Bier bringen, ich bin halb verdurstet.“

„Du fährst ja auch immer wie der Deiwel“, sagte Anna. „Wirst dir noch mal das Genick dabei brechen.“

„Dann freust du dich wohl, was?“

„Unsinn“, sagte Anna ärgerlich. „Und dein Bier kannst von der Grigoleitschen in der Schankstube kriegen.“

„Wenn die Grigoleitsche es abzapft, schmeckt es mir aber nicht.“ Anna wrang den Putzlappen aus und kletterte auf die Fensterbank.

„Wie wärs mit Sonntag?“, fragte Heini Mickelun. „Am Sonntag hast du doch frei.“

„Geht nicht“, sagte Anna mürrisch. Er schlenderte zur Tür. „Ich bin um drei am Waldrand“, sagte er noch.

„Da kannst warten, bis du schwarz wirst“, schrie Anna hinter ihm her.

Am Sonntag saß sie auf Heini Mickeluns Windjacke und aß von dem Mohnstritzel, den er mitgebracht hatte. Ueber dem Wasser hing goldener Dunst, und aus den Wäldern schrie der Kuckuck.

„Wenn du gut aufpaßt, wie oft er schreit, weißt du, wieviel Jahre du noch zu leben hast“, sagte Heini Mickelun.

Anna versuchte zu zählen, aber es wurde ihr bald langweilig. „Du wirst steinalt“, sagte Heini Mickelun.

„Das möcht ich gar nicht“, sagte Anna und dachte dabei an die Grigoleitsche.



## Aus den ostpreußischen Heimatkreisen

### Termine der nächsten Kreistreffen

#### Monat Mai

27. Mai Kreis Osterode in Hamburg-Altona, Elbschlucht.
27. Mai Kreis Pillkallen in Neumünster, Tonhalle.
27. Mai Kreis Goldap in Essen W., Gaststätte Hamacher, Düsseldorf-Str., Ecke Leipziger Str.
- Monat Juni
3. Juni Kreis Angerburg in Hamburg-Altona, Elbschlucht.
3. Juni Kreis Königsberg-Stadt in Herne.
3. Juni Kreis Pillkallen in Hamburg, Winterhuder Fährhaus.
10. Juni Kreis Rößel in Hamburg-Altona, Elbschlucht.
17. Juni Kreis Pillkallen in Hannover, Café Phoenix.
17. Juni Kreis Tilsit und Tilsit-Ragnit in Hamburg, Winterhuder Fährhaus.
17. Juni Kreis Eichelniederung in Hamburg-Altona, Elbschlucht.
24. Juni Kreis Insterburg Stadt und Land in Braunschweig.
24. Juni Kreis Allenstein Stadt und Land in Herne/Westf., Saalbau Feinmann.
30. Juni Kreis Bartenstein in Frankfurt/Main-Nied., Saalbau Waldlust.

#### Monat Juli

- Kreis Tilsit und Tilsit-Ragnit: 1. Juli in Bremen, Parkhaus im Bürgerpark; 8. Juli in Dortmund, Gaststätte Wienold, Dortmund-Hörde, Benninghofer Straße 140.
1. Juli Kreis Sensburg in Neumünster.
1. Juli Kreis Königsberg-Stadt in Hamburg, Planten und Blomen.
1. Juli Kreis Neidenburg in Nürnberg, Gaststätte Seerose.
1. Juli Kreis Goldap in Hannover, Phoenix, Seilwinderstraße.
7. Juli Kreis Neidenburg in Hannover, Limmerhuder Fährhaus.
8. Juli Kreis Allenstein Stadt und Land in Hannover, Café Phoenix.
8. Juli Kreis Partenstein in Stuttgart-Untertürkheim, Sängersaal.
8. Juli Kreis Treuburg in Hamburg, Winterhuder Fährhaus.
3. Juli Landkreis Königsberg und Kreis Fischhausen in Hamburg-Altona, Elbschlucht.
15. Juli Kreis Heiligenbeil in Kiel.
22. Juli Kreis Goldap in Hamburg, Winterhuder Fährhaus.
22. Juli Kreis Braunsberg und Kreis Heilsberg in Hamburg-Altona, Elbschlucht.
22. Juli Kreis Bartenstein in Hannover, Gaststätte Kurhaus Limmer Brunnen.
29. Juli Kreis Wehlau in Hamburg, Winterhuder Fährhaus.

Die Treffen im August und September sind in den letzten Folgen veröffentlicht worden und werden in späteren Folgen wiederholt werden.

### Tilsit-Stadt

Wer kann Auskunft geben über folgende Personen: 172/570 Wolschik, Anna, geb. Blumberg m. d. Söhnen Kurt und Siegfried aus Tilsit-Kalkappen; 172/571 Sauskoj, Gertrud, geb. Schumacher, Tilsit, Friedrichstr. 65 und 4 Kinder: Wolf, Gerda, geb. Rimkus, Ragnit Str. 33; 172/572 Oberst, August, Stadtschreiber, Tilsit; Kuhr, Otto und Frau Gertrud, geb. Ruddakies, Tilsit-Stadtheide 55, 172/573 Galey, Frl. Maria, geb. 1. 1. 89, zuletzt Wirtin bei Tierarzt Stölger, Labiau, Königsberger Str. 1, 172/574 Prusnat, Rudolf, geb. 15. 12. 84, Tilsit, Ragnit Str. 98, Beruf Böttcher bei der T. A. B. Am 5. 4. 45 in Pönarth gewesen; Gaidies, Max, geb. 20. 9. 01, Siedlung Balgarden; Denull, Frau Gerda, geb. Mauer, geb. 14. 4. 17 Tilsit-Preußen; Wendefeu, Helene, geb. Bartschies, Tilsit, Ragnit Str. 28, 172/575 Schäfer, Walter, Stabglt., Feldpost-Nr. 64 962 B., wohnhaft gewesen Tilsit, Sommerstr. 56, Bäckerl, 174/577 Naujoks, Franz, geb. 16. 2. 06, Tilsit, Grünwalder Str. 62, zuletzt Soldat in Rumänien bei der Feldpost-Nr. 12 873, 174/577 Wohlgemut, Rudolf und Frau Charlotte, geb. Erlat, m. d. Kindern Margarete, Erwin u. Manfred, Tilsit, Am Anger 4, 174/579 Kieselbach, Paul u. Frau Anna, Juwelier u. Goldschmied 174/580 Zameitis, Ruth, Büroangestellte, Tilsit, Hufeisen 6 od. 7; Plogsties, Elli, Schlagerte, Ecke Wasserstr.; Laukeningkat, Frl. Gerda, Büroangestellte b. Landratsamt; Familie Floetmeyer, Postangestellter, Metzstr. 15; Familie Lehnert; Familie Wallat, 174/581 Balsies, Richard, geb. 22. 6. 09, Pförtner bei der Gasanstalt Tilsit, zuletzt Volksturm-Mann im Deime-Abschnitt, 174/582 Artswager, Frau Berta, geb. Plietzka, Flottwellstr. 1; Böhnke, Emma, geb. Artswager; Millat, Meta, geb. Plietzka, Stolbeckerstr. 34; Artswager, Ella, Gudat, Ilse, Hindenburgstr. 53; 174/583 Radzatz, Paul, Bäckermeister, geb. 26. 8. 05, Tilsit, Landwehrstr. 51, letzte Feldpost-Nr. 06 286 I. Zug, Zimmer 49 (Lazarett Zoppot). Vom 5. 3. 45 fehlt jede Spur. 174/584 Sadowski, Fritz u. Frau Ella, Bismarckstr., Opel-Vertreter, 174/585 Endrejat, Luise, Köchin, geb. 21. 10. 72, Landwehrstr. 21, ist auf der Flucht nach Fischhausen gesehen und soll dort der N. S. V. übergeben sein. 174/586 Reszies, Siegfried, geb. 26. 12. 22, Blücherstr. 8, letzte Feldpost-Nr. 67 226 C, die Einheit lag zwischen Warschau und Radom, letzte Nachricht vom 5. 1. 45, 174/587 Kailus, Geschw. Erna und Gertrud, Tilsit, Stolbeckerstr. 16 bei Schäfer, beide zuletzt Luftnachrichtenhelferinnen, 178/588 Pasenau, Gustav, Schneider, ca. 50 Jahre und Frau Veronika, Tilsit, Ragnit Str. 6, 178/589 Bahr, Walter, Königsberger Straße „Gasthaus Karlsberg“, 126/428 Wer kannte eine Familie oder einen Obergefre. Nikula aus Ostpreußen? Wer war im Sept./Okt. 1944 als Rote-Kreuz-Schwester oder Helferin im Lazarett Frh. vom Stein-Schule in Sensburg tätig und hat dort die Bekanntheit einer Ursula Mueller, geb. 1927, aus Tilsit gemacht? 178/590 Schaak, Max, geb. 28. 4. 93, aus engl. Gefangenschaft 1946 nach Lager Friedland entlassen, seitdem fehlt jede Spur. 178/591 Gudorat, Frau Maria, geb. Lebbadies, Wwe., geb. 12. 10. 86 wohnhaft in Perkuhen, Post Schakendorf, ist im November 1944 vom Treck abgekommen, seitdem fehlt jede Spur. 178/592 Lemke, Otto, Garnisonstr. 29, oder seine Ehefrau, 180/593 Didschun, Frau Martha, geb. Franz, Tilsit, Kasernenstr. 25; Aschkanasy, Frau „Lara“, geb. Franz (Ehefrau des Rechtsanwaltes A. aus Königsberg/Pr.), auch wohnhaft Tilsit, Kasernenstr. 25; Didschun, Frau Anni, geb. Baum, Tilsit, Kasernenstraße 25. Alle drei Damen gingen im April 1944 nach Crenz-Westend und wohnten dort bei Frau Gertrud Heller, Kayserlingk-Allee 64 od. 66. 180/594 Baiohr, George, Schneidermeister, Kasernenstr. 10/11, geb. 2. 3. 94, letzte Nachricht im Dezember 1944 aus dem Raum von Allenstein, 180/595 Klein, Horst, geb. 12. 5. 27, Finkenau 88, wurde der Tilsiter Feuerwehr zugeteilt und hat den Rückzug bei Königsberg/Pr. und Pillau mitgemacht. Am 22. 2. 45 sandte er seinen Eltern eine Karte, auf der er mitteilte, er sei zum Volkssturm eingezogen und hatte die Feldpost-Nr. 06 991 erhalten, seitdem fehlt jede Spur. 180/596 Vogelgesang, Bruno, geb. 4. 10. 14, Tilsit, Ragnit Str. 27, letzte Nachricht aus Ungarn v. 25. 12. 44 von der Feldpost-Nr. 02 762 E. 180/597 Korn, Frau Elisabeth, Tilsit, Bahnhofstr. 182/598 Stamm, Kurt, Sohn des Fr. Schiffsführers Ernst St., Pächter der Gastwirtschaft Mertens, Deutsche Str.; Bartke, Heinz, geb. ca. 1923 Drogist in Tilsit während des Krieges bei der Marine, 182/600 Bajarat, Fritz, in Tilsit, Dameschkestr. 29 wohnhaft gewesen hier im Westen in Borstel, Post Hagen, bei Hannover, jedoch von hier unbekannt verzogen. Wo ist er? Wo ist das Ehepaar Tennigkeit, Tilsit, Dameschkestr. 29/182/601 Göttnier, Frau Hedwig, geb. Vogel, Tilsit, Landwehrstr. 10, 182/602 Kio-

weit, Frau Anna, geb. Jakubeit, 44 — 45 Jahre, Tilsit, Niederunger Str. 180; Jakubeit, Emil, geb. 4. 8. 07, Obergefr., zuletzt in Italien, Heimatschrift: Tilsit, Mühlentorstr. 40. 184/603 Aiknat, Frieda, geb. Rimkus, Tilsit, Wasserstr., geb. 29. 9. 08, m. 10000 Riege, geb. 11. 9. 42, 184/604 Beyer, Adolf und Frau Meta, geb. Grubert, Tilsit, Grünwalder Str. 26. 184/605 Wiemer, Hans, geb. 11. 12. 93, Tilsit-Deese, Tilsit, Taugoye Str. 7, Eisenbahnbetriebsleiter der O. E. G., zuletzt beim Volkssturm in Königsberg/Pr., Nordbahnhof, letzte Nachricht vom 17. 3. 45 mit der Feldpost-Nummer 36 100 A. B. A. 184/606 Putzas, Otto, geb. 2. 5. 04 in Argentinien, letzte Nachricht von Mitte Januar 1945, 184/607 Potschka, Georg, geb. 31. 12. 87, u. Frau Auguste, geb. Galewis, mit den erwachsenen Kindern Max und Eva, Tilsit, Jahnstr. 4. 184/608 Broszeit, August, geb. 1. 3. 65, Tilsit, Deutsche Str. 6, ist am 16. 2. 45 auf der Neuhof vom Treck-Wagen der Frau Siebert (Memelland) fortgegangen, um zu sehen, weshalb der Treck nicht weiterfahren konnte. Von diesem Gang ist er nicht mehr zurückgekommen — wer weiß etwas über seinen Verbleib?

Wer Auskunft geben kann, melde sich bitte mit Angabe der vorstehenden Kenn-Nr. an Ernst Stadte, Kreisvertreter, (24b) Wesselburen/Holstein, Postfach.

### Gumbinnen

Das nächste Treffen von Stadt und Land Gumbinnen findet am Sonntag, dem 7. Oktober in Hamburg, Winterhuder Fährhaus, statt. (Nicht Harzburg, wie irrtümlich im vorletzten Ostpreußenblatt veröffentlicht wurde.) Es geht heute an alle Landsleute meine besondere Bitte, Herrn Gebauer, Dörfling bei Heide (Holstein) Bildmaterial aus Stadt und Land zur Verfügung zu stellen für den Lichtbildvortrag, der erstmalig beim Kreistreffen am 7. Oktober gezeigt wird. Hans Kuntze, Hamburg-Bergedorf, Kupferhof 4, Tel. 21 46 49.

### Lötzen

Wer kann Auskunft geben über den Verbleib nachstehender Landsleute: 1. Landwirt Schauer, Justusberg bei Rhein, 2. Adolf Kwiatkowski, Kreisreuther des Kreises Lötzen, 3. Bauer Rudolf Kühn, Heybutten, 4. Frau Natalie Borchert, Lergwalde, 5. Frau Schedor, Freihausen, 6. Frau Kowalewski (Gastwirt), Gr.-Gabluk, 7. Frau Gertrud Okun, geb. Romonat, und Kinder Heinz, geb. 15. 12. 34, Lötzen, geb. 28. 4. 38, Fritz Jankowski und Frau Emma, geb. Romonat, und ihre zwei Kinder aus Wolfsee, 8. Eheleute Marie und Gottlieb Golcho, Domäne Lawken oder Laiken bei Rhein, 9. Frau Minna Gollebeck, Lötzen, Neuendorfer Straße 14, 10. Frau Ottilie Loferski, geb. Lück, geb. 10. 7. 11, und ihre Kinder, Lötzen-Kammhöhe, 11. Wilhelm Utesch, ehemaliger Kreiswart der Deutschen Arbeitsfront Lötzen, 12. Postschaffner Grigo, Lötzen, Waldallee, 13. Max Schwelick, Lötzen.

Nachricht erteilt: Werner Guillaume, Kreisvertreter, Hamburg 24, Wallstraße 29b.

Neuhoff: Zur Vervollständigung unserer Kirchspielkarte bitte ich alle Landsleute aus Neuhoff dringend unter Angabe von Name, Vorname, Geburtsdatum und Anschrift um Nachricht. Ebenso bitte ich um Angaben über verschleppte, vermisste und umgekommene Landsleute. Jeder Hinweis ist wichtig, um eine genaue Übersicht zu erhalten. Bei Anfragen bitte ich, Rückporto beizufügen. Heinz Hoffmann, Kirchspielbeauftragter, (24b) St.-Margarethen/Westholt.

## „Weißt Du noch damals am Niedersee...“

### Die Johannsburg trafen sich in der „Elbschlucht“

Auf der Terrasse des Restaurants „Elbschlucht“ in Hamburg-Altona genossen am 3. Mai die zu ihrem Kreistreffen hierher gekommenen Johannsburg die weite Sicht über das breite Band des Elbstroms und die Hafenanlagen von Waltersdorf auf der gegenüberliegenden Seite, die in malischem Grün lagen und deren Kränzhäuser in dieser Schau wie Lilliput-Spielzeug wirkten; ganz nach rechts erhob sich ein kleiner Ausschnitt der Insel Finkenwärder, wo Gorch Fock geboren wurde, mit den runden Tanks des Petroleumbassens.

Auf der Flottbeker Chaussee, jener großen Fernverkehrsstraße, an der dieses schöne Aussichtslot liegt, zogen singend scherzhaft gekleidete Gruppen junger Leute, die unter Ziehharmonika- oder Gitarrenklängen ins Freie strebten. Gleiche Bilder konnten unsere Landsleute in der S-Bahn und an Bord der Ausflugsdampfer beobachten, denn an diesem Tag war Himmelfahrt, der „Vatertag“, und die sonst so ernste Bevölkerung der Hansestadt, die die Heiterkeit rheinischen Karnevalstriebs nicht kennt, feiert diesen Tag ausgelassen, wobei ein mitgebrachter Hamburger Kümmel auf der Wanderung nicht verschmäht wird.

Die ostpreußischen Heimatvertriebenen, denen der Alltag drückende Sorgen auf die Schultern packt, gönnten den unbekümmerten jungen Leuten gewiß die heiteren Stunden. Wer wirklich schwer arbeitet, soll auch einmal feiern, wie es ihm beliebt. So haben wir es in der Heimat auch gehalten; nur sind unsere jetzigen Sorgen zu schwer und niederziehend; sie haben die Gesichter gezeichnet, und unsere gerechten Forderungen bezwecken lediglich, daß man uns diese Sorgen etwas erleichtert, — uns nicht immer zurückweist!

Die Gedanken der etwa fünfhundert hier versammelten Johannsburg eilten auch zu den Landsleuten in der alten Heimat, denen die polnischen Behörden beharrlich die Ausreise verweigern. In seiner Ansprache gab der Kreisvertreter Fritz Walter Kautz, früher Adl. Klarhelm bei Kunimski, erneute Beweise vom Wüten des Options-terrors im alten Kreise. Die Versammlung ehrte die Toten des Jahres durch Erheben von ihren Sitzplätzen; sie nahm dann den Bericht über die Beschlüsse der Kreisvertretertagung und den Geschäftsbericht entgegen.

Sehr wertvolle Aufschlüsse erhielten die anwesenden Landwirte von dem Vorstandsmitglied der ostpreußischen Landsmannschaft, Hans Zerrath, über

Zwischen schwarz-weißen Preußenfahnen leuchtete das Wappen Gerdauens: St. Peter und Paul bewahren den goldenen Schlüssel der Stadt. Der Saal des Restaurants „Elbschlucht“ (Hamburg-Altona) war zu diesem, am 6. Mai stattgefundenen achten Kreistreffen der Gerdauer festlich geschmückt. Mehrere hundert Landsleute konnte Kreisvertreter Erich Paap in seiner Ansprache begrüßen. Er gedachte in ehrenden Worten der Toten und des Leidens der noch in der Heimat zwangsweise Zurückgehaltenen. — Um die Ergänzung der Karteikarten durchzuführen zu können, bat er um die Unterstützung jeden Einzelnen des Kreises Gerdauen. Suchmeldungen wurden bekanntgegeben, und die Wahl noch fehlender Bezirks- und Ortsbeauftragter vorgenommen.

Die Forderung, von Seiten der Regierung den Landsmannschaften die Schadensfeststellung zu übertragen, wiederholte der Geschäftsführer der Landsmannschaft, Werner Guillaume. Der Redner betonte jedoch in seinem Vortrag, daß neben der praktisch-nützlichen Arbeit das Hauptziel der Landsmannschaft der Kampf um die Rückkehr in die Heimat sei, da der Lastenausgleich bestenfalls eine Linderung der Not, nicht aber eine Lösung des Vertriebenenproblems darstellen könne. Er legte den Landsleuten dringend ans Herz, der heranwachsenden Generation, die keine eigene Vorstellung vom Land der Väter mehr habe, die Liebe zur Heimat zu vererben, in welchem Bestreben das „Ostpreußenblatt“ als Organ der Landsmannschaft die Eltern in Wort und Bild unterstütze. Der offizielle Teil fand seinen Abschluß mit dem Lied

Im folgenden veröffentlichen wir die — auf den neuesten Stand gebrachte — Liste der Kreisvertreter unserer ostpreußischen Heimatkreise:

Angerapp (Dakehmen): Wilhelm Haegert, (22a) Düsseldorf, Fritz-Reuter-Str. 31, bei Frau Fink. Angerburg: Ernst Milthaler, Göttingen, Jennerstraße 13/1.

Allenstein-Stadt: Forstmeister H. L. Löffke, Lüneburg, Gartenstr. 51; Kartelführer Paul Tebner, Hamburg-Altona, Eimsbütteler Straße 65 a. Allenstein-Land: Egbert Otto, (20a) Springe (Deister), Bahnhofstr. 15; Kartelführer Horst-Günther Benkmann, Detmold, Palaisstr. 37.

Bartenstein: Bürgermeister a. D. Zeiss, Westercelle über Celle, Gartenstr. 6. Braunsberg: Ferdinand Federau, (22b) Bad Kripp am Rhein, Hauptstr. 79; Geschäftsführer Wolfgang Pohl, Hamburg 13, Moorweidenstr. 22.

Ebenrode (Stallupönen): de la Chaux, (24b) Möglin (Holstein) bei Bredenbek, Kreis Rendsburg. Eichelniederung (Niederung): Paul Nötzel, (24b) Brügge (Holstein) über Neumünster.

Fischhausen: Heinrich Lukas, (24b) Gr.-Quern, Kreis Flensburg; Geschäftsführer Hermann Sommer, Borstel bei Pinneberg (Holstein). Gerdauen: Erich Paap, (20a) Stelle (Hann.) über Burgdorf.

Goldap: Johannes Mignat, (23) Leer (Ostfr.), Reimersstraße 5. Gumbinnen: Hans Kuntze, Hamburg-Bergedorf, Kupferhof 4.

Heiligenbeil: Kreisschulrat Edwin Neumann, Eimsborn, Saarlandhof 6 (kommissarisch). Heilsberg: Robert Parschau, Ahrbrück, Post Brück-Ahr.

Insterburg-Stadt: Dr. Gert Wander, Oldenburg i. O., Brüderstr. 1; Geschäftsführer Fritz Padefke, Oldenburg i. O., Kanalstr. 6 a. Insterburg-Land: Fritz Naujoks, Lägerdorf (Holstein), Rosenstr. 4; Geschäftsführer Fritz Padefke, wie vor.

Johannisburg: F. W. Kautz, (21a) Bünde i. Westfalen, Hangbaumstr. 2-4. Königsberg-Stadt: Konsul Hellmuth Bieske, (24a) Hamburg 1, Chilehaus A, Regierungsrat a. D. Stech, (24b) Kiel, Alte Lübecker Chaussee 16, Pastor Hugo Link, Hamburg 13, Mittelweg 110; Geschäftsführer Harry Janzen, Hamburg 39, Alsterdorfer Straße 26 a.

Königsberg-Land: Fritz Teichert-Dichtenwalde, (20b) Helmstedt, Gartenfreizeit 17/1. Labiau: Landwirtschaftsrat Walter Gernhöfer, Lamstedt/NE.

Lötzen: Werner Guillaume, Hamburg 21, Averbhoffstraße 8. Lyck: Otto Skibowski, Treysa, Bezirk Kassel.

Memel-Stadt: Arno Jahn, Bad Oldesloe, Travenhöhe 31. Memel-Land: Karl Strauß, Louisenberg (Holstein) bei Eckernförde.

Heydekrug: Walter Buttkereit, (24b) Eckernförde, Klintweg 3. Pögegen: Heinrich von Schlenker, (20b) Gelliehausen 66 über Göttingen.

Mohrungen: Reinhold Kaufmann, Bremen, Schierker Straße 8 (kommissarisch).

die Bestrebungen, heimatsvertriebene Bauern wieder in die Wirtschaft einzufügen. Das Flüchtlingsleistungsgesetz gebe gewisse Ansatzpunkte. Es basiere auf Freiwilligkeit, gewähne aber dem Vertriebenen große Vorteile. Wie Freigstellung vom Lastenausgleich und Steuerfreiheit. Dem Vertriebenen, dem es gelinge, auf Grund dieses Gesetzes in freiwilliger Vereinbarung mit dem Verpächter Land zu erhalten, könnten Darlehen und Beihilfen von 5-25 000 DM gewährt werden. In der Praxis müsse man bisher leider lange auf Kredite warten; auch sei die Zahl der Bewerber sehr groß. In Schleswig-Holstein hofften beispielsweise 20 000 heimatsvertriebene Bauern auf ein Stück Land; angesetzt seien tatsächlich nur 300 im vergangenen Jahre. An der Spitze marschiere Niedersachsen mit 4000. — Vorher hatte der Vortragende kurz den Stand der Verhandlungen um den Lastenausgleich gestreift, der den Ausschüssen des Bundestages zur Bearbeitung zugeleitet worden sei.

Der Geschäftsführer der Landsmannschaft, Werner Guillaume, konnte die erfreuliche Tatsache berichten, daß der Suchdienst der Landsmannschaft in 60 bis 70 Prozent der Fälle Erfolge aufzuweisen habe, und er bat alle Landsleute, bei diesem gemeinnützigen Werk nach besten Kräften mitzuwirken. Auf die erfreuliche Entwicklung der landsmannschaftlichen Zeitung wies der Vertriebenenleiter des „Ostpreußenblattes“, C. E. Gutzeit, hin. Der Aufstieg unseres Blattes, das den meisten unentbehrlich geworden sei, sei in den allen innenwohnenden seelischen Kräften begründet, die in diesem einzigen Presseorgan der Landsmannschaft einen sichtbaren Ausdruck in Bild und Wort fanden.

Die Johannsburg blieben noch lange zusammen. Dem Ältesten unter ihnen, dem früheren Sägewerkbesitzer Julius Zander aus Gehlenburg, wurde von Vielen ein herzlicher Willkomm geboten. Dem rüstigen zwunkdachtzigjährigen Herrn sieht man wirklich dieses hohe Alter nicht an; kaum eine Falte hat sich in sein bärtiges Antlitz gegraben. Erinnerungsbilder an einstige frohe Abende bei „Jankowski“ und im „Königlichen Hof“ flatterten mit den ersten Klängen in den Saal, als die Kapelle Lux — die „Gehlenburger Reiterkapelle“ — ihre Instrumente ertönen ließ. „Weißt Du noch damals am Niedersee...“, begann auch manches Gespräch, und die lustigen Beigaben von Edith Schröder wurden dankbar applaudiert. — Der Tag verlief in wunderbarer Harmonie.

## Gerdauer-Treffen in Hamburg

„Land der dunklen Wälder“. — Später sorgten Ruth Luise Schimkat mit Vorträgen in heimatischer Mundart und eine Musikkapelle für Unterhaltung und die zum Tanz erwünschten Weisen.

Lebhaft Teilnahme rief die Auktion einer Zweigroschen-Briefmarke aus dem Jahre 1874 hervor, die den Stempel „Gerdauen“ trug. Diese Marke hat ihre Geschichte: 1947 erwarb sie der Landsmann Lada in Königsberg zur Russenzeit für kostbare Rubel, die man eigentlich zum Brotkauf benötigte. Jetzt trennte er sich von ihr, um durch ihren Erlös zur Bestreitung der Kosten des Treffens beizutragen. Das herrliche Sommerwetter hatte den weitaus größten Teil der Teilnehmer dieses Tages ins Freie gelockt, wo man bei einem Glase Bier oder einer Tasse Kaffee auf der weißen Segelkreuzender Jollen und flink auf der Elbe vorbeihuschenden Motorbarkassen hinuntersehen konnte. Als ein großes, modernes Fahrgastschiff, von drei Schleppern flankiert, elbafwärts steuerte, folgte ihm mancher bewundernde Blick, und die Frage nach seiner Nationalität wurde gestellt. Es war das argentinische Passagierschiff „Mapeyu“, das deutsche Auswanderer an Bord genommen hatte und wegen eines Schadens wieder zurückkehrte. Alle Schiffe zeigten ihre Nationalflagge hinten, meistens am Heck, sonst auf dem hinteren Mast; auf dem ersten wird aus Höflichkeit die Flagge des Landes gehißt, zu dessen Hoheitsbereich der angelaufene Hafen gehört. In der Mitte wehte die gelbe Quarantäneflagge zum Zeichen, daß der Besuch des Hafenzarates erwartet wird. — So gab es hier viel zu beobachten; für Kurzweil war schon gesorgt!

## Unsere Kreisvertreter

Neidenburg: Bürgermeister a. D. Paul Wagner, (13b) Landshut/Bayern II, Postfach 2.

Ortelsburg: Gerhard Bahr, (23) Brockzetel über Aurich (Ostfriesland).

Osterode: von Negenborn-Klonau, (16) Wanfried (Werra), Kalkhof.

Pr.-Eylau: Victor Lingk, (22) Kennfus bei Bad Bertig (Mosel); Kartelführer Dr. Erich von Löhöfel, Bad Harzburg, Schmiedestr. 9.

Pr.-Holland: Carl Kroll, (24b) Peinerhof bei Pinneberg (Holstein); Geschäftsführer Gottfried Amling, (24b) Pinneberg (Holstein), Richard-Köhn-Str. 2/p. Rastenburg: Heinrich Hilgendorf, Passade über Kiel-Land.

Rößel: Paul Wermert, (24b) Krempe (Holstein), Neuenbrookker Straße 26.

Sensburg: Albert von Kethelhodi, Breitenfelde über Mölln/Lauenburg.

Schloßberg/Pillkallen: Dr. Erich Wallat, (24a) Wernerstorf über Buchholtz, Kreis Harburg; Geschäftsführer Albert Fernitz, Lüneburg, Gr. Bäckerstr. 16. Stellvertreter Kreistreffender: Fritz Schmidt, (23) Sulingen (Hann.), Im Langel 1. Anfragen wegen Anschriften unmittelbar an Kreisartelführer Albert Fernitz, (24a) Lüneburg, Gr. Bäckerstraße 16.

Tilsit-Stadt: Ernst Stadte, Wesselburen (Holstein), Postfach.

Tilsit-Ragnit: Dr. Hans Reimer, (23) Holtum-Marsch über Verden-Aller.

Treuburg: Albrecht Cygan, (23) Oldenburg i. O., Hochhauser Straße 10.

Wehlau: C. E. Gutzeit, Hamburg 13, Sedanstr. 5.

### Pillkallen

Bei den drei Pillkaller Kreistreffen am 27. Mai in Neumünster, am 3. Juni in Hamburg und am 17. Juni in Hannover finden gleichzeitig Treffen der Schülervereinigungen Schloßberg statt.

### Goldap

Die erste Wiedersehensfeier der Goldaper im Ruhrgebiet findet am Sonntag, dem 27. Mai, in Essen-West, in der Gaststätte Hamacher, Düsseldorf-Str., Ecke Leipziger Straße, statt. Alle Ostpreußen des Ruhrgebietes, vor allem alle Goldaper, sind herzlich dazu eingeladen. — Bei genügender Beteiligung fährt dazu am 26. Mai vom Bahnhof Leer ein Omnibus über Papenburg, Meppen, Lingen und Münster nach Essen. Fahrpreis für Hin- und Rückfahrt 10,— DM. Zustiegen nach vorheriger Anmeldung und Einzahlung des Fahrpreises an Kreisvertreter Mignat, (23) Leer/Ostfriesland, Postfach 137. Am 26. Mai, nachmittags, ist dabei eine Pestlichtung einer Kohlenzeche in Oberhausen mit Gruben-einfahrt vorgesehen.

### Angerburg

Unter Hinweis auf die Bekanntgaben im „Ostpreußenblatt“ Folge 7 und 9 über das erste große Kreistreffen Angerburg am Sonntag, dem 3. Juni, Beginn 9.30 Uhr, in Hamburg, Restaurant „Elbschlucht“, Flottbeker Chaussee 139, wird nachstehend die Tagesordnung bekanntgegeben: 1. Begrüßung durch den Kreisvertreter, 2. Andacht; Pfarrer Welz, früher Buddern, 3. Ansprache des Vertreters der Landsmannschaft Herrn Stauvy-Gr.-Peisten, 4. Geschäftsbericht des Kreisvertreters, Rechnungslegung für das Jahr 1950, Entlastung des Kreisausschusses, 5. Ersatz- bzw. Neuwahlen a) für Bezirks- und Ortsbeauftragte, b) für den Kreisausschuß, 6. Bericht über die Tagungen der ostpreußischen Kreisvertreter in Hamburg, 7. Verschiedenes. Ende des geschäftlichen Teils etwa um 13 Uhr. Mittagspause. — Am Nachmittag: Bunte Folge, heitere Vorträge, Musik, Tanz. Gewünschte Quartierbeschaffung, beschleunigt an Herrn Johannes Rhoden-Hamburg - Hammelsbüttel, Rehagen 29, melden. Zwecks Reiseverbilligung die Sonderzüge zur DLG-Schau benutzen oder Gesellschaftsfahrten.

Zur Mitarbeit für die Vorbereitung des zweiten Kreistreffens der Angerburger am 30. Juni in Frankfurt/Main im Anschluß an die dortige Ostlandtagung bitte ich heimatsfreie Angerburger, die in Frankfurt/Main oder näherer Umgebung wohnen, sich baldigst mit der Geschäftsstelle Göttingen, Jennerstraße 13, in Verbindung zu setzen und mir die Anschrift der ostpreußischen landsmannschaftlichen Vertretung in Frankfurt mitzuteilen.

Ferner bittet die Geschäftsstelle dringend alle Säumigen, die Familienkartentaken anzufragen und ausgefüllt Herrn H. Priddat einzureichen. Jede Wohnständerung sofort angeben! Bei allen Anfragen (Rückporto) Heimatwohnsitz angeben! Auch den Heimatkartentaken stets von genannten beweiskräftigen Zeugen über die Angaben in der Familienkarte die frühere und jetzige genaue Anschrift angeben.

Gesucht werden: 1. Minna und Anna Wolzien-Surminen, Kr. Angerburg, und deren Mutter Henriette Wolzien. Die Gesuchten wurden im Januar 1945 aus dem Stadtheim Heilsberg nach Danzig geschafft. Die Mutter kam in ein Krankenhaus. Weitere Nachrichten fehlen. Nachrichten an Willi Wolzien, Reesdorf, Post Schmalstedt (b. Kiel), oder an die Geschäftsstelle. 2. Der Schmied Fritz Kossack und die Ehefrau Ida, geb. Danielzeck, mit drei Kindern aus Paulswalde Kr. Angerburg. Besondere Kennzeichen des Fritz K.: beide Hände verstümmelt. Meldung an Geschäftsstelle. — Der Heimkehrer Fritz Czibulinski, Masehren, jetzt Kirchhellen-Holt-hausen 31, sucht die Anschrift des Kaufmanns Broschowski, Rosenkaten. Der Heimkehrer Fritz C. kann Auskunft geben über das Schicksal des Kaufmanns Ewald Wershel, Masehren, der mit ihm zusammen im Gefangenlager 7525/3 war. Meldung an die Geschäftsstelle. Ernst Milthaler-Schoenbrunn, Kreisvertreter, Göttingen, Jennerstraße 13.

### Rastenburg

Die diesjährigen Treffen der Rastenburg wurden durch ein Kreistreffen am 1. Mai in Rendsburg in den Räumen des Bahnhofshotels eröffnet. Die Beteiligung war infolge der zentralen Lage der Stadt recht groß. Kreisvertreter Hilgendorf übermittelte die Grüße unseres Sprechers Dr. Schreiber, der leider am Erscheinen verhindert war, sowie von Landsleuten, die nicht hatten kommen können. Sodann nahm er zu aktuellen Fragen Stellung, wobei die Lastenausgleichsfrage im Vordergrund stand. Der zweite Teil des Treffens gab Gelegenheit zu Gesprächen und Austausch von Erinnerungen. In der Kreistagung fanden viele noch Anschriften von alten Bekannten. Groß war die Freude des Wiedersehens bei manchen Landsleuten, die sich zum ersten Male wiedertrafen.

### Johannisburg

Das Kreistreffen der Johannsburg in Hannover findet am Sonntag, dem 10. Juni, um 10 Uhr im Kurhaus Limmerbrunn statt (zu erreichen ab Hauptbahnhof mit Linie 1. 3 und 14. — Gesucht werden: Die Johannsburg Studienräte Werner Brosamer, Franz Maas und Bettner; ferner: Zimmererpolier Baum und Rentner Latussek aus Stollendorf. Erika Stankewitz, geb. Dolenga, aus Drigelsdorf, Hermann Jeroschewski, geb. 21. 6. 25, aus Schwalen, Feldp.-Nr. 40 332 D, letzte Nachricht im Januar 1945 aus dem Raum von Kielez-Sandomierz. Gerd Terek aus Michelsburg, 1945 als 15jähriger verschleppt, sucht seine Mutter Wilhelmine Terek, geb. Rogalla, im Juli 1945 zwangsweise nach Michelsburg zurückgeführt, der Vater Adam Terek soll im Juni 1945 in Danzig gesehen worden sein. Der Bruder Helmut Terek gab die letzte Nachricht aus dem Lazarett Lötzen. — Bruder Otto Terek, wohnhaft gewesen in Potsdam, letzte Nachricht 1943 aus Rußland; Schwester Elfride Gudelsky, Arys, letzte Nachricht Dezember 1944 aus Partenstein. Schwager Otto Gudelsky, Stellmacher, zuletzt Oberfeldwebel in Rußland. Schwester Ottilie Staschek, Arys, letzte Nachricht aus Pommern. Nachrichten erbittet Kreisvertreter Kautz, Bünde/W., Hangbaumstraße 2-4.







Ostpr. Vellwaire (Mädel 12—14 J.  
v. eh'enw. Eltern, wird v. Augsburg- Ehepaar mit größ. Gesch. zur Adoption gesucht, Meldungen an Landsmannsch. Ost- u. Westpreußen in Schwaben, Augsburg Geschäftsstelle Prinzregentenstraße 3 I.



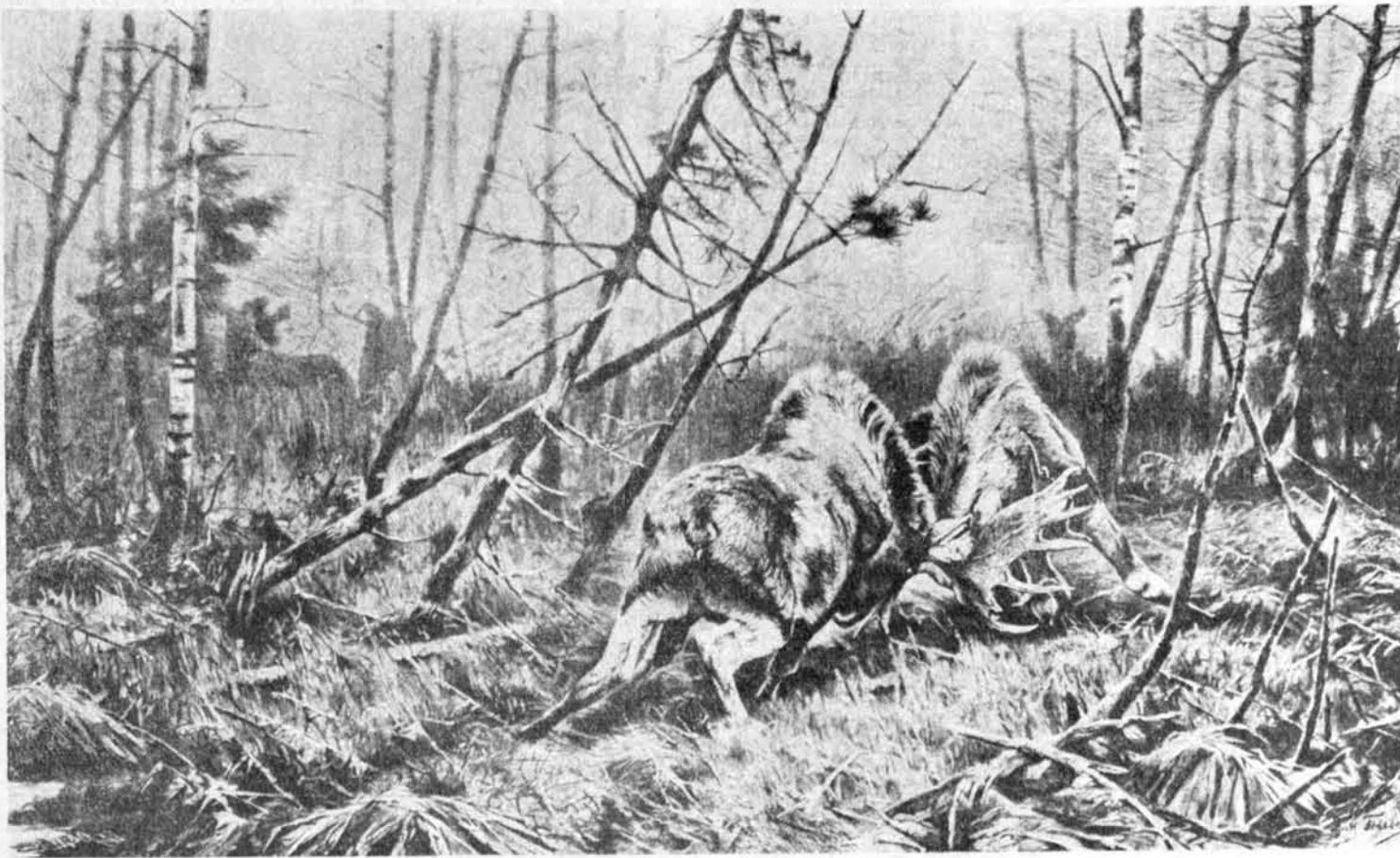


Photo: Sammlung Kakies.

## Auf Tod und Leben

Kämpfende Elche in der Ybenhorster Forst (Memelniederung) — Ein Gemälde von Professor Richard Frieze

# Der Maler der ostpreußischen Elche

Professor Richard Frieze stammte aus Gumbinnen

Wenn man es als einen Zufall ansehen will, daß der klassische Maler der Elche aus Ostpreußen stammt, dann ist es jedenfalls ein sehr sinnvoller, denn Ostpreußen war ja seit vielen Jahrzehnten die einzige deutsche Provinz, in der noch Elche in freier Wildbahn — aus einem ursprünglichen Bestande heraus — lebten. Der Ostpreuße Richard Frieze wurde ihr Maler.

Am 15. Dezember 1854 in Gumbinnen geboren, war und blieb Frieze immer das, was man einen waschechten Ostpreußen nennt. Sein Vater war Regierungsbeamter; seine Vorfahren, Landwirte, hatten in der napoleonischen Zeit ihren Besitz verloren. Frieze war zwar nicht mit dem silbernen Löffel in der Wiege geboren worden, aber andererseits hat er sich bis zu seiner Anerkennung als Maler auch nicht durch Hungern müssen. Nach dem Besuch der Schule war er zunächst mehrere Jahre hindurch in Gumbinnen auf dem Landratsamt und dem Magistrat als Schreiber beschäftigt, aber bereits als Siebzehnjähriger durfte er nach Berlin ziehen und dort in eine Lithographenwerkstatt eintreten. Er lebte bei seinem Bruder, und dieser Bruder und seine Frau gaben jede Unterstützung, so daß es ihm möglich wurde, von 1877 bis 1880 die Kunstakademie zu besuchen. Bruder und Schwägerin hatten ihn so sehr in ihren eigenen Familienkreis aufgenommen, daß er Junggeselle blieb.

Frieze war als Maler reiner Tierspezialist. Der Berliner Zoo war die Stätte, wo er seine Studien trieb und außerordentlich fleißig arbeitete. Bekannt, ja berühmt wurde er zunächst durch seine Löwenbilder, so vor allem durch die „Wüstenräuber“, ein Bild, das ihm auf der Ausstellung in Paris die erste Goldene Medaille einbrachte. Er beschränkte sich aber keineswegs darauf, nun dieses dankbare Thema abzuwandeln, sondern studierte die ganze Welt der Säugetiere. Mit unendlichem Fleiß zeichnete und malte er, immer wieder trieb er Studien, und das nicht etwa, weil er sich in seinem Schaffen mühsam herumquälte, sondern aus einer tiefen inneren Verantwortung dem Kunstwerk gegenüber. Es sollte keine Willkür herrschen, sondern er wollte sachlich sein, und es sollten die Bilder auch zuverlässige Natururkunden darstellen.

Zahlreiche Studienreisen, die Frieze unternahm, vertiefte seine Anschauung von den Tieren, die er malte, und von der Landschaft, in der sie lebten. Seine erste große Reise führte ihn nach Syrien und Palästina, es folgten zahlreiche andere, so nach Norwegen, nach Spitzbergen und in die benachbarte Welt der Polarinseln; sehr gern hat Frieze Eisbären gemalt. Schließlich unternahm er eine große Jagdreise nach Kanada, wo er auch den kanadischen Elch kennenlernte. Diese Reise war für ihn besonders wertvoll, hatte er doch als Tiermaler noch ein besonderes Lieblingsgebiet, die Darstellung der Elche. Und hier haben ihm unsere ostpreußischen Elche „Modell gestanden“. Mit großer Meisterschaft hat er sie in vielen Situationen gemalt. Die Aufnahme des Gemäldes „Auf Tod und Leben“, die wir hier wiedergeben, läßt nicht nur erkennen, mit welcher souveränen Sicherheit Frieze die technischen Mittel beherrscht, sie zeigt auch etwas, was für einen großen Teil seines Werkes charakteristisch ist, nämlich die Neigung, nicht nur die Wirklichkeit darzustellen, sondern sie sozusagen dramatisch zu überhöhen. Die beiden Elche hier, auch im Körperbau ganz gewaltige Schaulier, stärker, als sie gewöhnlich in Ost-

preußen vorkamen, rennen geradezu wie zwei Gebirge von Fleisch und Blut gegeneinander an; eine noch stärkere Steigerung ist nicht denkbar. So sehr sich Frieze an die Wirklichkeit hielt, so brachte er doch nicht nur einen bloßen Abklatsch; er ließ durchaus seine Phantasie arbeiten. Natur und dieses sein „inneres Gesicht“ gingen eine glückliche Verbindung ein.

In seinem Leben — Frieze starb am 3. Juli 1918 in Bad Zwischenahn — wurden ihm äußere Anerkennungen in hohem Maße zuteil. Galerien — u. a. auch die Nationalgalerie in Berlin — und Privatsammler, so Kaiser Wilhelm II. und der Kaiser von Oesterreich, kauften seine Bilder, er wurde 1896 zum Kgl. preußischen Professor ernannt, und auf den Ausstellungen wurden ihm Goldene Medaillen verliehen. Frieze aber blieb trotzdem der bescheidene Mensch.

Geheimrat Prof. Dr. Ludwig Heck, seinerzeit Leiter des Berliner Zoologischen Gartens, der Richard Frieze persönlich kannte, schrieb nach dem Tode des Künstlers in einer Würdigung: „Frieze war eine starke, wuchtige Männer-

Erscheinung mit einem kantigen, großzügig gemeißelten, von reichem Haupt- und Barthaar umrahmten Kopf. Ein ebenso starker, männlicher Künstlergeist, der durch keine Macht der Erde von dem einmal eingeschlagenen künstlerischen Wege abzubringen gewesen wäre und auf diesem Wege das denkbar Höchste erreichte. Dazu aber ein grundgütiges, weiches Herz, das tagtäglich unter dem Kriegerleid anderer auf das schmerzlichste litt, und eine wahrhaft rührend-bescheidene, zarte Menschenseele, die in manchen Äußerungen eine geradezu weibliche Feinfühligkeit erkennen ließ und in solchen Augenblicken die kräftigsten Gesichtszüge mit einem wunderschönen hellen und milden Schein verklärte. Zuletzt und nicht zum wenigsten aber ein echtes Künstlertemperament mit so leicht beschwingter Phantasie, daß sie auch durch das schwerste Gegengewicht nicht zu lähmen war, durch die unbarmherzige Sachkritik des Künstlers selbst.“

Ein Künstler und ein Mensch, wohl wert, daß das Andenken an ihn lebendig erhalten wird. Ks.

## Siegfried Lenz erzählt / Der Weg eines jungen ostpreußischen Dichters



Siegfried Lenz

Keine Spur findet man hier von unserem hastigen Abjagen, Herumplagen und unserer ewigen Existenzangst.

Auf den Tisch kam ein Foto von einem älteren, hageren Mann. „Ein zum Afrikaner gewordener Tilsiter“, erläuterte der Erzähler. „Vor vielen Jahren ließ er sich — wohl aus Abenteuerlust — für die Fremdenlegion anwerben. Fünfzehn Jahre diente er in der französischen Kolonialtruppe, und in seinem Soldbuch sind fünfunddreißig Gefechte mit Arabern und Rifkabylen verzeichnet; jetzt lebt er von seiner kleinen Militärpension.“

Wilde Geschichten hatte der alte Legionär erzählt; von den sichelartigen Messern der

### Kleingrundbesitz vorherrschend

Während im mittleren Teil Ostpreußens der Großgrundbesitz überwog, herrschte im Kreise Gumbinnen und seinen Nachbarkreisen der Mittel- und Kleingrundbesitz vor. Im Kreise Gumbinnen fand man folgende Betriebsgrößen:

Über 100 Hektar 114 Betriebe = Gesamtwirtschaftsfläche 25 500 Hektar; 40—100 Hektar 231 Betriebe = Gesamtwirtschaftsfläche 14 100 Hektar; 10—40 Hektar 800 Betriebe = Gesamtwirtschaftsfläche 17 400 Hektar; unter 10 Hektar 1650 Betriebe = Gesamtwirtschaftsfläche 6600 Hektar.

Im Kreise Stallupönen waren von 3400 landwirtschaftlichen Betrieben nur 67 über 100 Hektar groß. (Diesen Zahlenangaben liegen Ermittlungen aus dem Jahre 1934 zugrunde.)

Rifkabylen, mit denen sie — plötzlich aus einem Versteck aufsteigend — den Leib des überraschten Feindes aufschlitzten. Die Weiber steckten dann trockenes Haifa-Gras in die Wunde und steckten es an. . . . Jetzt hatte der Veteran des afrikanischen Kleinkrieges seinen Bruder aus Tilsit und dessen Frau herüber kommen lassen, um seinen Verwandten zum Aufbau einer neuen Existenz zu verhelfen. Unvermittelt führte uns so unser Gespräch in die alte Heimat.

Siegfried Lenz ist am 17. März 1926 in Lyck geboren. Sein Vater war dort Zollbeamter; er wohnte in der Kaiser-Wilhelm-Straße. Zum Schulunterricht im Realgymnasium am Wasserturm ruderte der Zehnjährige im Sommer über den See, und im Winter schnallte er sich die Schlittschuhe an. Die Liebe zum Wasser ist ihm seit jenen glücklichen Kindertagen zu eigen. Dann waren noch die wundervollen Streifzüge in die Kiesgrube, auf deren Terrain sich zwei Jungenbanden heftig beföhden: die „auf dem Töpferende“ und sein Stamm vom „Knüppelende“.

Auf das Knabengemäl machte ein äußerst realistischer Auftritt auf der Freilichtbühne am Böhmerndenkmal nachhaltigen Eindruck; diese lag auf dem Wege von der Domäne zum Rennplatz, und der Zugang zu ihr führte durch hohes Schilf. Eines Tages wurde ein Heimatspiel aufgeführt; ein Darsteller war auf dem Gang zu seinem Auftritt in das Moor gepurzelt und krabbelte sich über und über mit Morast bedeckt, wieder heraus. In dieser Verfassung lief er noch ziemlich atemlos auf die Bühne und rief in unverfälschtem Ostpreußisch: „Mein Härr, der Jraf, hat mich vor den wilden Litauern gerätelt!“

Der Besuch einer englischen Elementarschule in Palmas Green 1938 ermöglichte ihm das Erlernen der englischen Sprache. Später folgte er seinem nach Posen versetzten Vater. Ein ungesiedelter baltischer Lehrer, Dr. Adolf Paul, Magister der Universität Dorpat, gab dem Fünfzehnjährigen Bücher der Weltliteratur zum Lesen. „Da gingen mir die Augen auf!“, bekennt heute der Schüler; die ersten tapferen Versuche, selbst zu schreiben, datieren von jener Zeit.

Vorher kam die Dienstzeit bei der Kriegsmarine. Zweimal soff sein Kahn ab, nach achtstündigem Treiben in der Biskaya wurde der schon Erstarrte wieder aufgefischt. Nach Kriegsende stand er, wie so viele seiner Altersgenossen aus dem deutschen Osten, mit einem Marinepäckchen als einzigem Besitz, auf der Straße. Beide Eltern waren gestorben; ihn erwartete kein Heim; er hatte kein Geld und niemand, der sich um ihn kümmerte. Aus Gutmütigkeit erlaubte ihm eine Frau aus Bartenheide, in einem Bodenverschlager zu wohnen. Von oben regnete es durch; der Raum faßte gerade ein klappriges Feldbett, und ungehindert pliff der Wind durch die Dachritzen. Im Winter war es hier eiskalt, und beim trüben Schein einer Petroleumfunzel arbeitete und las er.

Siegfried Lenz hatte sich an der Hamburger Universität immatrikulieren lassen. Zum Leben brauchte er aber Geld. Er wurde Blutspender und verkaufte die Zuteilungen; dem eigenen Körper gönnte er nichts; er hungerte und studierte. Ein Professor verschaffte ihm eine kleine Anstellung beim NWDR. Von hier aus bewarb er sich um eine Volontärstelle an einer großen Tageszeitung. Es war immer noch schwer; seine Lage besserte sich, als er Hilfsredakteur wurde und er eine Lebensgefährtin fand, die es verstand, ihm ein Heim zu bereiten und ein geregeltes Leben zu ermöglichen. Neben der Fron aufreibenden Redaktionsdienstes schrieb er seinen Erstlingsroman. Er wurde ein großer Erfolg. In allen führenden deutschen Tageszeitungen und in literarischen Zeitschriften wurde er mit ehrlicher Anerkennung besprochen: ein junger Autor, geborener Ostpreuße, war entdeckt.

„Es waren Habichte in der Luft“ heißt der Roman; er ist im Verlag Hoffman & Campe, Hamburg, erschienen. (311 Seiten. Preis 10,50 DM.) Schauplatz der Handlung ist die an die masureische Heimat des Autors anknüpfende Wald- und Seenlandschaft Kareliens. Seine Vertrautheit mit der Natur, die Liebe zu aller Kreatur um ihres lebendigen Odem willen gibt diesem Buch den Atem. Doch das einzige Geschöpf, dem Gott doch eine Seele verlieh, der Mensch, läßt sich immer noch von peinigenden Trieben und irren Fiktionen im Kreise herumhetzen. Er vermag es nicht, seinen Kopf gleich den schwingenbewehrten Vögeln über die Wolken zu erheben; er unternimmt nicht einmal den Anlauf dazu. — Zeitlicher Vorgang ist der erste bolschewistische Einbruch in Finnland; die Menschen ahnen und erkennen das auf sie lauernde, unheimliche Fallgatter, dem so leicht keine Entschlüpfen kann. Siegfried Lenz umgeht die Fragen, die uns Hentige wegen nicht, er setzt sich mit ihnen auseinander. Sein geradezu drängendes Erzählertalent verbindet sich glücklich mit einem gekleideten Humor. Die zuchtvolle, klangreine Sprache läßt den schöpferischen Menschen und Dichter erkennen. Man darf noch viel von ihm erwarten.



# RUND UM DEN ELCH VON GUMBINNEN

Vom unbedeutenden Dorf zur Regierungsstadt



Photo: Käthe Haupt

## Der Elch

Ist ebenso wie das im Hintergrund stehende neue Rathaus erhalten geblieben

## Das Werk des Gründers

Seit 1835 erhob sich in Gumbinnen das von Christian Rauch — er schuf auch das auf dem Paradeplatz in Königsberg aufgestellte Kantendenkmal — modellierte Bronze-Standbild König Friedrich Wilhelm I. „Gumbinnens Gründer“ ist im Widmungstext am Sockel vermerkt. (Dieses Monument ist erhalten geblieben, doch haben die Russen einen Holzzaun herum gezogen, um es zu verbergen.) Ein faltiger Mantel legt sich um die Gestalt der Plastik; die linke Hand stützt sich auf den Degen — eine symbolische Geste im Hinblick auf die von diesem Herrscher neu geschaffene militärische Kraft des Staates —, die Rechte aber erhebt sich zum Schwur. „Ihr sollt es bei mir gut haben!“, hatte er den Salzburger Vertriebenen bei ihrem Empfang zugerufen, und diesen Schwur hat er redlich gehalten.

Noch nicht sieben Millionen Taler betrugen damals die Einnahmen des preußischen Staates, der als einer der ärmsten in Europa galt; hiervon mußten alle Ausgaben bestritten werden. Der sparsame König bekam es aber fertig, die Armee zu unterhalten, ein finanziell zerrüttetes Staatswesen zu sanieren. Städte zu bauen, Manufakturen anzulegen — und innerhalb von sechs Jahren sechs Millionen Taler für die Wiederherstellung des verödeten Regierungsbezirkes Gumbinnen — Preußisch-Litauen sagte man damals — herzugeben.

Trotz dieser gewaltigen Leistungen hinterließ der eigentliche Schöpfer Preußens bei seinem Tode einen wohlverwalteten Staat und einen Staatsschatz von neun Millionen Talern in barem Gelde. Allerdings konnte er kein Erbarmen gegenüber ungetreuen Beamten. Und wer sich gar am Gelde der Ärmsten vergriff, konnte schon gar nicht auf seine Gnade rechnen. So ließ er 1728 den Kriegsrat Schlauth, der Unterstützungsgelder für die sich ansiedelnden Vertriebenen unterschlagen hatte, kurzerhand in Gumbinnen aufhängen; die vor seinem Regierungsantritt sich bedenklich ausbreitende Korruption rottete er gründlich aus.

Dieser strenge und auf das Wesentlichste bedachte König, dem man nachsagt, daß er ein Verächter jeder feineren Geistesbildung gewesen sei, hat als erster Fürst durch seinen Erlass vom 23. Oktober 1717 den allgemeinen Schulzwang eingeführt und allein in Ostpreußen 885 Schulen gebaut. Für die Hebung der Volksbildung hatte er Geld übrig, aber nicht für großartige Palastbauten, üppige Hoffeste und glanzvolle Schaustellungen, worin sich seine Standesgenossen geradezu überboten. Die Steuergroschen seiner Untertanen waren ihm zu schade hierzu. Er fühlte sich als Treuhänder des Volksvermögens und führte eine scharfe Trennung zwischen

„Privatschatulle“ und Staatseinnahmen ein. Kein Parlament, vor dem er sich hätte rechtfertigen müssen, zwang ihn zu diesem Schritt; der König war völlig souverän. Aber er war sich der Verantwortung über seine Amtsführung vor Gott bewußt.

## Dorf Bisserkeim wird Stadt

Die Ueberlieferung will wissen, König Friedrich Wilhelm I. habe aus Mitleid bestimmt, daß das nahe der Einnündung der Rominte in die Pissa gelegene Kirchdorf Bisserkeim (der Name ist vom Pissa-Fluß abgeleitet) zur Stadt erhoben werden sollte. Die armselige Ortschaft war nämlich besonders schwer von der Pest heimgesucht, der größte Teil seiner Bewohner war dahingerafft worden. Ausschlaggebend für den Entschluß des Landesherrn, hier einen Regierungssitz zu errichten, war wohl mehr die günstige Verkehrslage, auf die ihn sein einstiger Erzieher, Alexander Burggraf zu Dohna, der sich große Verdienste bei der Wiederbesiedelung dieses Landstriches erworb, hingewiesen haben mag; hier, am Pissa-Uebergang, kreuzten sich die von Insterburg und Tilsit ausgehenden Landstraßen.

Durch Erlass vom 6. April 1722 wurde das Dorf unter dem Namen Gumbinnen, der auch

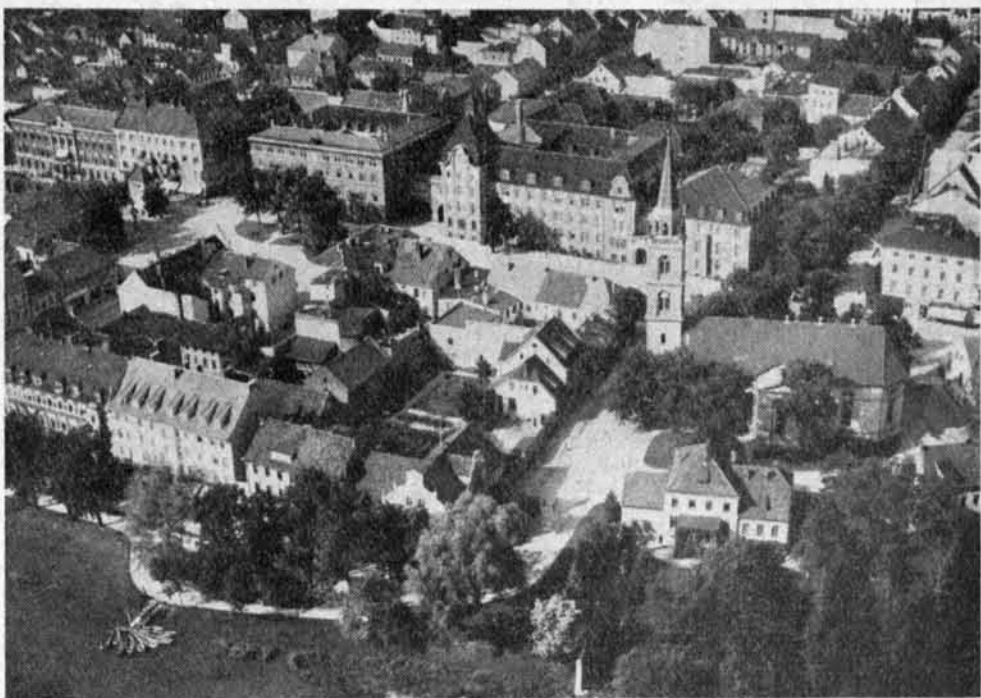


früher schon neben der Bezeichnung Bisserkeim auftauchte, zur Stadt erklärt; 1726 erfolgte die Einrichtung der „Litauischen Kriegs- und Domänenkammer“, der späteren Verwaltungsbehörde des Regierungsbezirkes Gumbinnen, der folgende ostpreußische Kreise umfaßte: die drei Stadtkreise Memel, Tilsit und Insterburg, die Landkreise Memel, Heydekrug, Niederung, Tilsit-Ragnit, Pillkallen, Insterburg, Gumbinnen, Stallupönen, Darkehmen und Angerburg.

## Wenig Wald — fruchtbarer Boden

Im Kampf gegen Seuchen, Armut und Unwissenheit war die Stadt und der Verwaltungsbezirk Gumbinnen entstanden; in ihrer Existenz offenbarten sich die besten Seiten der alten preußischen Staatsgesinnung. Ihr Hauptträger war das Beamtentum, das erzogen war, bei kargem Gehalt pflichtgetreu, unbestechlich und eifrig in der Ausübung seiner Aufgaben zu sein. Jeder sollte lernen, im ganzen und für das Ganze zu leben. Die Beamtenschaft machte einen erheblichen Teil der Stadtbevölkerung aus und übte einen spürbaren, erzieherischen Einfluß aus, dessen Strenge durch das gemüthliche, offene ostpreußische Wesen gemildert wurde. Kaufleute und Handwerker hatten ihr ausreichendes Einkommen.

Im Ersten Weltkrieg kam die Stadt glimpflich davon; im Zweiten wurden 60 v. H. ihrer Wohngrundstücke in Trümmer gelegt. Nach dem vier Tage vorausgegangenen großen Fliegerangriff von 500 russischen Flugzeugen verließ die Einwohnerstadt am 20. Oktober 1944 die Stadt. In der in dieser Folge wiedergegebenen Erlebnis schilderung „Rund um den Elch von Gum-



## Ein Luftbild von Gumbinnen

In der Mitte der Aufnahme sehen wir die „alte“ und die „neue“ Regierung (die beiden großen, durch einen Torbogen verbundenen Gebäude). Von der alten Regierung steht die Vorderfront; die Ecke am Torbogen wurde 1947 von den Russen gesprengt. Die neue Regierung ist erhalten geblieben, weist aber starke Beschädigungen auf. Die Lutherische Kirche (im Bilde), auf Anordnung von König Friedrich Wilhelm I. gebaut und 1810 erweitert, wurde bei dem großen Bombenangriff am 16. Oktober 1944 zerstört, ebenso die Reformierte Kirche und die Baptisten-Kirche

Der Bebauungsplan von Gumbinnen wurde dem Oberbaudirektor Schultheiß von Unfried, der u. a. in Königsberg den Teil des Schlosses, der fälschlich als „Schlüterbau“ bezeichnet wurde, und die Burgkirche aufgeführt hat, übertragen. Er löste seine Aufgabe, indem er sechs rechteckige Blocks rings um die alte Wegkreuzung anlegte; auch die reformierte Kirche war sein Werk. Ein anderer großer Architekt hat ebenfalls hier gewirkt: Karl Friedrich Schinkel; er zeichnete den Riß zum zweiten Regierungsgebäude, als das zuerst gebaute 1830 abbrannte. Zu unserer Zeit sollte noch ein neues, modernes, hinzukommen.

Das Wachstum Gumbinnens vom unbedeutenden Dorf zur Regierungsstadt veranschaulichen drei Zahlenangaben: Im Jahre 1721 lebten hier etwa 60, 1738 bereits 2082 Menschen und 1939 mehr als zehnmal soviel, nämlich 24 534 Menschen. Das Aufblühen der Stadt hat auch seine Ursache in der glücklichen Verschmelzung westeuropäischer Bildung mit der aufnahmebereiten, unverbrauchten Kraft der eingewanderten Bevölkerung. Die zweite Umgangssprache in Gumbinnen war bis in die ersten Jahre des vergangenen Jahrhunderts Französisch, doch ging die recht bedeutende französische und schweizer Gemeinde völlig im deutschen Wesen auf.

## Hauslehrer Immanuel Kant

Durch die Dorfasse von Judtschen schritt in der Mitte des achtzehnten Jahrhunderts in tiefes Nachdenken versunken der Hauslehrer des dortigen Pfarrers. Der höfliche, etwas schwächliche junge Kandidat wurde später Professor an der Königsberger Albertina; sein Name lautete Immanuel Kant. Im Zuge der Namensänderungen wurde Judtschen in Erinnerung an den Aufenthalt des großen ostpreußischen Philosophen in Kanthausen umgetauft.

Im gleichen Kirchdorf wohnten zu jener Zeit viele schweizer Kolonisten, die der in der Schweiz geborene Alexander Burggraf zu Dohna ins Land gerufen hatte. Daher ließ König Friedrich Wilhelm I. hier 1727 eine reformierte Kirche bauen. In der Stadt Gumbinnen lebten 26 deutsche und 31 französische Schweizer; viele Ortschaften erinnerten in ihren Namen an die frühere Herkunft ihrer Bewohner. Unter den Ausstattungen der Kirchen im Kreise verdient der Altar von Nemmersdorf mit seinem barocken Rankenwerk und den kunstvoll geschnitzten biblischen Figuren besondere Erwähnung.

Durch den Kreis sind oftmals wilde Kriegsscharen und auch geordnete Heere gezogen. Napoleon, der dem Vernehmen nach hier einen Trakehner Schimmel geritten haben soll, übernachtete vom 18. bis 21. Juni 1812 auf seinem Zuge nach Rußland in Gumbinnen. Das Salzburger Hospital wurde französisches Feldlazarett. Der Eroberer war in dem Hause abgestiegen, das später der Loge „Zur goldenen Leier“ gehörte. Drei Jahre später, genau vom Tage seiner Ankunft in Gumbinnen gerechnet, war seine Macht zu Ende.

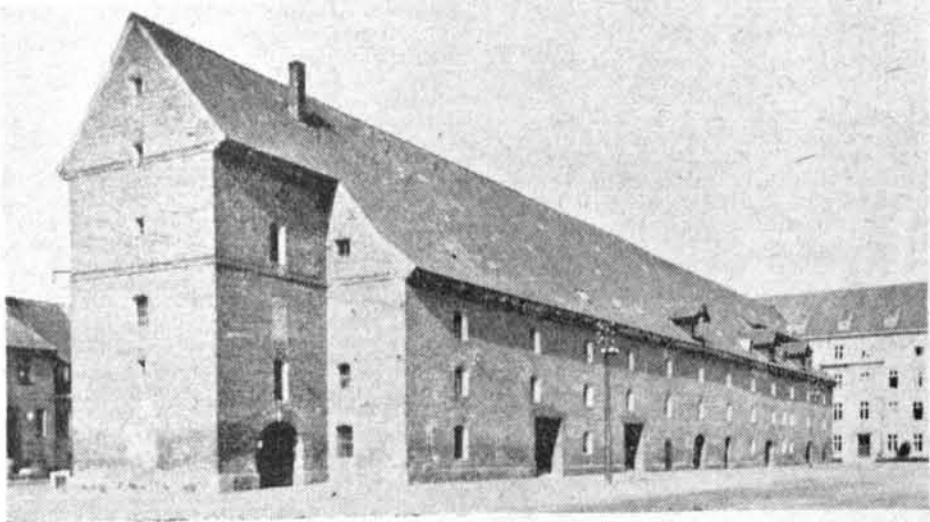


Photo: Temming

## Der Napoleonspeicher

Dieses alte bauliche Wahrzeichen von Gumbinnen brannte bei dem Bombenangriff im Oktober 1944 nieder



Photo: Temming

## Die „alte“ und die „neue Regierung“ in Gumbinnen

Das alte Regierungsgebäude wurde beim Abzug der deutschen Truppen in den Tagen um den 20. Januar 1945 gesprengt



# Als Gefangener in Gumbinnen

Fünfzehn Monate unter Russenherrschaft

Ein Landsmann, der längere Zeit in unserer ostpreußischen Heimat unter der Russenherrschaft lebte, schildert nachstehend seine Eindrücke, als er 1947 Gumbinnen wiedersah. Von Hunger entkräftet, konnte er die verlangte Norm auf einer Sowchose nicht erfüllen. Er wurde „davongejagt“, und er wagte nun den Gang in die Stadt.

„Zögernd, mit verhaltenem Atem, schleiche ich auf meinen notdürftig zusammengeklippten Schuhen zum ersten Mal durch die Königsstraße. Wie lief hier ehemals der Verkehr? Wie selbstbewußt und sicher schritten hier einst die Herren von der Regierung in ihre Büros! Wie flink trabten die blanken Pferde mit dem Trakehner Brand vor den sauber gehaltenen Wagen der Gutsbesitzer über die Brücke!

Da vorne muß sie jetzt doch kommen, die Pissabücke . . . Es ist alles so tot und leer dort! Nun erst sehe ich, daß ihre in Stücke zerrissene Fahrbahn in das trübe Wasser hängt. Natürlich gesprengt. Wie könnte es auch anders sein!

Schutt und Schmutz, Oede und Verlassenheit, zerborstene Mauern und üppiges Unkraut in den Ruinen, wohin ich sehe. Ein paar braune Russengestalten in Uniform und Kolchosebauern in wattierten, zerschlissenen Hosen und mit Bast oder Bindfaden umwickelten Fußbekleidungen, stehen am umgebrochenen Brückeneingang und verkaufen irgend etwa Eßbares; sie machen das Bild so fremd und unwirklich, daß ich erschauere.

Aber der Elch steht noch? Ich traue meinen Augen nicht — ganz nahe muß ich an ihn heran. Es ist wirklich der alte Bronze-Elch; das Sinnbild der Provinz, das Symbol ihrer Urkräfte ist wahrhaftig unversehrt. Gewiß ist er beschossen worden; die Ein- und Ausschüsse sind leicht zu zählen, so wenige sind es. In aller Trauer muß ich lächeln: die Kugeln der Eroberer haben ihm nicht weh getan; sie schossen zu leicht.

Ueber die Brücke geht es also nicht. Allein die Kletterei über ihre Reste wäre schon unmöglich. Zwar würde mich niemand daran hindern, es zu versuchen, aber es wäre waghalsig und unten im „Knick“ der zusammengefallenen Halften müßte man ein Stück durchs Wasser hindurch. Im Laufe der fünfzehn Monate, die ich in Gumbinnen durchhielt, habe ich wiederholt Kommandos an den Brückenresten beim Arbeiten, Bohlen schleppen, Träger berechnen und anderen Wiederherstellungsversuchen beobachten können. Einmal kam ein Gehsteig zustande, über den die Pioniere aber auch nur mit einigen Knif-

fen balancieren konnten. Die Arbeiten wurden immer wieder abgebrochen; einen Uebergang brachten die Verantwortlichen nicht fertig.

## Deutsche Kinder in Lumpen

Der Verkehr läuft über eine feste Holzbrücke unterhalb in die frühere Poststraße zur ehemaligen Post hin. Der „Kaiserhof“ macht den Eindruck als sei er — wenn auch verschmutzt und ramponiert — wieder benutzbar; er ist aber leer und stärker mitgenommen als es den Anschein hat. Wenn das Dach wieder geflickt und die zerstörten Fenster wiederhergestellt sind, mag's angehen. Im oberen Stock sind bereits einige Zimmer bewohnt, sicher nicht von Deutschen. Das große, rote Hauptmagazin steht als ausgebrannte Ruine da. In den Steinhaufen nebenbei graben zerlumpte deutsche Kinder mit geschwärtzten Gesichtern. Sie suchen nach verkaufbaren Gegenständen im Unrat, der dort wohl zusammengefahren wurde. (Was sich wiederherstellen läßt, wird in Wirballen auf dem Bazar, dem offenen Markt, verkauft und in Nahrungsmittel verwandelt.) Mit leeren Fensterhöhlen und voll roter Malerei, Hämmern und Sichern bietet sich das neue Rathaus. Was in ihm noch brennbar war, ist herausgebrochen worden. Man friert bei diesem trostlosen Anblick.

Nun ein Blick in die Gartenstraße. Fast friedlich sieht sie aus, und das hohe Haus des Ostpreußenwerks hat sogar wieder Fenster bekommen. Hier regiert die hohe Partei; das Gehirn der Verwaltung scheint hier zu sitzen. (Die Zentralheizung wurde dort wieder in Gang gebracht; Dutzende von Geschäftsträgern der Partei und der Verwaltung gingen hier ein und aus; richtige Autos parkten vor dem Hause.)

Später hatte ich sogar etwas Ähnliches wie „Dienst“ in dieser neuen Regierung von Gumbinnen. Ich habe hier gewartet und gefroren — schlich mich auch heimlich in den Keller, um mich in der Heizungsanlage aufzuwärmen. Ich sah russische Ausstellungen in sauberen Büroräumen, mit effektvollen Propagandabildern und Riesengemälden von Lenin und Stalin. Große Schreibtische gab es, die mit blutroten Fahnen bedeckt und mit langen Glasplatten beschwert waren. Immerzu rauchende, regierende Männer und blonde, bemalte, sehr hohe Frauen arbeiteten dort.

Sie regierten wirklich: einmal wurde ich nach stundenlangem Warten hinausgeworfen wie ein Bündel Abfall; ein andermal erhielt ich aber eine Anweisung auf die „Bank“: eine Nachzahlung von Lohn. Ja, die „Bank“ von

Gumbinnen“ war wirklich wieder erstanden; sie ist in dem einzigen Gebäude untergebracht, das am Friedrich-Wilhelm-Platz erhalten blieb, der Raiffeisenbank. So oft auch ihre Fenster eingeworfen oder geraubt wurden, was sicherlich von Betrunknen in Festnächten geschah — sie wurden immer wieder ersetzt. Sah man zu den wirklich sauberen, oberen Stockwerken hinauf, so meinte man, eine andere Welt zu erblicken. Hier spiegelt sich der Glanz des neuen Gumbinnens: mitten in Trümmern, Schmutz und Verwahrlosung, ein richtiges Haus, in dem Menschen nicht wie Tiere hausen, sondern hinter blanken Fenstern „wohnen“.

Rings um den Platz herum starren Ruinen zum Himmel: das Zentralhotel, Lichtspielhaus Scheppukat, die Häuser Wendt, Zeise, Brandt — dazu noch die leeren Fensterhöhlen der alten und neuen Regierung, aus deren Hallen wir uns ein Stück Parkettfußboden nach dem anderen herausholten, wenn keiner Obacht gab; hier war ja das beste Brennholz, das in der Regierungshauptstadt zu holen war.

In der Insterburger Straße wundere ich mich, nach den Trümmern des Postgebäudes, der Firmen Huber, Fleischer und Behrendt, die Druckerei Krauseneck erhalten zu sehen.

In den Kasernenhöfen wird stramm exerciert und in einem Teil der Prang'schen Mühlenwerke sogar gearbeitet. Weiter draußen ist ein Schlagbaum; MPI-Schützen stehen dabei. Hier droht wohl eine Kontrolle? Da heißt es aber schleunigst umkehren.

## Der „Soldatenkönig“ über den Krieg

In seinem politischen Testament legte König Friedrich Wilhelm I. seine Stellung zum Kriege dar. Er hatte sich oft an Theologen gewandt und Urteile eingefordert, wo die Grenze zwischen dem Amt der Obrigkeit und dem göttlichen Gesetz zu ziehen sei. Die Klärung dieser Frage hat ihm niemand abgenommen wie auch nicht die Sorge und die Verantwortung für die Sicherheit des Landes, und er befand sich in einem ständigen Konflikt zwischen Gott und Welt, Christ und Regent. Trotz heikler politischer Verwickelungen wich er dem Kriege aus und ermahnte seinen Sohn und Nachfolger: „Mein heber successor (Nachfolger) bitte ich um Gottes willen keinen ungerechten Krieg anzufangen und nicht ein Aggressor (Angreifer) sein, denn Gott die ungerechten Kriege verboten und ihr jemahls müsset rechenschaft geben von jedem Menschen der dar in einem ungerechten Krieg gehoben ist — bedenkt, was Gottes Gericht scharf ist.“

In der großen Kraftwagen-Werkstatt der Firma Brandt wuselt es von Russen. Hier wird repariert, gehämmert, gebaut, geschrien und gepfeifen. Ein Tank rattert herein; ein zweiter hängt schief an einem Baum. In der Dammstraße ist alles tot; leer oder Schutz: die Krankenkasse, das Café Hohenzollern und seine Umgebung. — Und da hängt wieder die arme Betonbrücke über den Fluß. Es gibt überhaupt keine Brücke mehr in Gumbinnen, auch die Carl-Brandt-Brücke und die Blaue Brücke sind im Pissawasser ertrunken.

Drüben weht über einem hohen Gebäude eine rote Fahne: im früheren Kreiskrankenhaus kommandiert der General; gerade marschiert eine lange Kolonne Artillerie durch die Hindenburgstraße dem Elchstandbild zu . . . Ja, der Elch! Wenn ich an ihn denke, bin ich fast getröstet. Es ist mir, als warte er . . .

## Die Floriansche

den Zigeunerinnen zu eigen sind. Leider waren sie meist hobelschwarz; vom Waschen hielten sie allesamt nicht viel.

Als junge Mädchen hatten wir uns hin und wieder von der beredten Frau Karten legen lassen. „Schönes Fräuleinchen, — einer wird kommen, der wird Ihnen lieber sein als Essen und Trinken!“ verkündete sie mir eines Tages, und ich mußte ihr für diese glückverheißende Prophezeiung ein besonders großes „Affmoaksel“ geben. Sonst wäre, wie die Kartendeuterin mit beschwörender Stimme betonte, die Erfüllung dieser Weissagung sehr in Frage gestellt worden.

Die Jahre vergingen, und die Gesichtszüge der Florianschen wurden immer runzeliger. Eines Tages bat mich die gut Sechzigjährige verschämt um ein Kleid, da sie . . . man könne es ja ruhig sagen . . . am Sonntag heirate. Auf meine erstaunten und fragenden Blicke beeilte sie sich, zu erklären: „Na ja, nu leb' ich all' vierzig Jahr' mit dem Florian zusammen, und sie sagen wohl alle, es wäre man besser, wenn wir ganz richtig heirateten.“

Ich wandte mich schnell um, weil ich ein aufsteigendes Lachen nur mühsam unterdrücken konnte. Aus einer großen Kiste, in der ich abgelegte Kleider verwahrte, suchte ich ein gut erhaltenes, schwarzes Seidenkleid hervor. Die damit Beschenkte trug es mit feierlicher Würde, als sie mit ihrem Florian, gefolgt von einer stattlichen Kinder- und Enkelstube zur Trauung schritt. Für diese Gabe war sie mir aus ehrlichem Herzen dankbar. In jedem Frühjahr brachte sie mir aus der Marzallsheide herrliche Maiglöckchensträuße und im Herbst bis zum Rande gefüllte Körbe von Gelböhrrchen. Ihr Gemahl war ein pedschwarzer, hagerer Mann, vor dem wir als Kinder schreckliche Angst hatten. Wie fast alle seine Stammesgenossen handelte er mit Pferden, land es aber ehrenrührig, auch nur einen Handschlag zu tun. Allmählich gewöhnten wir uns auch an ihn. Er war übrigens sehr kinderlieb; nur sein befremdendes und schmutziges Äußere jagte uns solche Furcht ein.

Fremden Zigeunern gegenüber bewahrten wir eine gewisse Vorsicht. Sah unsere Mamell, welche kommen, so legte sie flugs mit den Mädchen zwei Strauchbesen überkreuz vor die Haustüre. Über diese Barriere stieg keine Zigeunerin; dies hätte ihr Unglück gebracht. Oft verharnten herumziehende Zigeuner mit ihren Wagen auf dem Anger an unserem großen Dorfteich. Ihr Kommen wurde aus mancherlei Gründen als ein aufregendes Ereignis von den Dorfbewohnern gewertet, besonders von den Kindern, denn abends gab es eine „Vorstellung“. Schon mit dem Zusehen, wie das „Theater“ aufgebaut wurde, fing das Vergnügen an. Um einige in die Erde gesteckte Stangen wurde ein breites Segeltuch geschlagen, vom Krugwirt borgen wir mehrere leere „Achtel“-Fässer, einige Bretter wurden darübergelegt, — und fertig waren Sitzplätze und Theatersaal.

Nach Feierabend fand dann bei blakender Petroleum- oder Stälaternenbeleuchtung die angekündigte Zirkus-Vorstellung statt. Manche dieser wandernden Zigeunertruppen führten dressierte Tiere mit, einen Bullen, ein Lama oder gar ein Zebra, die ihre eingelernten Kunststücke den staunenden Dorfkindern zeigten. Sehr behende kleine Knirps traten als Akrobaten auf, Gaukler und Spaßmacher fehlten auch nicht. Einen wirklichen Genuß boten aber die Geiger. Echtes Musikantentum lebte in ihren Zigeunerweisen und verlieh einem solchen Abend trotz der sonst recht armseligen Darbietungen höchst eigenartigen Reiz.

Nicht lange nach der „Machtübernahme“ 1933 hörten die Zigeunerbesuche plötzlich auf. — Liebe, alte Floriansche, was mag aus Dir geworden sein? Auch Du und Deine Stammesgenossen gehörten in das Bild unserer Heimat. Ihr wart ein Stück Romantik in dieser nur auf das rein Nützliche bedachten Welt.

J.K.

# Heimatliches zum Kopfabbrechen

## Kernworträtsel



## Kernworträtsel

Jedes der in den Waagerechten stehenden Wörter ist der Kern eines anderen längeren Wortes, wir ergänzen diese Wörter, indem wir in jedes Feld einen Buchstaben einsetzen. Bei richtiger Lösung ergeben die waagerechten Reihen ostpr. Ortsnamen. Die Buchstaben in den Anfangsfeldern ergeben abwärts gelesen einen Namen, der uns Ostpreußen viel wert ist.

1. ostpr. Regierungsbezirk. 2. Grenzstadt bei Johannisburg. 3. Kreisstadt in Masuren. 4. Früherer Grenzort. 5. Nördl. Grenzstädtchen. 6. Stadt an der Ostbahn und Kirche bei Pr.-Eylau, in der das Bild der Margarethe v. Kuenheim-Luther von Lucas Cranach hängt. 7. Stadt am Pregel. 8. Dorf bei Arys. 9. Dorf bei Angerburg. 10. Dorf bei Rastenburg (Sage von der Krügersche). 11. Ausflugsort unweit Königsberg.

## Silbenrätsel

Eine ganz einfache Weisheit unseres großen Philosophen Kant wollen wir heute raten. Wenn wir 19 Worte aus den Silben zusammengestellt haben, lesen wir ihre Anfangs- und Endbuchstaben von oben nach unten. Sch lesen wir als einen Buchstaben

al — ba — bing — brecht — burg — chardt — che — chen — dampf — den — deutsch —

dorff — ei — eis — el — ey — fließ — flucht — fluss — frei — gai — gel — gen — grin — haus — ki — lau — ma — min — ne — nor — or — ort — pha — ra — rei — rei — ro — schiff — schön — seln — spenn — stow — te — ten — toc — u — uhr — zu —

1. Verkehrsmittel auf der und dem See sowie auf großen Flüssen. 2. Deutscher Dichter aus Schlesien, der als Beamter in Königsberg und Danzig tätig war und nach den Befreiungskriegen für den Wiederaufbau der Marienburg sorgte. 3. Quellfluß des Pregels. 4. Ordenshochmeister (Vorname: Werner). 5. Oberpräsident von Ostpreußen und Ernährungsminister während des 1. Weltkrieges. 6. Fluß, ins Frische Haff mündend. 7. In Königsberg vor 200 Jahren geborener Komponist, der Goethes Lieder sehr anmutig vertonte. 8. Ländlicher Arbeitsraum der Frauen, auf Platt benannt. 9. Fluß im Memelland. 10. Im späten Frühjahr wurden unsere Flüsse als — gemeldet. 11. Ostpreußischer Ausdruck für einen kleinen Flußfisch, den meistens die Katz bekam, wenn wir ihn fingen. 12. Altpreußischer Name der Ragniter Burg. 13. Berühmtes altes Haus in Danzig. 14. Städtchen zwischen Gardauen und Angerburg. 15. Stadt im Regierungsbezirk Marienwerder. 16. Darin wohnen wir jetzt. 17. Handwerk, das die bei uns angesiedelten Hugenotten besonders gut verstanden. 18. Ort vor dem Friedländer Tor in Königsberg. 19. Vorname des letzten Ordenshochmeisters in Preußen. H.v.L.

## Zahlenrätsel

Zweimal schon brachten wir Silbenrätsel von Ostpreußenkindern. Diesmal haben wir ein Zahlenrätsel von einer Ostpreußin aus dem Altersheim, in dem sie jetzt lebt, bekommen:

Statt der Zahlen sind Buchstaben zu setzen, so daß Worte nebenstehender Bedeutung entstehen. Die erste senkrechte Reihe ist gleichlautend mit der ersten waagerechten.

1 2 3 4 5 6 7 8 berühmter ostpreußischer Gelehrter  
2 9 8 10 3 11 12 7 2 1 Stadt in Ostpreußen  
3 2 13 14 9 11 15 Ostpreußische Landschaft  
1 6 14 1 3 Fließ in Ostpreußen  
4 8 10 16 2 3 7 8 8 3 11 unsere Heimat  
2 17 3 6 11 Deutscher Strom und Stadt in Ostpreußen  
4 8 10 3 2 4 15 3 Stadt in Ostpreußen  
5 9 10 3 2 14 9 11 15 Deutschland  
6 11 8 10 3 2 12 7 2 1 Stadt in Ostpreußen  
7 2 14 9 7 12 Erholungszeit  
8 9 13 14 9 11 15 Ostpreußische Landschaft

## Wo war das?

Der erste Ordensbau im Ordensland auf dem rechten Weichselufer. Von hier aus ging es wechsellabwärts weiter. Jahr um Jahr folgten als neue Stützpunkte die Burg in Kulm (1332), Marienwerder (1233) und 1237 Elbing.

## Viergespann

Vier Pferde ziehen einen Wagen, wie es bei uns zu Hause üblich war. Der Wagen ist der erste Teil des Wortes, die Pferde sind vier verschiedene Wortschlüsse, die alle zu dem ersten Teil passen und mit ihm zusammen vier verschiedene Orte oder Gewässer in Ostpreußen ergeben. Wir nennen nachfolgend die vier Wortschlüsse und suchen den gemeinsamen Wortbeginn. Haben wir alle Wortanfänge gefunden, lesen wir aus ihren Anfangsbuchstaben von oben nach unten ein schönes Städtchen in Masuren. J = I.

1. -kallen, -kopen, -upönen, -au.
2. -stein, -burg, -berg, -au.
3. -berg, -fließ, -bruch, -brück.
4. -tainen, -zeit, -gels, -kendorf.
5. -medien, -holz, -berg, -enort.
6. -mühl, -häuser, -hausen, -endorf.
7. -beil, -thal, -walde, -kreutz.
8. -kmehlen, -bing, -genau, -lerkrug.
9. -höhe, -sdorf, -sthal, -Taktau.
10. -auken, -awischken, -kehmen, -sack. H.v.L.

## Lösungen

der Rätsel aus der vorigen Nummer

## Silbenrätsel

1. Derfflinger, 2. Erster Mai, 3. Rhesianum, 4. Bartenstein, 5. Entenei, 6. Sankt Lorenz, 7. Tolkenit, 8. Ilsefalle, 9. Rombinus, 10. Nariensee, 11. Treuburg, 12. Elke, 13. Haffmerteich, 14. Iltis, 15. Matkowski, 16. Marjell, 17. Europa, 18. Lachuder, 19. Ueberfallkommando, 20. Eichbaum, 21. Barrings, 22. Emma, 23. Rußland, 24. Muschkeboad, 25. Instmann, 26. Rudau. „Der bestirnte Himmel über mir und das moralische Gesetz in mir“

## Einer von Dreien

1. Pillkallen, 2. Rokoko, 3. Mauersee, 4. Kobbelbude, 5. Elchniederung, 6. Jungingen, 7. Tilsit, Ragnit, 8. Claus Cranc, 9. Weihnachtsschimmel, 10. Guttstadt. — „Loebenicht“

## Wer kennt Königsberg?

Hochmeisterstraße, Sternwarte, Fischmarkt, Albertina, Friedländer Tor, Kürassierkaserne, Hufen, Wagnerstraße, Hundegatt, Schloßeingang, Gräbe Brücke, Blutgericht, Besselschule, Nachtigallensteig. — „Meister Martin der Küfer und seine Gesellen.“

## Wer war das?

Hermann Baik.



# Wie Ostpreußen den Salzburgern zur Heimat wurde

## Aus christlichem Verantwortungsgefühl heraus



Friedrich Wilhelm I. begrüßt die Salzburger

„Mir neue Söhne — Euch ein neues Vaterland“

Das stand unter diesem Wandgemälde in der Aula der Friedrich-Schule in Gumbinnen. Der Königsberger Akademieprofessor Heichert malte dieses Bild, auf dem der Empfang der aus ihrer Heimat vertriebenen Salzburger durch König Friedrich Wilhelm I. dargestellt ist. Die Russen haben das Gemälde mit Kalk übertüncht.

Als Friedrich Wilhelm I. auf Grund des Patents vom 2. Februar 1732 rund 17 000 Salzburger besonders im nordöstlichen Ostpreußen eine neue Heimat gab, setzte eine großzügige staatliche und private Hilfe ein, da die meisten Vertriebenen nur über geringe Mittel verfügten und in einem Gebiet angesiedelt wurden, in dem zwei Jahrzehnte vorher die Pest gewütet hatte und in dem trotz der sofort einsetzenden Wiederbesiedlung durch Pfälzer, Nassauer, Schweizer u. a. noch weite Strecken wüst lagen.

Was hat man damals getan, um den vertriebenen Salzburger zu helfen? — Zuerst achtete man darauf, daß Handwerker und Gewerbetreibende in Städten, die Bauern aber auf dem flachen Lande angesiedelt wurden. Für die Kranken und Schwachen gründete man in Gumbinnen das Salzburger Hospital, das bis zu unserer Vertreibung dort bestanden hat. Die neuen städtischen Einwohner erhielten zum größten Teil freie, aus staatlichen Mitteln gebaute Häu-

kehmen 108 u. a. m. In Königsberg blieben 715 Salzburger.

Da man mit einem solchen Einwandererstrom nicht im geringsten gerechnet hatte, ergaben sich, zumal auf dem Lande, mancherlei Schwierigkeiten. Nur den ersten Tausenden konnte man ein fertiges Dach über dem Kopf bieten, die anderen wurden hier und dort eingeweiht und auf Staatskosten mit der Urbarmachung besonders wüst liegender Landbetriebe beauftragt. Sie mußten anfänglich in Zelten hausen. Für den Winter hatte jeder Eingesessene diese aus ihrer Bergheimat Vertriebenen nach Vermögen aufzunehmen. Ein solcher Bauer erhielt pro Familie zwei Taler, während die Kolonisten Geld zur Verpflegung oder Naturalien bekamen. Es ist verständlich, daß das rauhere Klima manche Opfer forderte. Im Jahre 1773 aber konnte die Ansiedlung dann vollständig durchgeführt werden, denn es gab genügend wüstes Land. Die Regierung bildete daraus Grundstücke für Vollbauern mit zwei Hufen, für Halbbauern mit einer Hufe (zu 30 kalmischen Morgen), Kossätengrundstücke für Halbhufner (15 kalmische Morgen, sowie Gartenland (2 Morgen) für die „Gärtner“ auf den königlichen Aemtern.

Zu den bäuerlichen Grundstücken gehörten das Wohnhaus und die Stallungen. Das Inventar wurde den neuen Ansiedlern unentgeltlich zur Verfügung gestellt. Im allgemeinen war der Bauer für drei Jahre abgabefrei. Man nahm aber auf die Güte seiner Stelle Rücksicht. Die erste Ausstattung war durchaus freigebig zu nennen. So erhielt z. B. ein Vollbauer zur Bewirtschaftung seiner sechzig Morgen vier Pferde, drei Kühe, einen Wagen, einen Pflug, eine Egge, eine Sense und Selenzeug für zwei Gespanne; zur Aussaat wurden gegeben sechzig Scheffel Roggen, achtzehn Scheffel Gerste, vierzig Scheffel Hafer und zwei Scheffel Erbsen. Der Halbbauer bekam für seine dreißig Morgen durchschnittlich die Hälfte. Um bei den Abgaben keine Uebervorteilungen oder Härten aufkommen zu lassen, setzte die Gumbinner



Nach einem zeitgenössischen Kupierstich

### Beim Hausbau

Die Salzburger Einwanderer erhielten vom preußischen Staat Höfe und Häuser. Ein Handwerkerhaus hatte drei Stuben und drei Kammern neben der Küche. Zum Hause gehörten ein Garten und ein halber Morgen Land. Der Preis betrug hundert Taler, die innerhalb von vier Jahren abbezahlt werden mußten. — Gumbinnen hatte 1732 nur 104 Häuser und 108 Handwerker. Nach dem Einzug der Salzburger nahm die Zahl der Häuser und der Handwerker zu; sie stieg in wenigen Jahren auf mehr als das Doppelte.

ser mit Garten und Acker und dazu das Recht, Handel zu treiben oder ihrem Gewerbe nachzugehen.

Durch die Geschicklichkeit und den Fleiß dieser aus ihrer Heimat vertriebenen Salzburger erhielten die durch die Pestjahre arg mitgenommenen Städte einen besonderen Auftrieb. Handel und Wandel belebten sich; besonders Gumbinnen, Memel, Tilsit, Insterburg, Goldap, Darkehmen u. a. wurden zu wirtschaftlichen Mittelpunkten ihrer weitreichenden ländlichen Umgebung. Der weitaus größte Teil der Salzburger Kolonisten kam auf das Land. Die höchsten Personenzahlen erreichten z. B. folgende Aemter: Gerskullen 552, Szirgupönen 528, Kiauten 435, Georgenburg 425, Lappönen 395, Bredauen 385, Kattenau 369, Budweisches 350, Stannaitschen 342, Dörschkehmen 341, Brakupönen 312. Viele andere Aemter standen diesen nur wenig nach, während für die Städte selbst folgende Zahlen überliefert sind: Gumbinnen 237, Memel 158, Tilsit 141, Insterburg 130, Goldap 117, Dar-

Die eingewanderten Salzburger behielten noch lange Zeit ihre Tracht bei, die an das Gewand der Tiroler erinnerte. Die Männer trugen niedrige, dunkelfarbige Hüte mit breitem Rand oder auch höhere, nach oben zu enger werdende, von dunkelgrüner Farbe. Die Jacken reichten knapp über die Hüfte; sie waren aus einem groben, dunkelgrauen Tuch angefertigt; darunter wurde eine rote Weste mit großen Seitentaschen getragen. Die kurzen Beinkleider wurden unter dem Knie zugebunden; die Füße steckten in langen Strümpfen und hohen Bergschuhen mit breiten Absätzen.

Auch die Frauen setzten einen runden Hut mit breitem Rand auf; ihr Haar flochten sie netzförmig auf dem Hinterkopf zusammen. Ihr geschnürtes Mieder war in lebhaften Farben gehalten, und bei kühler Witterung zogen sie eine Joppe mit Schößen und eng anschließenden Ärmeln darüber. Der Rock reichte nur wenig über das Knie und war meist rot und schwarz gestreift. In die darüber gebundene

### Meine Salzburger Vorfahren

Von Agnes Miegel

Das dank ich euch:

Das schwere Blut der Niederung  
Das dumpfe Blut von Werft und Deich,—  
Durch euer Blut ward's wieder jung  
Und lichter und leicht und weich,  
Und nahm des Land  
Dies herdenbunte Wiesenland  
Ueber das der feuchte Seewind strich.  
Als schmiegte einem Kinde sich  
Zärtlich ein Fohlen in die Hand!

Das dank ich euch:

Daß tief in meiner Seele Hut  
Lang eh' mein Aug' die Tauern sah  
Der Fernerkette Bild geruht.  
Im Morgenglüh stand sie da  
Viel strahlender als Wolkenzug  
Ueber dem gründenden Wiesental  
Um das der Föhn die Schwingen schlug, —  
O Bild, das Blut und Seele trug  
So wie's in singender Brüder Zug  
Der Ahne sah zum letzten Mall!

Regierung durch einen Kommissar schon bei der Austeilung des Landes einen Preis fest, der der Bodengüte entsprach.

Der preußische Staat gab den vertriebenen Salzburger eine neue Heimat. Die Hilfsbereitschaft aber war allgemein. Manche deutschen Länder wetteiferten förmlich, um den Salzburger ihr Los zu erleichtern. Selbst das Ausland folgte in ähnlichem Sinne mit dem Zusatz, daß ihr Aufruf von der Kanzel immer mit den Worten erfolge: „Niemand solle verschont bleiben.“ Die Prediger hatten alle, die nichts gaben, der Obrigkeit zu melden. Selbst die Fremden sollten herangezogen werden. Besondere Hilfen kamen aus den Niederlanden, aus Schweden, Mecklenburg und den sächsischen Ländern. Andere Staaten und Städte blieben gleichfalls nicht zurück; von den Städten sind besonders Hamburg, Frankfurt und Nürnberg zu nennen, sowie fast alle Ortschaften, die von den Trecks berührt wurden. Nach amtlichem Verzeichnis kamen aus den Niederlanden 401 928 Gulden, von holländischen Juden 20 091, aus England 280 224, aus Hannover 90 000, aus Dänemark 57 825, aus Hamburg 28 441 und aus Nürnberg 9899 Gulden. Bei der Emigrantenkasse in Regensburg gingen auch aus fernen Ländern Beiträge ein. u. a. auch aus Asien über Venedig.

Es erübrigt sich, an dieser Stelle zu betonen, welchen Segen die vertriebenen Salzburger dem nördlichen Ostpreußen gebracht haben, gab es doch bis zu unserer Vertreibung 1945 dort kaum einen Menschen, der nicht einen Tropfen Salzburgerblut in seinen Adern hatte. Andererseits war das „Retablissement“ ein Werk des Königs, dem die Begriffe Pflicht und Sparsamkeit obenan standen, der sich hier als ein weitblickender und wahrhaft königlicher Volkswirt erwies und aus christlichem Verantwortungsgefühl handelte.

Dr. Kírinnis.



Die Kirche der Salzburger in Gumbinnen

einen Bericht über die Schiffsreise, die er von Stettin mit 255 Salzburger, darunter alten Leuten, Frauen und Kindern, von denen einige starben, nach Königsberg unternommen hatte. Die Reise dauerte acht Tage. An einem Tage, dem 23. Mai, heulte ein böser Sturm und wühlte die See auf. Der geistliche Transportführer berichtete: „Die lieben Leute seufzten sehr zu Gott. Weil nun die Schiffer viel zu tun hatten bei solch stürmischem Wetter, machte ich den Anfang, die Betstunde unten zu halten, wo sie lagen, damit ich ihnen oben nicht möchte hinderlich sein, oder auch selbst ins Wasser fallen, welches gar bald geschehen kann. Gott hat mir dabei noch immer geholfen. Wenn ich herunter ging, war mir nicht anders, als wenn ich in eine heiße Stube käme, so warm war es von dem Schwitzen des Volkes. Die Betstunde hielt ich also: ich setzte mich auf eine Leiter; die Leute aber lagen auf ihrem Lager und hörten zu. Den Patienten gab ich die Arznei selbst ein und mußte also unten herum gehen. Es fand sich auch großes Ungeziefer von der Menge des Volkes . . .

Mein Schiffer und die Ruderknechte waren auch krank. Fast ganz allein war ich noch gesund. Nachmittags aber befand ich mich so übel, daß ich nicht zu bleiben wußte. Ich legte mich nieder, um ein wenig zu schlafen. Allein vor großer Bewegung des Schiffes konnte ich nicht. Legte ich mich ein wenig drauf, lag ich gleich wiederum auf der Erde. Ich mußte mich also auf die Erde hinlegen. Allein auch da konnte ich nicht stille liegen. Daher mußte ich stehen und mich an einem Strick festhalten. Der Schiffer hinterbrachte meinen lieben Salzburger, daß ich krank wäre. Sie kamen darauf gleich in meine Kajüte und fingen an zu weinen. Ich fragte sie, warum sie denn so weineten? Sie gaben zur Antwort: Ja, der Pfarrer wird uns sterben, wer wird uns die Betstunde abhalten? Ich erwiderte: Ich sterbe nicht. Ich werde leben und euch das Wort Gottes verkündigen. Sie versetzten darauf: Der Herr Pfarrer sieht aber schlimm aus; der Herr Pfarrer wird sterben. Ich sah die Leute an und seufzte zu dem lieben Gott, er solle mich doch stärken und sie in ihrem Unglauben beschämen. Ich bekam auch bald solche Stärkung, daß ich mit ihnen gehen konnte. Ich sagte zu ihnen: sehet, mir fehlt nichts! Ich zeigte mich auch den Andern auf dem Schiff. Was da für eine Freude war, kann ich hier nicht ausdrücken. Ja, einige wurden dadurch selbst wieder lebendig und fingen an, mich zu küssen.“

Diese Schilderung gibt die Stimmung der Gebirgler wieder, die sich auf dem Wasser elend und verlassen fühlten, als ihr Tröster und Aufrechter selbst krank wurde, und hinterläßt uns eine Vorstellung von den Schwierigkeiten einer damaligen Schiffsreise. Insgesamt legten 54 Schiffe mit Salzburger an Bord in Königsberg an. Die Ueberfahrten dauerten von Mitte Mai bis Ende Oktober.

### Ankunft in Gumbinnen

Der erste Salzburger-Treck verließ Königsberg am 10. Juni 1732 mit sechzig Wagen und langte am 17. in Gumbinnen an; ein zweiter folgte am 21. Beide Züge wurden feierlich von den Geistlichen und der Schule eingeholt. Mit dem Gesang „Der Herr ist mein Hirte“ zogen die Salzburger in die neugegründete Stadt ein, wo sie vor dem Rathaus der Pfarrer in einer erbauenden Rede begrüßte; dann wurden ihnen Quartiere angewiesen. Ein feierlicher Gottesdienst schloß am nächsten Tage gleichsam als Dankfest die lange Reihe von kirchlichen Festen ab, die den pilgernden Glaubensbrüdern zu Ehren von Kaufbeuren (Bayern) bis Gumbinnen veranstaltet waren.

Zum feststehenden Gedenktage der Salzburger-Einwanderung wurde später der Jakobitag (25. Juli) erwähnt, während sich doch die Ankunft der ersten Züge bereits vier Wochen früher ereignete. Am 25. Juli hatten alle achthundert Angehörigen dieser beiden Trecks bereits feste Wohnsitze erhalten, so gut war vorgesorgt worden. Dreihundert kamen nach Trakehnen, die übrigen wurden auf die Aemter Stanaiten, Plickien, Maygunischen, Brakupönen und Szirgupönen verteilt. Einige gingen nach der neuen Stadt Darkehmen und eine nicht geringe Anzahl blieb in Gumbinnen selbst. Die Alten und Schwachen fanden später in den vom König geschenkten Häusern des Salzburger Hospitals Pflege und Unterkunft.

## Mieder und gestreifter Rock

breite, weißleinen Schürze waren Falten genäht. Lange Strümpfe und hohe Schnallenschuhe vervollständigten ihren Anzug.

### Acht Tage auf See

Der Zug der Salzburger nach Ostpreußen erfolgte nur zum geringen Teil im Treck über Land in acht verschiedenen Abteilungen. 4387 Personen mit 1167 Pferden und auf 780 Wagen gelangten auf diese Weise in ihre neue Heimat. Preußische Kavalleriekontingente schützten die Trecks beim Wege durch polnisches Hoheitsgebiet.

Die Mehrzahl der Einwanderer wurde aber von Pommern aus verschifft. Die Gebirgsbewohner, die das Meer nicht kannten, hatten Furcht vor der Seereise, und die ihnen mitgegebenen Prediger mußten ihnen gut zureden und wußten sie mit Beispielen aus der Bibel zu trösten.

Bequem waren die damaligen Segelschiffe nicht, und widriges Wetter teilte sich den Passagieren übel mit. Im Juli 1732 schrieb der Prediger J. F. Bräuer von Gumbinnen aus



## Aus der landsmannschaftlichen Arbeit in ...

## BERLIN

- Im Mai und Juni finden folgende Kreistreffen statt:
20. 5., 15 Uhr Heimatkreis Johannisburg, Kreistreffen, Lokal: Zur Weltrufklausur, Berlin SW 68, Dresdener Straße 116.
  20. 5., 16 Uhr Heimatkreis Insterburg, Kreistreffen, Lokal: Ostpreußenklausur, Berlin-Schöneberg, Belziger Straße 60.
  27. 5., 15 Uhr Heimatkreis Samland/Labiau, Kreistreffen, Lokal: Ostpreußenklausur, Berlin-Schöneberg, Belziger Straße 60.
  27. 5., 15 Uhr Heimatkreis Allenstein/Ortelsburg, Kreistreffen, Lokal: Böhnes Festsäle, Charlottenburg, Kg.-Elisabeth-Straße 41.
  27. 5., 16 Uhr Heimatkreis Rastenburg, Kreistreffen, Lokal: Gaststätte Hohenzollerndamm 185, Ecke Giesslerstraße.
  30. 5., 19 Uhr Heimatkreis Königsberg/Pr., Bezirk Kreuzberg, Bezirkskreistreffen, Lokal: Berlin SW 11, Stresemannstraße 30, Zimmer 305.
  6. 15 Uhr Heimatkreis Bartenstein, Ausflug nach Pichelsberg (Spandau), Lokal: Zum Freund, Gemeinsame Kaffeetafel, Verkehrsverbindung Linie 75, U-Bahn Pichelsberg.
  6. 18 Uhr Heimatkreis Gumbinnen, Kreistreffen, Lokal: Schwarzer Adler, Berlin-Schöneberg, Hauptstraße 139.
  6. 16 Uhr Heimatkreis Tilsit/Ragnit/Eichniederung, Kreistreffen, Lokal: Schloßrestaurant in Tegel, Karolinenstraße 12.
  6. 19 Uhr Heimatkreis Königsberg/Pr., Bezirk Charlottenburg, Bezirkskreistreffen, Lokal: Fritsche Quelle, Charlottenburg, Fritsche-Straße 24.
  6. 15 Uhr Heimatkreis Lyck, Kreistreffen, Lokal: Zur Weltrufklausur, Berlin SW 68, Dresdener Str. 116.

3. 6., 16 Uhr, Heimatkreis Lötzen, Kreistreffen, Lokal: Ostpreußenklausur, Berlin-Schöneberg, Belziger Straße 60.
  - 6., 14.30 Uhr Heimatkreis Goldap/Angerburg/Darkehmen, Kreistreffen, Lokal: Seeschloß, Berlin-Hermsdorf, Junostraße 7.
  - 6., 15 Uhr, Heimatkreis Sensburg, Kreistreffen, Lokal: Inselkur, Inh. Ernst Manier, Berlin-Schöneberg, Gustav-Müller-Platz 8.
- Auf dem Treffen der Heilsberger in den Brauhaus-sälen, wurde wiederum Franz Fröhlich zum Kreisobmann für Berlin gewählt. Nach Mitteilungen über den Stand des Lastenausgleichs wurde bekanntgegeben, daß jetzt auch für Berlin Kredite aus ERP-Mitteln an Heimatvertriebene zu günstigen Bedingungen gegeben werden. — Die vor etwa zweieinhalb Jahren mit drei Mitgliedern gegründete Kreisgruppe umfaßt heute etwa 180 eingeschriebene Mitglieder. Die Zahl der Landsleute, die zu den Zusammenkünften erscheinen, ist noch weit größer, so daß mitunter der Saal zu klein ist. Besonders für die Landsleute, die aus der Umgebung Berlins kommen, sind diese Treffen ein besonderes Ereignis. — Am 1. Juli treffen wir uns wieder in den Brauhaus-sälen in Schöneberg, Badensche Straße 52.
- Der Zusammenschluß der Vertriebenen des Kreises Bartenstein in Berlin erfolgte vor einem Jahr. Auf dem Treffen am 8. April in der Ostpreußenklausur schilderte Landsmann Görke die Entstehung und Entwicklung des Kreisverbandes. Der regelmäßige Besuch der Treffen von rund 150 Landsleute, so sagte er, beweise die Notwendigkeit des Zusammenschlusses und die Beliebtheit der Treffen. An die noch Abseitsstehenden erging die Mahnung zum Beitritt und zur Mitarbeit. Wer auf dem Laufenden über das, was uns angeht, bleiben will, solle das „Ostpreußen-

blatt“ halten. — Schülerin Neumann sprach dem Kreisbetreuer Babel für seine selbstlose Tätigkeit im Interesse des Bundes und der Mitglieder in der Gedichtform den Dank der Mitglieder aus und überreichte ihm einen Blumenstrauß und ein zeitgemäßes Angebinde des Vorstandes. Das nächste Treffen erfolgt in Form eines Ausfluges nach Pichelsberg (Spandau) am 2. Juni. Treffpunkt: Gasthaus „Zum Freund“, Bahnverbindung Linie 75 — U-Bahn Pichelsberg.

Der Allensteiner Kreisverein in Berlin hat seit seinem Bestehen nun zum dritten Male wegen Platzmangels Saalwechsel vornehmen müssen, zumal sich ihm auch die Ortelsburger angeschlossen haben und zahlreiche Nichtmitglieder an den Treffen teilnehmen. In den ersten drei Nachkriegsjahren nahmen ostpreußische Vertriebenen vor dem Bahnhof Charlottenburg teil. Landsmann Leo Kunath ist es zu danken,

daß im Oktober 1948 sich die Allensteiner zum ersten Male in einem geschlossenen Raum treffen durften. Mit etwa 50 Allensteinern und einigen Ortelsburgern wurde am 5. Februar 1950 der Kreisverein Allenstein gegründet, zu dessen Vorsitzendem der allgemein geschätzte Landsmann Kunath gewählt wurde. Es geschätzte Landsmann Kunath wurde ständig zu gelang ihm, den Kreis seiner Landsleute ständig zu vergrößern; allein in den letzten vier Monaten sind 58 neue Mitglieder eingetreten. Die monatlichen Heimattreffen der Allensteiner und Ortelsburger finden von jetzt ab am letzten Sonntag jeden Monats um 15 Uhr in Boenkes Festsälen, Königin-Elisabeth-Straße 41, statt (U-Bahn Kaiserdom, Straßenbahnlinie 60, S-Bahn Witzleben, Omnibuslinie 10). Der Saal faßt 500 Personen, die Nebenräume bieten über 50 Personen Platz. Zufällig fällt die nächste Versammlung am 27. Mai auf den 56. Geburtstag unseres in Berlin-Charlottenburg, Philippstraße 12, wohnenden Kreisbetreuers Kunath.

## BAYERN

## Augsburg

Die Landsmannschaft Ost- und Westpreußen in Schwaben rief ihre Mitglieder zu einer Versammlung in Augsburg, auf der zunächst Organisatorisches besprochen wurde. Das Anwachsen der Augsburger Jugendgruppe ist besonders zu erwähnen. Im Laufe des Sommers wird sich auch eine Frauengruppe bilden. Bekanntgegeben wurde, daß die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg, über den Suchdienst des Roten Kreuzes zu einer Sonderaktion zur Erfassung aller Zivil-Internierten und -Gefangenen, ob lebend, ob tot, aufruft; Sonderkarten hierfür sind auf der Geschäftsstelle Augsburg, Prinzregentenstr. 3, zu haben. Ferner sucht die Geschäftsführung in Hamburg weitere Berichte zur Dokumentation der Unmenschlichkeit während der Vertreibung und später, volle Geheimhaltung der Namen wird zugesichert. Auch hier wende man sich an die

Geschäftsstelle Prinzregentenstraße. — Die Interessengemeinschaft der Landsmannschaften in Augsburg hat kultur- und wirtschaftspolitische Ausschüsse gebildet, die ihre Forderungen bei zuständigen Stellen angemeldet haben. Für den neugebildeten außenpolitischen Ausschuss sprach Legationsrat v. Saucken, der auf seinen am 27. Mai in Augsburg stattfindenden Vortrag über Deutschlands Außenpolitik hinweisen. — Ein Augsburger Ehepaar sucht eine ostpreußische Vollwaise (Mädchen von 12–14 Jahren) von ehrenwerten Eltern zur Adoption und späteren Geschäftsübernahme.

## Griesbach

Auf dem Kreistreffen der Ost- und Westpreußen in Griesbach wurden nach einer Ansprache des Kreisvorsitzenden Pfeffer, MdL, der unsere Lage in Europa zwischen dem Korea-Krieg als Zeichen der Gefahr und dem Schumanplan als Zeichen

**Zum Frühjahr ein**

**STRICKER** *Markenrad*

ab Fabrik. Der neue Kupferblechdruck-Katalog mit Preisausschreiben ist erschienen. Zusendung kostenlos. **25000 DM Preise!**

E. & P. STRICKER Fahrradfabrik-Brackwede/Bielefeld 170

## Suchanzeigen

Adebar, Lotte, geb. 11. 10. 1929, z. z. gesehen bei Schichau in Königsberg, und Willi, geb. 11. 8. 20, z. z. Uffz.-Schule Celle/Hannover, beide geboren in Labagienen, Kreis Labiau, Nachr. erb. Frau Minna Adebar, (23) Sandstedt, Kreis Wesermünde.

Adomeit, Horst, geb. 25. 10. 1930, wurde im Febr. 45 von Reicherts-walde od. Mohrungen von den Russen verschleppt. Nachr. erb. Adomeit, früher Königsberg (Ostpr.), Blücherstraße 9, jetzt (24a) Bargtheide, Jersbecker Straße 18.

Anker, Georg, geb. 19. 4. 1922 zu Rastenburg, Obergefr. bei FP-Nr. L 44 740, zuletzt Raum Graudenz, seit Febr. 1945 ver-mißt, vermutl. in russ. Ge-fangenschaft, bisher kein Le-benszeichen. Wer weiß etwas ü. d. Verbl. meines Sohnes? Nachricht erb. Ernst Anker, Krim.-Sekt. I. R., (24b) Maas-büll Flensburg-Land.

Arndt, Helmut, Oberltn., geb. 13. 9. 1913 in Danzig, Garnison war Osterode, z. z. am 20. 1. 45 in Or-telsburg v. Rumänien kommend. Nachricht erb. die Mutter Meta Kirschstein aus Allenstein, Roon-strasse 14a, jetzt Hildesheim über Detmold-Lippe, Schulweg 4.

Augstein, Berta, geb. Conrad, geb. 9. 7. 1917 in Hermsdorf, Kr. Pr.-Hol-land, z. z. wohnh. Königsberg, Moltkestr. 13; Augstein, Elisabeth, geb. 7. 12. etwa 1870, z. z. wohnh. Kbg., Sackheim 76; Marienfeld, Richard, u. Fam., Installations-Geschäft in Kbg., Vorder-Röf-garten. Nachr. erb. unter Nr. 10-119 an Gesch.-Fhrg. der Lands-mannsch. Ostpr., Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

Bacher, Otto, geb. 19. 3. 1910 in Schiedden, Kreis Schloßberg, z. z. wohnh. Kattenau, Kr. Eberode, FP-Nr. 05784 D. Nachr. erb. Aug-ust Bacher, Engelen 10 über Seesen/Harz.

Brebeck, August, geb. 31. 7. 1888, Bahnbeamter in Roggenhausen, Kr. Heilsberg/Ostpr., verschleppt am 26. 2. 45. Z. z. gesehen auf d. Transport nach Sibirien. Nachr. erb. Franz Brebeck, Berghausen (O/Pfalz), Gernersheimer Str. 69.

Kameraden d. schw. Heimat-Flak-Batt. 220/1, Gatsch bei Graudenz (Westpr.); Behnert, Karl, geb. 24. 9. 1928 in Gr.-Friedrichsberg bei Königsberg, Luftw.-Helfer bei o. a. Einh., letzte Nachr. im März 1945, daß Batt. sich rausgeschla-gen hatte und an der Oder ein-gesetzt war. Heimatanschr. Bras-dorf, Kr. Samland. Nachr. erb. Rudolf Behnert, (13a) Naila/Obfr., Anger I.

Behrendt, Gottfried Karl, geb. 9. 2. 1898 in Luisenwalde, Kreis Pri-Holland, wohnh. bis 1945 Schloß-dien-Spitzen, Kreis Pr.-Holland, Fischzuchtmeister, z. z. Volksst., seit 13. 5. 45 keine Nachr. Nachr. erb. Margarete Behrendt, geb. Marquardt, (1) Berlin-Kla-dow, Sakrower Kirchweg 18 I.

Behrend, Walter, geb. 10. 10. 07, Landwirt, Luisenhof, Gem. Drau-senhof, Kr. Pr.-Holland, Gefr. b. Feldpn. 24 972 E, 33 527 B, vermißt seit Ende Okt. 44 (lt. Mitteilung des Komp.-Führers Ltn. Gerh. Grosche bei der Abwehrkämpfe bei Dabrowka am Narew von seinen Kameraden getrennt). Für jede, auch die kleinste Nachricht dankbar. Helmut Behrend, (16) Kassel-Kl., Christbuchenstr. 81.

Blochmann, Rudolf, geb. 12. 5. 86, z. z. wohnh. Königsberg, Strauß-str. 21, b. der KWS angestellt, FP-Nr. 40533 V. Nachr. erb. Erna Blochmann, Tischenreuth, Möh-ringer Straße 699.

## Königsberger Krim.-Beamte!

Wer weiß etwas über das Schicksal mein. Bruders, Krim.-Sekretär

## Bruno Baumgardt

geb. 29. 9. 03 in Bremerhaven, Krim.-Komm. Kurt Lemke und er sind als letzte Krim.-Be-amte in Kbg. verbl., letzte Nachr. vom 26. 3. 45 (Abs. SS-Sturmsch. FPNr. 33 827). Nachr. erb. Gertrud Baum-gardt, Bremerhaven - Lehe, Potsdamer Straße 43 p., bei Schäfer, Unkosten werden er-stattet.

Brenke, Kurt, geb. 7. 3. 27 in Tra-mischen, Kreis Eichniederung, kam am 30. 1. 1945 in russ. Ge-fangenschaft bei Königsberg. Nachr. erb. unter Nr. 10/95 an Geschäftsführung d. Landsmann-schaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

Landratsamt Sudauen! v. Buchka, Landrat; Stopka, J., Schmilowski, W., u. Heidrich. Nachr. erb. Gu-stav Wach, Flögeln 39, Kr. Weser-münde.

Königsberger! Chucher, Käthe Emilie, geb. 15. 7. 01, Kl. Sand-gasse 8, 1940/42 Bhfs.-Hotel Ho-henstein, 1942/45 Volksküche Al-lenstein tätig, z. z. gesehen Jan. 1945 in Hohenstein; Kanteberg, Herbert, geb. 21. 10. 08, Gr. Sand-gasse 18, bis 1944 tätig bei Bern-steinfabr. Weidendam, seit Mai/Juni 45 in Königsberg ver-schollen; Klein, Georg Willy, geb. 23. 8. 25, Kellner im Hotel „Berl. Hof“, Sold. bei FP-Nr. 13911 E (Einheit Toiksdorf), von Einb. Fhr. Schulz aus dem Raum Kauen als vermißt gemeldet. Nachr. erb. unter Nr. 10/23 an Geschäftsfhrg. der Landsmann-schaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

Dischmann, Gertrud, geb. Kahlau, geb. 25. 9. 1901 in Königsberg, zuletzt auch dort wohnh., Karl-strasse 9/10, mit ihren 6 Kindern (jetzt ca. 14–26 J. alt); Kahlau, Elisabeth, geb. 13. 12. 03 in Kbg., dort wohnh. bis 1939, Steindamm 13–15, z. z. Kbg.-Ponarth, Brandenburger Str. 82; beide zuletzt gesehen April 1947 in Königsberg. Nachr. erb. für die Schwester in der Ostzone unter Nr. 10/105 an Geschäftsführung d. Landsmann-schaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

Deggim, Kurt, geb. 29. 8. 1930 in Sarkau bei Cranz, war 1947 zu 10 Jahren Zwangsarb. verurteilt worden, zuletzt soll er in Palm-nicken/Saml. gewesen sein. Wer weiß etwas über seinen Ver-bleib? Nachr. erb. Frau Therese Deggim, (23) Rechtenfleth, Kreis Wesermünde.

Achtung, Lötzen! Dembowski, Frau Anna, geb. Seel, geb. 24. 1. 1889; Heimatanschr. Lötzen/Ostpr., Kasackplatz 8. Wer kann mir Ausk. geben über das Schicksal meiner Mutter? Nachr. erb. Jo-hannes Dembowski, Fürth/Bay., Theresienstraße 4/II.

Königsberger! Eldt, Paul, geb. 20. 6. 1888, Konditormstr., und Frau Gertrud, geb. Schulz, geb. 18. 3. 1881, z. z. wohnh. Königsberg, Kaiserstraße 31 b (Bäckerei an d. Kaiserbrücke), dort noch im Jan. 1945, seitdem keine Nachr. Nachr. erb. Dr. Eldt, Coburg, Pil-gramsroth 90.

Engel, Franz, geb. 10. 3. 81, Ufer-wangen/Ostpr., Heimatanschr. Freudenberg, Kr. Wehlau. Z. z. gesehen im August 1945 in Freu-denberg mit Frl. Emma Holstein. Wer kann Auskunft geben über meinen Mann? Nachr. erb. Frau Auguste Engel, (24a) Balje über Stade, Faulenhof.

Ewert, Gustav, Stabsgefr., geb. 20. 9. 1912 in Marklack, Kr. Rasten-burg/Ostpr. Letzte Nachr. aus der Kaserne Mohrungen. Wer war mit meinem Mann in Mohrungen zusammen? Nachricht erb. Frau Martha Ewert, (23) Pöpsen Nr. 2, Post Siedenburg, Kr. Diepholz.

Faak, Robert, Bauer, Schalteik (Eichniederung), geb. 6. 5. 1900. Letzte Nachr. Jan. 45 Kampfraum Heiligenbeil. Nachricht erb. Frau Irene Faak, (24) Breilholz, Kreis Rendsburg.

## Hans Fago

geb. 25. 6. 1895, aus Lötzen, Villa-Nova-Str. 4, Soldat der 1. Fahr-Ers.-Abt. 1, Barten-stein, seit 20. Jan. 1945 keine Nachricht.

Nachr. erb. Frau Minna Fago, (22a) Solingen-Weyer, Haanerstraße 11.

Flach, Karl, geb. 15. 3. 1889 in Gu-strow, Prokurist der Fa. Rich. Anders, Königsberg-Mühlenhof, soll 1945 vom Lag. Pr.-Eylau aus zu 10 Jahren Zwangsarbeit verurteilt worden sein. Wer war mit ihm zusammen, oder kennt sein Schick-sal? Nachr. erb. Fa. Rich. Anders, Hamburg 1, Ferdinandstraße 2.

Florian, Hermann, geb. 2. 11. 1883, Volksschullehrer aus Gr.-Holstein bei Königsberg, Jan.-April 1945 beim Volksst. Jüditten. Nachricht erb. Maria Florian, Hobbenes 14, Kreis Stadthagen.

Gehhaar, Marion, gerufen „Malli“, geb. 25. 7. 36, soll mit Wasser 1945 oder 1946 in ein Kranken-haus in oder in der Nähe von Königsberg gekommen sein. Eine Krankenschwester soll nach ihrer Einlieferung noch Kleider geholt haben. Wer kann Ausk. geben? Nachr. erb. Erich Gehhaar, (20) Ihme 4 über Hannover-Land.

Allenstein, Gerhard, geb. 14. 9. 12, aus Ludwigswalde/Ostpr., Stabs-intendant. Letzte FP-Nr. L 11203, Lg.Pa. München 2, geriet am 10. 11. Mai 1945 im Raum von Dt.-Brod (CSR) in russ. Gefangensch. Wo ist Ltn. Pless, mit dem er zusammen war? Nachr. erb. Edith Rave, geb. Allenstein, (14b) Rot-tenburg a/N., Metzelpatz 7.

Giller, Günter, geb. 20. 11. 1926, wohnh. Königsberg, Abbau Lauth, Soldat, 1. Komp. Fest-Nachr.-Abt. Königsberg, Feldpn. 28 137. Am 10. 4. 45 in russ. Ge-fangenschaft und am 17. 4. 45 ins Gefangenenlager Georgenburg bei Insterburg. Wurde 2 Tage später mit Transport, dem auch Wacht-meister Walter Tau, Stabsfeldz. Osterfeld, Uffz. Kewitz angehör-ten, weiter verschickt. Wer kann nähere Ausk. geben? Gustav Giller, Wattenscheid - Eppendorf, Grenzstraße 52, früher Werkmei-ster Nachr.-Ers.-Abt. Königsberg.

Heimkehrer! Goerke, Gustav Adolf, Uffz. bei FP-Nr. 55036 LgPA. Kö-nigsberg/Pr. Nachricht erb. Frau Maria Goerke (Mutter), Henn-stedt ü. Kellinghusen/Holstein, bei Harder.

Achtung, Heimkehrer! Gräf, Kurt, geb. 25. 3. 18, Buchdrucker, aus Labiau, am 14. 1. 1945 zum RAD nach Engelstein bei Angerburg eingezogen, angebl. von Arns-bruck/Bay. mit ungef. 100 Jung. vom RAD zum Ausb.-Regt. in Prag gekommen. Sind Kamerad. vorhanden, die über den Verbl. meines Sohnes, Nr. u. FP-Nr. d. Truppe Auskunft geben können? Nachr. erb. Friedrich Gräf, (24b) Majenflede, Kr. Eutin/Holstein.

Gramatzki, Fritz, geb. 25. 6. 1896, Landw. aus Grüneberg, Kr. Eich-niederung, März/April 45 Volks-sturm Königsberg, 4. Komp., Ar-beits-Bat., von Mai bis Spät-herbst 45 im Lager Birkenfelde bei Insterburg gewesen, seitdem keine Spur. Nachricht erb. Marg. Gramatzki, (23) Neuenkirchen, Post Bremen-Vegesack, Evang. Hospital.

Heimkehrer! Grisee, Siegfried, Uffz., geb. 26. 2. 1919, aus Kö-nigsberg/Pr., FP-Nr. 27077 E. Letzte Nachr. 19. 1. 43 Stallingrad. Nachr. erb. Frau K. Grisee, (23) Amdorf, Post Loga, Kreis Leer.

Hiltner, Franz, Reichsbahnober-sekretär a. D., geb. 9. 5. 1873 in Stukatschen, und Frau Hiltner, Emma, geb. Tietz, geb. 16. 2. 1885 in Werxnen, wohnh. in Königs-berg/Pr., Roonstr. 17. Die Oben-genannten sind seit d. Kapitula-tion von Königsberg vermißt. Nachricht erb. Curt Hiltner, (23) Syke, Bezirk Bremen, Placken-strasse 14.

„Helga“ (meinen Fam.-Namen weiß ich nicht), ca. 10–11 J., blond, blauäugig, Herta, Dora, Hans und Pferde spielten in meinem Leben vor der Flucht eine Rolle. Ich konnte mit 4 Jahren christl. Lieder singen und beten. Jetzt suche ich meine Eltern. Zuschr. erb. Schw. Clara Meurer, Siebeck-Ukel, Haus Waldfrieden.

Achtung! Kurlandkämpfer! Hend-riehs, Ludwig, geb. 14. 12. 1914, Essen-Ruhr, ROE-Feldwebel bei der Feldp.-Nr. 10430 D, seit 1941 wohnh. Königsberg-Rosenau, Fa-milie 1944 evakuiert n. Werchow bei Calau/Nd. Lausitz, vermißt gemeldet durch Hauptfeldwebel Jablonski am 15. 2. 45 bei Pren-kuln. Nachr. erb. Hilde Hendrichs, geb. Tottenhaupt, Ritterhude, Bez. Bremen, Obermühle 306 b.

Hirschbeck, Fritz, geb. 25. 1. 1891, Melkermstr. in Paradedorf, Kreis Insterburg. Wer war im Lager Bartenstein, Pr.-Eylau oder In-sterburg mit meinem Mann zu-sammen? Wer kennt sein Schick-sal? Nachricht erb. Fr. Minna Hirschbeck, Dakendorf bei Curau über Lübeck.

Achtung Rußlandheimkehrer! Hoff-mann, Walter, geb. 17. 12. 1889, Klempner, Elbing, Flurstraße 3, Febr. 45 von Russen verschleppt. Nachricht erb. Anna Hoffmann, Busdorf, Post Bokhorst, Kreis Plön/Holstein.

Homann, Willy, geb. 28. 8. 07, z. z. wohnh. Götthendorf, Kreis Pr.-Holland, im März 45 in Danzig von den Russen mitgenommen. Nachricht erb. Elly Homann, (21) Heimstätte Dünne bei Bünde (Westfalen).

Hoseit, Arthur, geb. 27. 3. 1889, Kaufm., aus Königsberg, Sack-heim, z. z. Obw. d. Luftsch.-Pol., wurde im Juli 1945 im Gef.-Lag. Georgenburg bei Insterburg ge-sehen u. gesprochen. Nachr. erb. Fr. Edith Grabowski, geb. Hoseit, Bad Homburg v. d. H., Doro-theenstraße 14.

Isbner, Paul, geb. 28. 4. 98, z. z. wohnh. Fürstenwalde b. Königs-berg, letzte Nachr. 1943, ob und wann er geflüchtet ist, ist unbe-kannt. Nachr. erb. für die An-geh. in England unt. Nr. 10/42 an Geschäftsführung d. Landsmann-schaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

Jäger (früher Jakobowski), Fritz, und Frau Emilie, Schweizer auf Gut Nadrau, Kreis Hohenstein, Bahnst. Wapitz, 1943–44 war deren Tochter Erna Greb, geb. Jäger, aus Berlin NW 87, Kai-serin-Augusta-Allee 35 mit dem Kinde zu ihnen gezogen. Nachr. erb. Willi Jochs, Barum, ü. Be-vensen, Kr. Uelzen.

Jedamski, Anna, aus Elbing, Pos-tinkopf. Nachricht erb. Hans Greger, (20b) Seesen, Kurpark-strasse 4.

Joneleit, Grete, geb. 2. 2. 85, z. z. wohnh. Memel (Bäckerei Paul Joneleit) und Federop, Martha, geb. 15. 4. 01, z. z. wohnh. Neu-sassen, Kr. Heydekrug, beide ge-borene Paulleit, geb. in Pasze-lischen, Kr. Heydekrug. Nachr. erb. Anna Wallat, (20a) Bockenem, Gartenstraße 11.

Kaschemikat, Maria, geb. Vorlauf, geb. 30. 7. 00, z. z. wohnh. Grenz-beide, Kr. Schloßberg. Nachricht erb. Frau Johanne Moser, (23) Wittlohe 12, Kr. Verden/Aller.

Keuchel, Franz, geb. 4. 3. 08 in Wölken, Kr. Braunsberg, Feld-postn. 43 730 E; Keuchel, Martha, geb. 20. 12. 06 in Wölken, Kreis Braunsberg; Keuchel, Hedwig, geb. 17. 4. 12 in Krickhausen, Kr. Braunsberg. Beide von den Rus-sen verschleppt. Z. z. wohnh. Krickhausen, Kr. Braunsberg. Nachr. erb. E. Schrade, Wulften 215 a, H., Kr. Osterode, Hann.

Klang, Albert, geb. 8. 2. 98 in Kö-nigsberg, 1945 beim Volksst. in Quednau; Klang, Kurt, geb. 19. 7. 1914 in Kbg., Soldat, im Einsatz bei Kbg., z. z. gesehen 23. 2. 45; Sprung, Christel und Elsbeth, Zwillinge, geb. 1. 2. 1920 in Kbg., Christel heiratete Schwill, Her-bert, Soldat, seit 43 keine Nachr. Nachricht erb. Erna Klang, Cux-haven, Elfenweg 17.

Knoblauch, Wilhelmene, geb. Plötke, geb. 3. 2. 75, aus Kahlau, Kr. Mohrungen, wurde am 11. 11. 1945 ausgewiesen. Letzte Nachr. vom 6. 12. 45 von Steinfeld bei Rostock. Nachricht erb. Auguste Pehr, Neuerkerode bei Braun-schweig.

Klang, Ernst, Fam., früher wohnh. Kbg.-Rothenstein, Rotkeichenweg, Rohr, Karl, Fam., fr. wohnh. Kö-nigsberg/Pr., Sedanstr., Scheffler, Frau Minna, fr. wohnh. Königs-berg/Pr., Albertstr. 8, Wichmann, Paul, wohnh. Königsberg/Pr., Polizeiuferkurt Gen.-Litzmann-Str., Wichmann, Fritz, Groß-Ottenhagen, Kreis Samland, Nachr. erb. Pachert, Klein-Rechtenbach über Weitzlar.

Klingberg, Auguste, geb. Saffrin, geb. 11. 11. 89, und Ernst, geb. 11. 1. 1900, von Gut Rinnau, Kreis Königsberg, 1944 zum Gesch.: Krause, Ernst, und Ehefrau Ida, geb. Saffrin, mit 11 Kindern, aus Deimehoh, Kr. Labiau, Nachr. erb. Ernst Saffrin, (14b) Leidrin-gen, Kreis Balingen/Würt.

Koose, Georg, Adalbert (gen. Bertl), Uffz. d. Funk-Pz.-Art., FP-Nr. 59339 B, geb. 12. 8. 10 in Königs-berg, Am 16. Jan. 1945 im Dorfe Bialobrzegi bei Warka unweit Warschau gef. genommen. Wer war mit ihm in der Gefangensch. oder in seiner Einh.? Nachr. erb. Firley, (20b) Erbsen 51, Uslar-Ld.

Kosakowski, Karl, Landwirt, geb. 17. 3. 93 in Ballenau, Kr. Gol-dap und dort auch wohnh. ge-wesen, verschl. am 17. 2. 45 von Schellen, Kr. Rößel; Kosakowski, Ernst, Konditor, geb. 26. 2. 02 in Ballenau, z. z. wohnh. Berlin-Zehlendorf, Radtkestr. 18, am 21. 1. 1945 zum Volksst. eingezogen. Nachr. erb. Wilhelm Kosakowski, Elm, Kreis Bremerförde.

Kottwitz, Ernst, M.-A.-Ob.-Maat, geb. 5. 3. 93, Feldpn. 62 255 G, Marinepostamt Berlin, letzte Nachricht Jan. 45 aus Memel; Kottwitz, Heinz-Georg, Grenad., geb. 19. 6. 27, Feldpn. 03 435, letzte Nachricht Frühjahr 45, Einsatz Graudenz. Wer kann Ausk. geben? Nachr. erb. Karl Kottwitz, (20a) Gifhorn/Hann., Wilhelmstr. 5.

Kraaß, Hermann, aus Schneiderin, Kr. Gerdaun, Kraaß, Fam., aus Kl.-Richau, Post Kl.-Nub, Kreis Wehlau. Achtung, Danziger! Vogel, Lisbeth, geb. Kraaß, z. z. Danzig (Prau), Woyewiertel wohnh. Nachr. erb. Erich Paap, (20a) Stelle ü. Hannover, Kreis Burgdorf.

Krohm, Auguste, Kaufmannswitwe, früher Gumbinnen, Poststr. 13, z. z. wohnh. bei ihrer Tochter Käthe Koplin, geb. Krohm, sowie Schwiegern, Emil Koplin (Post-amtmann) in Königsberg/Pr., Har-denbergr. 19. Nachr. erb. Frau Frieda Krohm, Peine/Hannover, Stedendorfer Straße 3 I.

## Königsberger!

Krüger, Frau Martha, geb. Fleischer, wohnh. Unterhabe-berg 8. Soll 45 noch in Schön-fleß gesehen worden sein. Wer kann Angaben ü. meine Mutter machen? Nachricht erb. E. Krüger, Hannover, Hunausstraße 1.

Kühn, Werner, geb. 1. 2. 24 in Kö-nigsberg, letzter Wohnort Pas-senheim/Ostpr., 5. Kp., Regt. 913, 349. Volksgren.-Div., letzte FP-Nr. 02292 D. Anf. Jan. b. Schloß-berg/Ostpr. eingesetzt. Verwun-dungen: recht. Unterkiefer, recht. Kniegelenk. Nachr. erb. für Frau Hanne Kühn Fr. Berta Grünwald, (21a) Vlotho/Weser, Lange Str. 94.

Kurschat, Walter, Obergefr., Stal-lingsradkämpfer, Feldpn. 20 529 D. Wer kann irgendwelche Nach-richt über meinen Sohn geben von der Zeit ab 3. 1. 43? Nachr. erb. Frau Professor Jutta Kur-schat, Kieffersfelden a. Inn Obb., früher Ostseebad Cranz/Ostpr.

Korschner! Kuscharski, Gustav, Postbetr.-Ass., verschleppt Febr. 1945. Nachr. erb. Fr. Kuscharski, Gevelsberg i/W., Hagener Str. 45.

Leber, Lina, geb. Krause, geb. 24. 9. 1899 in Vierzighuben, Kr. Pr.-Eylau, wohnh. gew. in Königs-berg/Pr., Oberhaberberg 28a, soll im Juni 1946 noch in Königsberg gesehen worden sein. Wer kann Ausk. geben über den Ver-bleib meiner Frau? Nachr. erb. Hermann Leber, (23) Emtlingha-ven 26, ü. Syke, Bezirk Bremen.

Leng, Frau Anna, geb. Anton, geb. 9. 5. 96, z. z. wohnh. Königsberg, Fasanenstr. 13, und Leng, Fri-dia, geb. 11. 10. 93, z. z. wohnh. letzter Aufenthalt: Hindenburg-strasse 25, bei Eoegel. Nachr. erb. Anneliese Leng, Hamburg-Barm-beck, Grögers Weg 13, b. Peters,

**4 m Stoff**  
für ein schönes Sommerkleid

**8.80**

solide, waschechte Qualität, weichfal-lend, beliebt und dankbar im Tragen, hübsche, moderne Musterung, in türki-s, eriko- u. blaufarbig.

70 cm breit

Meter nur **2.20**

**Völlig umsonst**  
wird jedem Paket unsere interes-sante Kundenpost beigelegt.

**Hunderttausende Stammkunden**  
Tägl. tausende Nachbestellungen

**Garantie:** Umtausch oder Geld zurück

Bestellen Sie heute noch oder ver-langen Sie **völlig kostenlos** unseren großen Webwaren-Katalog

**Textil-Manufaktur Haagen**  
**Wilhelm Schöpflin**  
**Haagen** *Baden*

**Matratzen und Polstermöbel**  
kaufen Sie sehr günstig direkt vom Hersteller zu etwa folgen-den Preisen:

Stahldrahtmatratzen 24,— DM  
Vollpolster-Matratzen von 37,— bis 52,— DM  
Federkern-Matratzen (10 Jahre Gar.) 95,— DM  
Schlaraffia-Matratzen 103,— DM  
Chaiselongue v. 70—120,— DM  
Couch 220,— DM  
Einbettcouch mit Bettkasten 250 DM  
Doppelbettsofa m. Bettkasten 350 DM  
Polstersessel von 83—120 DM  
Geben Sie bitte Ihren Bedarf an, damit ich Ihnen ein ge-naues bemustertes Angebot machen kann. Allorts werden Vertreter gesucht.

Wilhelm Goecke, Emsdetten/Westf., Amtmann-Schipper-Str. 23

Laaser, Friedrich, geb. 18. 12. 1888, letzte Wohnung Königsberg/Pr., Sammitter Allee 66, FP-Nr. 36190 FVA (Verpflegungsmst.). Letzte Post März 45 aus Königsberg. Soll Anfang April 1945 in Königsberg, Dohnastr., in Kriegsgefangensch. geraten sein. Vermutlich von da nach Staback gebracht. Wer weiß etwas über das Schicksal meines Mannes? Nachricht erb. August Laaser, (23) Rastede (Oldenburg), Knoopstraße 107.



der Selbstbesinnung umschrieb, und nach Klärung einer Reihe interner Angelegenheiten, H. Domstrowski und Frau Haffke einmündig zu Kreisvorsitzenden gewählt, da Erwin Pfeffer wegen Arbeitsüberlastung zurücktreten mußte. Landsmann Pfeiffer bat in einem Referat über die landsmannschaftliche Arbeit auf Bundesebene um die Unterstützung der Einheimischen für unsere Aufgaben, die für das ganze Volk von größter Bedeutung sind. Frau Stadtrat Benedikt berichtete aus der Arbeit in Landshut, wo die Frauengruppe Kranke und Jugendliche betreut und eigene Jugend- und Kindergruppen bestehen. Auf das gute Einvernehmen mit

Einheimischen wurde besonders hingewiesen. Einem weiteren Bericht über Lastenausgleich und die Vorschläge der Sonne-Kommission schloß sich ein geselliges Beisammensein an.

#### Lohr am Main

Die Mai-Zusammenkunft der Ost- und Westpreußen galt dem Gedenken unserer noch immer zurückgehaltenen Kriegsgefangenen. Am 3. Juni soll ein Ausflug nach Framersbach stattfinden, um auch Landsleute zu erfassen, die außerhalb des Kreises Lohr wohnen.

## Das Ostpreußentreffen in München

Viertausend ost- und westpreußische Landsleute waren dem Ruf des Orts- und Kreisvereins München, der in Zusammenarbeit mit der Bundesleitung des Landesverbandes Bayern zu einem Treffen der Landsleute aus den drei Regierungsbezirken Südbayerns aufgefordert hatte, gefolgt. In Sonderzügen und Omnibussen kamen die Mitglieder der Bezirksgruppen aller Teile Bayerns zusammen, um ein bezauberndes Zeugnis von der Heimatliebe und dem Zusammengehörigkeitsgefühl der fern der Heimat lebenden Ostpreußen abzugeben.

Nach einem kurzen Gottesdienst der beiden Konfessionen wurde gegen 10 Uhr die Kundgebung durch den musikalischen Auftakt, den „Einzug der Gäste auf der Wartburg“, eröffnet. Nach einem Prolog und einer Darbietung des neu gegründeten Ostpreußen-Chors unter der Leitung von Landsmann Rektor a. D. Ernst Ulrich (Tilsit) eröffnete der Vorsitzende des Orts- und Kreisvereins München, Reichsbauernrat a. D. Jannemann, die Kundgebung und begrüßte die Landsleute sowie die Vertreter der Staatsregierung, der Parlamente, der vereinigten Landsmannschaften und die Vertreter von Presse und Rundfunk. In einer feierlichen Totenehrung gedachte der Redner der gefallenen und verschleppten Landsleute.

Der erste Redner des Tages, der Staatssekretär für das Vertriebenwesen in Bayern, Prof. Dr. Oberländer, hob in seiner Ansprache die Verdienste Ostpreußens während seiner 700jährigen Geschichte als äußerster Eckpfeiler der Brücke zum Osten hervor. Als wichtigste Aufgabe der Heimatvertriebenen in der Fremde bezeichnete er die Verpflichtung, durch das Vorbild einer Verständigung mit der einheimischen Bevölkerung zu beweisen, daß auch eine Vereinigung auf gesamteuropäischer Grundlage zur Rettung abendländischer Kultur möglich sei.

Der stellvertretende Sprecher der Landsmannschaft Ostpreußen, Dr. Güll-Lübeck, gab als zweiter Redner einen Überblick über die Lage und die Not der vertriebenen Ostpreußen. Es gelte, das Zusammengehörigkeitsgefühl der Heimatvertriebenen zu

stärken. Eine besondere Aufgabe falle dabei dem Zusammenschluß in Bayern zu, der mit einer „Diaspora“ verglichen werden müsse. Während es in Norddeutschland mit seinen zu Zehntausenden zusammenwohnenden Ostpreußen verhältnismäßig leichter sei, das Gemeinschaftsgefühl zu erhalten, könne dieses Ziel bei den in Bayern in der Zerstreuung lebenden Ostpreußen nur durch eine intensive Arbeit der ostpreußischen Gruppen erreicht werden. Unter dem Beifall der Versammlung griff Dr. Güll den Bundesfinanzminister Dr. Schäffer als den Hauptschuldigen an der Fehlbildung des Lastenausgleichs scharf an. Die Vertriebenen wollten nicht als Almosenempfänger gelten, sondern die Möglichkeit zum Aufbau einer Existenz durch ihre Hände Arbeit erhalten. Die Endlösung des Heimatvertriebenenproblems könne jedoch nur durch die Rückgabe der alten Heimat herbeigeführt werden. Die Verwirklichung dieser Forderung müsse freilich den Verantwortlichen für die Abkommen vom Jalta und Potsdam überlassen bleiben.

Nach den Ausführungen Dr. Gülls überbrachte der ostpreußische Abgeordnete im bayerischen Landtag, Erwin Pfeffer (Königsberg) die Grüße des bayerischen Parlaments und des Hauptauschusses für das Vertriebenwesen sowie für die Fraktion des BHE. Die Vertreter der Heimatvertriebenen im bayerischen Parlament bemühten sich mit Nachdruck, die Hauptforderung der Heimatvertriebenen auf Erhaltung ihres kulturellen Heimatwertes im Unterrichtswesen durchzusetzen. Sie ständen dabei im Gegensatz zu einem großen Teil der einheimischen Abgeordneten, die Millionenbeträge bedenkenlos für die Errichtung eines Konzertsalles herauswerfen, ohne dabei in entsprechender Weise auch auf die primitivsten Forderungen der Heimatvertriebenen Rücksicht zu nehmen.

Das Schlußwort sprach der Vorsitzende des Ostpreußenbundes in Bayern, Dr. Heffner. Dieser Kundgebung, so betonte Prof. Dr. Müller, läge in der Kräftigung des Gemeinschaftsgefühls. Man könne wohl sagen, daß die große Masse der Ver-

triebenen in den sechs Jahren seit der Austreibung aus ihrer alten Heimat ihr hartes Los mit Festigkeit und Würde getragen hätte. Sie hätten gearbeitet und geliebt und dabei doch nicht die Anständigkeit ihres inneren Menschentums verloren. Wenn heute auch im Ausland anerkannt würde, daß Deutschland seit dem totalen Zusammenbruch mit bewundernswürdiger Kraft einen Aufstieg errungen habe, so läge darin eine nicht geringe Anerkennung jener zehn Millionen Vertriebenen in der Bundesrepublik, die an diesem Aufbau des neuen Deutschlands einen hervorragenden Anteil genommen hätten. Es sei nicht übertrieben, daß 50 % der deutschen Aufbauleistung auf d. h. Konto der Vertriebenen zu setzen sei, die mit einem beispiellosen Fleiß und größter Zähigkeit sich in ihren neuen Wohnstätten unermüdet an die Arbeit gemacht hätten. So würden wir Ostpreußen auch in Bayern um unsere Zukunft ringen. Ueber allem aber stehe die Heimat, für die wir den Allmächtigen um Schutz bitten mit dem Ruf, der uns schon so oft in Stunden der Not im Niederländischen Dankgebet entgegengeklungen sei: „Herr mach uns frei!“ Der gemeinsame Gesang des Niederländischen Dankgebets beendete die eindrucksvolle Kundgebung.

Ein gemeinsames einfaches Mittagessen nach ostpreußischer Tradition, Erbsen mit Speck, leitete zu dem gemütlichen Beisammensein des Nachmittags über. Im Verlauf dieses Bunter Nachmittags standen Darbietungen von namhaften Künstlern des Rundfunks und der Bühne, unter ihnen viele ostpreußische Landsleute. Die Leitung dieses Programms lag in den Händen des aus den Sendungen für Heimatvertriebene im Bayerischen Rundfunk bestens bekanntgewordenen Landsmannes Dr. Heff-München. Bis zu später Mitternachtstunde blieben die ostpreußischen Landsleute bei Musik und Tanz und fröhlicher Unterhaltung beisammen.

In einer während der Mittagspause stattgefundenen kurzen Geschäftsitzung mit den Vertretern der Orts- und Kreisvereine wurde als Termin für die seit langem geplante Besprechung zwischen dem Vorstand der Landsmannschaft Ostpreußen (Hamburg) und den Delegierten des Ostpreußenbundes in Bayern der 24. Juni in Aussicht genommen. Die Verhandlungen zu der in München stattfindenden Sitzung werden den Vereinen durch die Geschäftsstelle des Ostpreußenbundes rechtzeitig zugestellt werden.

#### Gunzenhausen

Eine Ausstellung von Büchern, bereichert durch Tierbilder unseres bekannten Landsmannes Hans Kallmeyer, warb mit großem Erfolg für die erste öffentliche Veranstaltung der Ost- und Westpreußen, gemeinsam mit den Danzigern und Pommeranern. Von der Eröffnung des Abends durch die Posaunenbuben über die Reihe bunter heimlicher Darbietungen in Wort und Lied bis zu den Tänzen des „Altmühlaler“ Trachtenvereins — Einheimische

wirkten selbstlos am Gelingen des Abends mit — hielt der Heimatverein, was Rechtsanwalt Klutke eingangs versprochen hatte: Die Ostvertriebenen würden in diesem Programm zeigen, was Geistes Kind sie sind. Eine besondere Note gaben dem Abend die Anwesenheit unseres Tiermalers Hans Kallmeyer, der sich nebenbei als geistvoller Erzähler und glänzender Tierstimmenimitator entpuppte, und die Webwarenausstellung von Bertha Sytkus, früher Webschule Lyck, deren Können große Bewunderung fand.

#### WURTEMBERG

Nach dem Muster der Vereinigten Ostdeutschen Landsmannschaften auf Bundesebene bildeten kürzlich die Landes-Landsmannschaften eine Arbeitsgemeinschaft Württemberg-Laden der VOL mit dem Sitz in Stuttgart S. Cottstraße 10. Zu ihren Aufgaben gehört der Aufbau einer organisatorischen, fachlichen und repräsentativen Zusammenarbeit der angeschlossenen Landsmannschaften. Die jeweilige Landsmannschaft wird ihre schon bestehenden oder noch zu gründenden örtlichen Gruppen betreuen. Die Mitgliedschaft der Heimatvertriebenen im Landesverband vertriebener Deutschen (LVD) wird dadurch nicht berührt. Fachausschüsse für Wirtschaft, Recht, Kultur, Nachrichten, Frauen- und Jugendarbeit werden gebildet. Schließlich ist das Verhältnis zu den einheimischen Institutionen, Behörden, Parteien und maßgebenden Persönlichkeiten zu pflegen. Der Sprecher der Bundes-Landsmannschaft der Rußlanddeutschen, Dr. Gottlieb Leibrandt, wurde zum Vorsitzenden der Arbeitsgemeinschaft gewählt. Die Arbeitsgemeinschaft ruft alle Heimatvertriebenen auf, ihre Arbeit zu unterstützen. Ostpreußen melden sich bei ihren örtlichen landsmannschaftlichen Gruppen oder bei der Landsmannschaft der Ostpreußen in Stuttgart-Zuffenhausen, Unterländerstraße 6.

#### Schwäbisch-Gmünd

In der Jahreshauptversammlung im „Weißen Ochsen“ gab der Vorsitzende, Hansgeorg Engel, einen Überblick über die wirtschaftliche Lage der Bundesrepublik. Anschließend sprach er über das Ziel der Arbeit der Landsmannschaften, die Vertriebenenfrage und die der besetzten Ostgebiete zu einer Angelegenheit Europas zu machen. In diesem Zusammenhang wurde die Ausstellung „Deutsche Heimat im Osten“ gewürdigt. Der Sprecher und Erich Schwarz wurden wiederum zu Vorsitzenden gewählt.

#### HESSEN

##### Wolfhagen/Bez. Kassel

Am 6. Mai fand im „Rosengarten“ ein Lichtbildervortrag „Von Danzig bis Memel“ statt. Bilder und ostpreußische Anekdoten führten uns in unsere schöne, geliebte Heimat zurück. Umrahmt wurde



**HEITMANN**  
Stoff-Farben  
Seit Jahrzehnten erprobt -  
von der Hausfrau geliebt!



**Wellerdiek Marken-Fahrräder**  
Kreuzer, Sport-, Renn- und Jugendräder  
direkt ab Fabrik - Günstige Preise  
Mehrfarbiger Prachtkatalog gratis  
E. & P. WELLERDIEK - Fahrradfabrik  
BRACKWEDE-BIELEFELD 75

#### Guchanzeigen

**Rußlandheimkehrer! Lohrenz, Carl**, geb. 1. 11. 06 in Kl.-Birkenfelde, Kr. Wehlau, Obergefr. bei der FP-Nr. 59479 C, letzte Nachricht 11. 1. 45 aus Skirwitz a. Kur. Haff. Nachr. erb. Fr. Frieda Schlicht, (23) Wesel/Ems, Salzbergen-Land, Kreis Lingen.

**Rußlandheimkehrer! v. Mauderode, Otto**, Uffz., aus Tilsit, stand mit der Pz.-Aufkl.-Abt. 24 im Frühjahr 1945 in Rosenberg bei Heiligenbeil im Einsatz. Nachr. erb. Minna v. Mauderode, (136) Burgstewitz/Obfr., Post Moosbach, über Vohenstrauß.

**Kameraden der FP-Nr. 64 228 D!** Wer kann mir Näheres über das Schicksal meines Bruders, Maczeyk, Adolf, geb. am 5. 2. 1945 im Laz. in Königsberg verstorben sein soll? Nachr. erb. Hedwig Maczeyk, Völkens, Kr. Springe (Hannover).

**Marczinski, Otto**, geb. 16. 9. 02 u. auch wohnte gewesen in Erlen-tal, Kreis Treuburg. Letzte Aus-sprache: 5. 4. 45 in Königsberg, Brauerei Ponarth. Am 6. 4. zum Einsatz (wo?) Nachr. erb. Ottilie Grube, Emden/Ostfr., Schneidemannplatz 7.

**Markowski, Anton**, geb. 20. 4. 1914 in Allens, Zimmerstraße 10, letzte Anschr. Oberfeldw. Fallschirm-Ausb.-Regt. 2. 7. Komp. (2) Wittstock/Dosse, letzte Nachr. Jan. 45, Nachr. erb. Agathe Markowski, (14b) Buchau a. F., Kreis Saugau, Hauptstraße 22.

**Marx, Grete**, geb. 17. 11. 1927 in Meistfeld, Kreis Rastenburg (Ostpr.), wurde April 1945 aus Meistfeld von d. Russen verschleppt u. soll im Juni 1945 im Lager Pr.-Eylau gewesen sein. Wer weiß etwas über das Schicksal meiner Tochter? Nachr. erb. Anna Marx, (24b) Geschendorf über Bad Segeberg.

**Matern, Ida**, aus Allenstein, Danziger Straße 14, Nachr. erb. Anna Jaeger, geb. Reschke, Neuhoft, Kr. Alfeld, Post Derneburg.

**Mauerhoff, Bruno-Hans**, geb. 22. 10. 1923 in Insterburg, zul. wohnte Königsberg, Samiter Allee 130, seit Jan. 45 Luftwaffenheifer bei schw. Flak-Batt. Goldschmiede b. Kbg. (Feldp.-Nr. 1. 61 953), nach Sprengung der Geschütze am 29. 1. 1945 erneuter Einsatz bei einer Panzer-Jäg.-Abt. in Metzgeren, Frauengewerbeschule, dort soll er in der Nacht vom 31. 1. 45 zum 1. 2. 45 durch Granatsplitter am Kopf verw. worden u. nach An-suchen des Mannes K. K. gekommen sein. Nachr. erb. Ernst Mauerhoff, (13b) Markt-Oberdorf Allg., Eberle-Kösl-Str. 15.

**Misch, Siegfried**, geb. 15. 2. 1914 in Lyck, letzte Feldp.-Nr. 40332, Gleichsch. Division. Letzte Nachr. 13. 1. 1945 aus dem Raum Opatow, Przemysl (Festung) Nachr. erb. Hedwig Swiderski, Schöppenstedt, Bezirk Braun-schweig, Neue Straße 13a.

**Mendelin, Helene**, geb. Toussaint, geb. 25. 7. 67, von 1900-1942 stadt-bekannt. Hebamme in Königsberg, Unterhägerberg 52, hier am 8. 4. 45 aus d. brennenden Haus gelaufen, dann vermisst, in der Knochenstraße innerhalb 10 Min. wie vom Erdboden verschlungen. Nachr. erb. Frau M. Bischoff, Hamburg-Harburg, Reihelhop 21a.

**Neumann, Georg**, geb. 17. 8. 1926, zul. wohnte Angerapp, Gudwal-ter Straße 33, Soldat bei FP-Nr. 13368 C im Osten, letzte Nachricht 18. 1. 45 aus Thorn/Mockel, Kran-kensammelstelle I (verwundet). Nachr. erb. unt. Nr. 10 20 an Ge-schäftsführung der Landsmann-schaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

**Neumann, Günther**, geb. 10. 6. 16, Uffz. bei FP-Nr. 56609 B, befand sich Weihen, 44 im Gr. Wechsel-bogen, war allerdings zu einem Kursus (?) kommandiert, so daß er vielleicht zu einer an. Einh. gekommen ist. Kaufm. aus Dom-nau, Kr. Bartenstein, Marktstr. 3. Nachr. erb. Christel Neumann, Baigtheide, Hamburger Str. 7.

**Neumann, Walter**, geb. 22. 6. 14 in Wehrwitten, Kr. Bartenstein, Ob-gefr., letzte Nachr. mit Absen-der: Moskau, Rotes Kreuz, Post-fach 256/1 UdSSR. Nachr. erb. für die Ehefrau in der Ostzone unter Nr. 10 122 an Gesch.-Fhrg. der Landsmannsch. Ostpr., Ham-burg 24, Wallstraße 29 b.

**Neureiter, Albert**, aus Tiefenort, Kr. Goldap, bei der 1. Art.-Ers.-Abt., Heilsberg, Mackensen-Kas.-v. da am 18. 1. 45 verladen, seit-dem keine Spur. Nachr. erb. Frau M. Neureiter, (24) Periberg, Post Steindamm über Stade.

**Olschewski, Erika**, geb. 17. 12. 25 in Rastenburg. Letzte Nachr. Juni 1945 Pr.-Eylau. Nachr. erb. Frau Luise Olschewski, (23) Schüssel-burg/Weser.

**Panzer, Fritz**, Rev.-Ltn. d. Sch.-Polizei vom Sak.-Nord, Königs-berg, Hufenallee (Skala-Kino), Frau Mickinn, Drogeriebesitzerin, Königsberg, Lawsker Allee, und Tochter Lotte. Nachr. erb. unter Nr. 9 155 an Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstr. 29 b.

**Rußlandheimkehrer! Peckowski, Günther**, geb. 18. 4. 1928 in Bu-chenhagen, Kreis Sensburg, zul. bei d. Wehrm. im Osten, in russ. Gefangenschaft, geraten, April 1945 im Gefang.-Durchgangslager Dir-schau gewesen. Nachr. erb. Emil Peckowski, (23) Okel 42, über Syke, Bezirk Bremen.

**Pippin, Max**, geb. 12. 5. 04 in Woy-dehnen, zul. wohnte Petersfelde, Kr. Tilsit-Ragnit, FP-Nr. 64968 B, vermisst um den 15. Jan. 1945 im Wechselbogen. Nachr. erb. unter 9 165 an Geschäftsführ. d. Lands-mannschaft Ostpreußen, Ham-burg 24, Wallstraße 29 b.

**Press, Erich**, geb. 22. 2. 1912 in Gol-dap, Obergefr. bei d. Komp. Inf.-Regt. 22 (FP-Nr. 20067 E), vermisst seit 24. 2. 42 am Wolchow, Hei-matenschrift Matzhausen, Kreis Gumbinnen. Nachr. erb. Otto Press, Sorsum 134, ü. Hildesheim.

**Pirdsun, Helmut**, geb. 6. 4. 30 in Schönheide, Kr. Goldap, aus der Flucht Ende Jan. 45 v. R. in Russen nach Spillenberg, Kr. Labiau, in ein Lager gebracht, seitdem keine Spur. Ich war auch einen Tag in dem Lager und wurde dann freigelassen. Nachr. erb. Olga Pirdsun, Hiltse 34, Kreis Gifhorn, Bez. Lüneburg.

**Plasse, Helmut**, Gefr., geb. 28. 4. 1918 in Bromberg, Rechnungsfüh-er, einer MG.-Kp. (Feldp. Nr. 07 733 D), vermisst Aug. 1942 bei Sawiki, östl. Wjasma. Heimkehrer Uffz. Hofstater aus Obergrenzlich 1. B. (nicht auffindbar), dem die Flucht aus dem Lager gelang, schrieb Mai 1943, daß Helmut gesund. Nachr. über beide, insbes. auch die Namen der Lager, erb. Ober-reg.-Rat Plasse, Ostseebad Dahme 1. H., Hamburg/Heim.

**Platzek, Gottlieb**, geb. 5. 3. 89, Alt-kirchen/Ostpr., geriet als Volks-sturmmann Ende Januar 1945 bei Korsch in russ. Gefangensch., danach im Lager Pr.-Eylau ge-sehen worden, seither keine Spur. Unkostenrechnung. Nachr. erb. Ely Platzek, geb. Dörka, (22a) Velbert/Rhd., Talstraße 34.

**Podszweit, Ella**, geb. Kuhlborn, geb. 23. 3. 1911 in Bergriede, Kr. Insterburg, Tochter Gerda, geb. 29. 8. 1929, und Ehemann Willy, geb. 12. 02 (FP-Nr. 12973), letzte Nachr. vom Dez. 44. Ostkämpfer: Kuhlborn, Oskar, geb. 21. 5. 1906, früher Angermoor, Kreis Inster-burg, Gefr. bei FP-Nr. 36220, letzte Nachr. vom 9. 12. 45 (Kur-land). Nachr. erb. Frau Minna Kuhlborn, geb. Post, Kleistedt, über Uelzen/Hannover.

**Kr. Heilsberg: Poschmann, Anton**, geb. 2. 2. 88 in Wosseden, ver-schleppt am 7. 2. 45, und Frida, geb. 21. 3. 26 in Liewenberg, ver-schleppt am 17. 2. 45, beide zul. wohnte, Markem. Nachr. erb. Frau Martha Poschmann bei Fr. Schultz, Berlin-Wilmersdorf, Brandenburgische Straße 18 II.

**Puchert, Gerhard**, geb. 3. 4. 30, aus Ruckenhagen/Elchniederung. Wer ist mit ihm irgendwo im Lager od. sonstwo zusammen gewesen? Nachr. erb. Fr. Meta Puchert, (20a) Stöcken Nr. 9, über Wittin-gen/Hannover.

**Quitschau, Günter**, Eltern wohnten in Mielau, San.-Obergefr. bei der Marine. Nachr. erb. Hannelore Kowalewski, (16) Nordenstadt (Main), Taunus-Kreis, früher Kö-nigsberg/Pr., Lawsker Allee 107.

**Reich, Max**, zul. wohnte Kerpen, Kr. Osterode. Nachr. erb. Ernst Reich, Lintern, Kr. Bersenbrück.

**Ringat, Paul**, geb. 15. 8. Bredauen, am 14. 2. 45 v. Russen bei Schip-penbeil (Zivilist) verschleppt. Nachr. erb. Auguste Ringat, Lage-Haselüne, Kr. Meppen.

**Ruddigkeit, Auguste**, geb. Dom-schurt, Wwe., geb. 20. 8. 1879, aus Mühlenhöf, Kreis Tilsit-Ragnit, zul. wohnte Lotterbach, Kreis Braunsberg, bei Krieger, wohnte mit Fam. Bajohr aus Pögegen u. deren Tochter zu. Sie soll in Ostpreußen geblieben sein. Wer kennt ihr Schicksal? Nachr. erb. Emma Ruddigkeit, (13a) Coburg, Parkstraße 1.

**Runge, Erich**, und Ehefrau Lotte, geb. Bähr, sowie deren Kinder Jutta und Peter, alle Anf. 1949 aus d. Internierungslager Oksböl (Dänemark) nach Deutschland in die Gegend von Hamburg entlas-sen. Nachr. erb. August Steffen, Efringen-Kirchen, Kreis Lörrach (Baden), Hauptstraße 24.

**Ruppenstein, Walter**, geb. 10. 12. 23 in Tilsit, Jahnstr. 33a, Pz.-Gren. bei FP-Nr. 31163, letzte Nachr. aus Stalingrad am 2. 1. 43. Nachr. erb. unt. Nr. 10 19 an Ge-schäftsführung der Landsmann-schaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

**Scharniski, Gustav**, geb. 2. 2. 1911 in Pilzen, Kr. Pr.-Eylau, Ober-gefr. bei FP-Nr. 36225, vermisst seit August 1944 in Fesslaben. Nachr. erb. Fr. Else Scharniski, (16) Nesselbrunn 9, Kreis Mar-burg/Lahn.

**Rußlandheimkehrer, Kameraden d. Feldp. 00513: Sadlutski, Benno**, geb. 22. 6. 01, wohnh. gew. in Nickselshagen, Kr. Mohrungen. Letzte Nachr. Juni 1944 v. Raume Witebsk. Nachr. erb. Ruth Sad-lutski, Nienburg-Weser, Uhrlaub-str. 7.

**Sagermann, Hertha**, geb. 11. 5. 1922 in Rosenort bei Fürstenu, Dan-zig/Westpr., dort auch zul. wohn-haft, am 24. 3. 45 von dort ver-schleppt, zul. gesehen worden im Juni 1945 im Lager Insterburg. Nachr. erb. unt. Nr. 10 89 an Ge-schäftsführung der Landsmann-schaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

**Schafninski, Johann**, geb. 30. 9. 28 in Thomsdorf, Kr. Allenstein, seit Dez. 45 haben die Eltern, die noch in Ostpr. sind, keine Nachr. von ihm. Nachr. erb. unter Nr. 10 120 an Gesch.-Fhrg. der Landsmann-schaft Ostpr., Hamburg 24, Wall-str. 29 b.

**Schimak, Albert**, Schneidmstr., zul. Königsberg, Lindenstraße 4/6, od. Kuschnerit, Frau Irmgard, geb. Schimak, daselbst. Nachr. erb. für Fr. Maria Schulz, früh. Königsberg, Godriener Straße 15 Julius Dieck, Altena/Westfalen, Bahnhofstraße 75.

**Schlesiger, Landwirtschaftsrat**, Hei-ligenbeil, letzte Nachr. Jan. 1945 aus Allenstein vom ROB.-Lehrgang, vermutlich eingesetzt in Ostpr. Nachr. erb. Frau Maria Schlesiger, Kisslegg i. Allgäu, Kr. Wangen, Uhlandstraße 121.

**Königsberger! Schiemann, Otto**, geb. 2. 9. 1891, zul. wohnte Am Bahnhofswall 5, tätig beim Gen.-Kdo. Cranzer Allee, nach Anga-be eines Heimkehrers hat er versucht, am 8. 4. 45 v. der Uni-versität zur Wohnung zu gelan-gen. Nachr. erb. Hertha Schie-mann, Bonn a. Rh., Reuterstr. 100.

**Heimkehrer! Breslauer Kämpfer: Heilsberg, Günter**, Obgefr., aus Heilsberg. Wer war bei der Ein-heit Brinkmann und kann über sein Schicksal Auskunft geben? Nachr. erb. Hermann Schlick, Ziegelwerk Havighorst, Post Ham-burg-Bergedorf.

**Schulz, Anna**, geb. Werner, geb. 2. 9. 89 in Schönbaum, Kr. Bar-tenstein, wohnte Königsberg, Klappewiese 18 (Postamt 5), nach dem totalen Fliegerangriff Stä-gemannstr. 58 bei Hofer, am 8. 4. 1945 in russ. Gefangenschaft n. Tannenwalde abgeführt, dann angebl. später unter russ. Herr-schaft. Nachr. erb. Werner Schulz, Pforzheim/Baden, Maxi-milianstraße 158.

**Heimkehrer! Schulz, Franz**, geb. 26. 7. 1928 in Nastrehnen, Kr. Sam-land, zul. wohnte Ziegelau, Post Quednau bei Königsberg, wurde im Febr. 45 nach Kbg., Ziegel-str. (Missionshaus) zum Volks-sturm gezogen, seitdem keine Spur. Nachr. erb. für die Eltern in der Ostzone unt. Nr. 10 46 an Geschäftsführ. der Landsmann-schaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

**Schulz, Ludwig**, und Ehefrau Ju-lianne, zul. im Altersheim Wal-dau bei Königsberg. Längert, Natalie, geb. Schulz, und Kinder, zul. wohnte Ottenhagen, Kreis Smoland. Nachr. erb. Olga Schellong, geb. Schulz, Breyl Verbruch 26, Kr. Kempen/Rhd.

**Schwarz, Martha**, geb. Scheiba, ca. 63-65, v. Königsberg, Karl-Baer-Str. 7, kam mit Transport im Nov. 47 heraus. Nachr. erb. unter Nr. 10 116 an Gesch.-Fhrg. der Landsmannsch. Ostpr., Ham-burg 24, Wallstr. 29 b.

**Seidler, Otto**, geb. 4. 8. 08 in Chri-stiankehmen, Kr. Angerapp, zul. wohnte Neu-Beynunden, Kreis Angerapp, seit dem 7. 2. 1945 als Soldat in Marienburg/Westpr. vermisst. Nachr. erb. Minna Seidler, (24a) Dahlburg, Kreis Lüneburg, Dannenberger Str. 7.

**Skibbe, Hans**, geb. 19. 12. 1927 in Fuchsberg. Letzte Nachr. Januar 1945 Lötzen. Bleidornkaserne, von dort eingesetzt. Nachr. erb. Fa-milie Franz Skibbe, Osthoff, Post G.M.-Hütte, Kreis Osnabrück.

**Soth, Kurt**, geb. 18. 8. 20, Gren. b. FP-Nr. 02338 C, 26. 11. 1942 bei Tscherkass leicht verwundet, z. HVPI, seitdem keine Spur. Soth, Willi, geb. 26. 12. 21, von Augen-klunk Tübingen geheilt zur neuen Einheit in Wien gekom-men, letzte Nachr. aus Tübingen im April 1945; Soth, Heinz, geb. 2. 12. 1927, Elektriker, Kanonier in der Adolf-Hitler-Kaserne Tapiau, am 19. 1. 45 von der Mutter dort besucht, seither keine Spur. Alle geboren u. zul. wohnh. Altstadt, Kr. Mohrungen. Nachr. erb. die Mutter Heinriette Soth, Kiel-Hol-tenau, Waffenschmiede.

**Königsberger! Stahl, Herbert**, geb. 22. 3. 15, Stabsgefr., FP-Nr. 24847, wohnh. Artilleriestr. 33, angebl. bei Infant. zw. Heiligenbeil und Braunsberg am Frischen Haff eingesetzt; Marx, Erna, geb. Krause, geb. 9. 8. 01, wohnte Artilleriestr. 31, soll im Lg. Koon b. Cranx verstorben sein; Krause, Gustav, geb. 2. 4. 1897, wohnte Artilleriestr. 37a; Stahl, Hans, geb. 5. 2. 91, wohnh. Oberhaber-berg 31, die beiden letzten sollen im Lg. Pr.-Eylau verstorben sein.

**Stahl, Helene**, geb. Bludau, geb. 1. 7. 1893, wohnte Oberhaber-berg 31. Nachr. erb. Wilh. Stahl, (24) Preetz/Holst., Löptiner Str. 16.

**Heimkehrer(innen)! Stich, Frau Anna**, geb. 7. 9. 96, u. ihre Haus-geh. Lagies, Ella, geb. ca. 24. 7., aus Kl.-Heinrichsdorf, Kr. Elch-niederung. Beide fielen zwischen Pronitten und Königsberg den Russen in die Hände und sind nachdem in einem Lager nördlich der Pregellinie (Liebenfelde-Schloßberg) geseh. worden. Nachr. erb. Max Praetorius, (14b) Aichstetten, Kr. Wangen/Wtbg.

**Thiel, Frau Frieda**, geb. Schaak, geb. 4. 1. 81, u. Schwester Thiel, Frieda, geb. 4. 4. 05, aus Hohen-eiche, Elchniederung. Waren seit Okt. 44 nach Kumehnen/Samlend evakuiert, seitdem keine Spur. Wer weiß etwas über den Ver-bleib unserer Mutter und Schwe-ster? Nachr. erb. Erich Thiel, Gönningen bei Reutlingen.

**Thurau, Franz**, geb. 12. 7. 86, El-berberg, Kreis Heiligenbeil. Wer war mit meinem Schwager in einem der Lager von Dolinka (Kasachische Uniwrsrepubl., Süd-sibirien) zusammen oder wer hat etwas von ihm gehört? Nachr. erb. Franz Lötze, (14b) Unter-reichenbach, Kreis Calw.

**Treppke, Ernst**, geb. 3. 3. 1895, zul. wohnte Königsberg, Neuendorfer Straße 176, soll Ende Okt. 45 von dort nach Rastenburg gegangen sein. Nachr. erb. Frau Martha Treppke, Kiel, Saarbrückenstr. 162.

**Rumänienkämpfer! Warstat, Klaus**, geb. 26. 7. 24, zul. wohnte Fried-land/Ostpr., letzte Nachr. aus Ru-mänien im Aug. 1944. Nachr. erb. Kurt Schröder, Wesseling, Bezirk Köln, Hermann-Löns-Straße.

**Wede, Bernh.**, geb. 5. 1. 94, Prov.-Straßenmstr., zuletzt wohnte Allenstein, Rooststr. 51 a, Feldp. 13 294, letzte Nachricht vom 3. 4. 1945 aus Kurland, seitdem ver-misst. Auch von Angehörigen der Feldp. erbittet Nachricht Maria Wede, Karlstadt/Main, Sägewerk.

**Königsberger! Wenig, Ernst**, Mus-iker, geb. 16. 3. 1882, wohnte Königsberg, Neuer Graben 10 II, und Tochter Blank, Hildegard, geb. Wenig, geb. 4. 4. 1911 in Kö-nigsberg, Verkäuferin bei Bruno Gedig, Wassergasse. Beide blie-ben in Königsberg. Neuer Gra-ben 10 II. Nachr. erb. Frau Ger-trud Wenig, (17a) Karlsruhe i/B., Kriegsstraße 294, 4. Tr.

**Wenk, Paul**, Landwirt aus Roth-görken, Kreis Bartenstein, und Familie insbesondere Tochter Krochling, Rosemarie, Nachr. erb. Dr. Gertrud-Ursula Schwarz, geb. Weise, Bremen, Bürgermeister-Schöne-Straße 8, Fernr. 48 62 87.

**Wenzel, Fam. Arthur, Alfred und Rudi; Ladoch, Anna und Peter; Klinger, Hans, Kaufmann; Bro-sinski, Ferdinand**, alle aus Dan-zig-Langfuhr, Ad.-Hitler-Str. 105, Nachr. erb. Grete Buß, (20a) Beckenem, Königstr. 27.



Aus unserer erweiterten Frühlings/Sommerkollektion:

**Damenkleider**  
in modischem Schnitt  
von DM 11,95  
bis DM 20,- in reicher Auswahl!

**Damen-Popelinemantel**  
DM 41,25

**Damen-Bluse**







In keiner Familie darf unser Handbuch der Naturheilkunde fehlen, 100 Seiten, 240 Krankheiten und ihre Behandlungsweise. Preis nur 2,- DM durch: Verlag H. C. Hühnerjäger, (22a) Pattscheid/Rhld. 24.

**Liköre**

**Wendstörche II**  
Ein echter Heimatrunk von Peterreit

**Carl Peterreit A.G., Hamburg 11**  
Gerstickerstraße 28/29  
Likör- und Spirituosenfabrik

**Tuchhaus Hans Dahms**  
Bad Pyrmont, Brunnenstr. 26  
Schließfach 154 · Telefon 1088  
früher Ostdeutsches Tuchversandhaus  
Dahms & Schliep, Allenstein Ostpr.

Allen Landsleuten, Kunden und Freunden unseres ostpreußischen Hauses empfehlen wir unsere bewährten Qualitäten:

**Herrenstoffe / Damenstoffe / Futterstoffe**  
Musterversand — Auf Wunsch Zahlungserleichterung

Und die Original **Königsberger Rinderfleck**

tafelfertig, in Dosen zu 1/2, 1/3 und 3 kg von Königsberger Fachleuten hergestellt. Viele Anerkennungsschreiben, - Versand überallhin.

Nur von **Dech u. Wambach, Hamburg 23**  
Seumestraße 2 — Telefon 255690  
Schlachterladen: Lutterothstraße 57, am Heilkamp.

**Textil-Versandhaus Betten-Gobba**  
Inh.: Gerhard Gobba  
früher: Gumbinnen/Ostpr., jetzt: Damme in Oldb.

liefern Ihnen wie bisher zu billigen Preisen fertige und gute Oberbetten, inandthen, garantiert feder- und daunendicht rosa 130x200 von DM 65,- bis 130,- an rot oder blau von DM 65,- bis 130,- an Bettinletts . . . . . per m 10,50 bis 14,50 Bettfedern . . . . . per Pfd. 3,50 bis 6,50 Halbdauen . . . . . per Pfd. 7,50 bis 10,50 3/4 Dauen . . . . . per Pfd. 11,50 bis 12,50 weiße 1/2 Dauen . . . per Pfd. 20,- bis 35,-

Bettwäsche — Geschirrtücher — Handtücher  
Daunendecken — Steppdecken — Trikotziehdecken — Reformunterbetten

Matratzen in verschiedenen Preislagen und guten Qualitäten. Fordern Sie kostenlos Preisliste und Muster von den gewünschten Waren.

Versand erfolgt porto- und verpackungsfrei.

Meinen ostpr. Landsleuten und Heimatvertriebenen zur Kenntnis, daß ich das bekannte Lokal

**Restaurant und Café „Feldeck“**  
Hamburg 6, Feldstraße 60

übernommen habe.

Nach Neueinrichtung und Renovierung empfehle ich meine Klub- und Konferenzzimmer für 20 bis 200 Personen.

Anerkannt gute Küche, gepflegte Getränke, solide Preise.

**E. C. Strupat**  
früher Neuhausen bei Königsberg/Pr. und Peyse

**OPTIK - PHOTO**  
Plambeck — v. Walentynowicz  
Stammhaus Königsberg/Pr., gegründet 1867  
Hamburg 1  
Hermannstr. 32 (Rathausmarkt) / Tel. 336889

**MAXSIE - MÖBEL**  
Das solide Möbelhaus Hamburgs und Lübecks mit seinen eigenen Werkstätten ist zum Begriff geworden.

**Polstergarnituren** . . . . . ab DM 409,-  
**Schwere Klubbarnituren** . . . . . ab DM 545,-  
**Wohnzettel (nachts ein Doppelbett)** . . . . . ab DM 620,-  
**Schlafsofas** . . . . . ab DM 395,-  
**Doppelbettsofas** . . . . . ab DM 395,-  
**Klubsessel** . . . . . ab DM 97,-  
**Polstersessel** . . . . . ab DM 85,-  
**Ausziehtische, 90 cm Ø, Elche** . . . . . DM 89,-  
**Zweizugschisch, 85x85, Elche** . . . . . DM 78,-  
**Zweizugschisch, 110x75, Elche** . . . . . DM 82,50  
**Wohnzimmerstühle, gepolstert** . . . . . ab DM 23,50

**Anbaumöbel**  
in Rüster, Nußbaum, Sapell-Mahagoni und afrik. Birnbaum zu soliden Preisen in bester Qualität!

**Flechtessel** . . . . . ab DM 16,50  
**Klappstühle, natur lasiert** . . . . . ab DM 16,10  
**Liegestühle mit Fußstütze** . . . . . ab DM 21,50  
**Klappstühle, rund und eckig** . . . . . ab DM 21,50  
**Teewagen** . . . . . DM 22,50  
**EBZimmersessel, gepolstert** . . . . . DM 35,20

**Küchenschränke, 120 cm breit** . . . . . DM 199,-  
**Küchenschränke, 140 cm breit** . . . . . DM 265,-  
**Küchentische** . . . . . DM 42,-  
**Aufwaschtische** . . . . . DM 76,-  
**Küchenstühle** . . . . . DM 14,50

**Deutsche Wollteppiche, schwere Qualität**  
in Orientmustern, 200x300 cm . . . . . nur DM 235,-

Umarbeitungen von Polstermöbeln werden laufend zu soliden Preisen ausgeführt!

**TEILZAHLUNGEN**  
bei 30% Anzahlung, bis zu 14 Monaten Kredit!

**MAXSIE - MÖBEL**  
Hamburg 1 Steindamm 104 Telefon 242126  
früher: Max Siebert, Königsberg/Pr., Wehlau Ostpr.

Lübeck Balauerföhr 31/33 Telefon 46202  
früher: Max Siebert, Königsberg/Pr., Wehlau Ostpr.

**Garantie-Fahrräder-Chrom**  
Ein starkes Rad mit Freilauf u. Rücktritt. Halballenbereifung komplett mit Dynamo-Beleucht. 6 Volt 3W., Glocke, Pumpe, Schloß, Gepäckträger, mit Garantie 105.- Damenrad 109.- Rückgaberecht. Direkt an Private. Ständig Nachbestellung u. Dankschreiben. Pracht-Katalog mit Abbildungen gratis.

**Tripad - Fahrradbau - Paderborn 64**

**Landsleute**  
erkennen sich an der

**Elchschaufel-nadel**

Mit lg. Nadel od. als Brosche zum Preise von 50 Pf. zuzügl. Porto (ab 3 Stück portofrei) nur gegen Voreinsendung des Betrages im Brief oder auf Postscheckkonto Hamburg 7557, bei der Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29 b, erhältlich.

**KARSTADT**  
Mönckebergstraße  
IM ZENTRUM HAMBURG

Das gepflegte Kaufhaus, das Ihre Einkaufswünsche jederzeit bestens erfüllt.

Vergessen Sie nicht **Radio-Elektro Greiffenberger**  
Hamburg 11, Bei den Mühren 67  
früher Königsberg/Pr. und Braunsberg.

**Dentistin Charlotte Süß**  
Lübeck-Siems  
Mühlenkamp 1, Ruf 34378  
fr. Kbg.-Quednau und Zinten.

**Familienanzeigen**

Die Geburt unseres Jungen Bernd zeigen in Dankbarkeit und Freude an

Dr. med. Franz Biermanski und Frau Marga geb. Hüttmann  
früher Dt.-Eylau/Westpr., jetzt Kalkenkirchen/Holstein, den 28. April 1951.

Unsere Anne-Katrin hat ein Schwesterchen bekommen. Darüber freuen sich

Ing. Fritz Worster und Frau Annedore, geb. Krauledat als Eltern,  
Schulrat Otto Krauledat und Frau Helene  
Frau Maria Worster als Großeltern (früher Tilsit)  
Schee, über Hattingen (Ruhr)

Wir haben uns verlobt

Brunhild Schulz  
Alfred Bartkowski  
früher Schönborn, Kr. Heiligenbeil/Ostpr., jetzt Schiefbahn/Rhld., Hochstraße 33  
früher Königsberg/Pr., Gneisenaustraße 13  
jetzt Oberhausen/Ostfeld, Bergstraße 18  
Pflingsten 1951

Ihre Vermählung beehren sich anzuzeigen

Dipl.-Kfm. Kuno Mallwitz  
Irene Mallwitz geb. Langecker  
München 12, am 12. Mai 1951  
Säuglingstr. 22  
früher Königsberg/Pr. und Bartenstein/Ostpr., Kleinau b. Goldap Ostpr.

**Preiswerte Uhren Gold- und Silberwaren**  
Willy Grieser  
Uhrmacher- und Goldschmiedemeister  
Hamburg 1, Kattrepel 6/7, (am Pressehaus)  
früher Königsberg/Pr.

**MÖBEL**  
in Riesenauswahl besonders preiswert. Beachten Sie bitte meine 11 Schaufenster.

**Möbelhaus Raphael**  
Hamburg 13, Grindelallee 126.  
früher Königsberg/Pr.

Wer kennt die jetzige Anshr. der Fa. Lange u. Co., Königsberg, Alter Garten 10/12 (Hedwig Lange, später Fr. Dietrich), Glasgroßhandel, Glashandlung u. Neonlichter? Nachr. erb. zw. Eriangung von Arbeitspapp u. Berufsbestätigung. Kurt Stierner, (20) Wense/Soltau, Kr. Fallingb., Ostpr.

Wo befinden sich Angeh. der Straßenv. des Landesbauamtes Rastenburg? Benötige Angab. für Inval.-Vers. Zuschr. erb. gegen Erstatt. d. Unkost. Emil Siebert, (13a) Berghausen 6, Post Altmannstein, Kr. Rieden/Ostpr.

Ehem. Angestellte d. Landesversicherungsanst. Ostpreußen, Königsberg, Landeshaus. Wer kann evtl. Auskunft geben über meine Invalidenversicherung? Nachricht erb. Frau Mathilde Kirstein, Weithersheim, Kr. Gleichen/Hessen, früher Königsberg.

Wer kann Auskunft geben, daß mein Bruder, Schlicht, Willi, bei der Dredner Bank, Königsberg (Pr.) beschäftigt war? (Rentensache.) Nachricht erb. Elsa Rose, Dauchingen 200, Post Schwenningen/Neckar.

Als Verlobte grüßen

Hildegard Junker  
Erich Thiel  
Tapiaw/Ostpr.  
jetzt Kassel, Brandastraße 11  
Pflingsten 1951

Als Vermählte grüßen

Arno Torner  
Doris Torner geb. Zidorn  
Marburg/Lahn, Barfüßerstr. 24.  
früher Königsberg/Pr. Steffekstr. 81 H.-Wessel-Str. 99  
12. Mai 1951

**Bernstein-Manufaktur**  
Hamburg 36, Neuer Wall 10  
Ruf 343393

**Bettfedern**  
handgeschliffen u. ungeschliffen — Daunendecken — Inlett — fertige Betten

Fordern Sie bitte kostenlos Preisliste, Versand per Nachnahme, Ab-DM 25,- portofrei.

MARIA ULLMANN  
Bettversand  
Cham/Opf.  
Ludwigstraße 20

**Landjahrleger Wittenburg**  
Gesucht werden alle ehemaligen Angehörigen des Landjahrlegers Wittenburg, Kreis Briesen/Westpreußen, die ab 1. Mai 1944 dort waren. Auskunft erteilt

Elisabeth Fregin, geb. Bader, (20a) Gifhorn-Hann. Braunschweiger Straße 112.

Ihre Verlobung geben bekannt

Elfriede Jordan  
Erich Schiek  
Neumark Borchertsdorf Kr. Pr.-Holland/Ostpr., jetzt Dankosen 3 b. Minden/Westf., 21. April 1951.

Ihre Vermählung geben bekannt

Helmut Sommer  
Hannelore Sommer geb. Friedländer  
Schwecken Woytnicken Kr. Pr.-Eylau Kr. Samland Mechtshausen über Seesen, im April 1951.

**Fertige Oberbetten**  
Indrarot, gar. dicht u. farbecht, 120x200: DM 69,- 78,- 85,- 93,- 101,- 140x200: DM 76,- 85,- 92,- 101,- 114,- 160x200: DM 86,- 99,- 106,- 114,- 120,- Kissen 80x80: DM 23,- 26,- 31,- 35,- Inlett, indrarot, gar. dicht und farbecht, feingewebt, 130 breit: DM 11,30 und 12,90; 140 breit: DM 12,- und 13,50; 160 breit: DM 15,- 30 breit: DM 6,90 p. m. Feder, leicht und weich, DM 4,50, 5,60, 6,70, 8,50 p. Pfd. 1a halbwelche Halbdauen p. Pfd. 10,50 und 12,- — Pflüchtlinge 3% Rabatt. Porto und Verpackung frei.

**BETTEN-WIRTS, Hamburg, Unnastraße 2/E.**

**Sommersprossen?**  
Jahrzehntelang bewährt hilft wirklich! Dose 3,- u. 3,75

In allen Apotheken, Drogerien und Parfümerien zu erhalten KOLBE & CO. ESSEN, POSTFACH 209  
Früher Stettin

Neue Motorräder ab 3,- wchtl. Näh. Martin Michalski, Hambg., 13/385.

Warum Baukost-Zuschuß? Dafür eig. Blum-Fertighaus a. Teilzahl. Blum & Cie., B 502 I, Bielefeld.

Erbitte Bestellungen auf Angora-Jungtiere für Juni. Prämierte Zucht. Gräfin Dohna, Varlar/Coesfeld (Westf.)

**Volkswohl-Bundes**  
melden sich zwecks Regelung ihrer Altversicherungen an den

**Volkswohl-Bund**  
Stadt/Elbe, Bahnhofstr. 10 II  
Mitarbeiter werden noch gesucht.

Lw.-Bauamt I, Königsberg! Erb. Nachr. v. Dienstvorgesch. bzw. Mitarb., muß dringende Nachweise erbringen. Verw.-Angest. Rainer Schmidt (früher Getr.-Registrator, wohnh. Königsberg-Ponarth, Barbarastr. 2), Letter bei Hannover, Bahnhofstr. 11.

Diehehm, Robert, Molkereifirma aus Uderwangen bei Königsberg (Ostpr.) und Nicklaskirchen, Kr. Stuhm/Westpr., Hauptbüro: Marienburg, Heinelweg 1. Nachricht erb. Fritz Jordan, Wöhrden über Stade (Elbe).

Salewski, Fritz; Busch, Fritz; Potshka, Georg; Orlik, Ernst; Spiess, Hans, 1919 Rgt. Kronprinz Kgsbg., Müller, Herbert, Perwisa; Pentkus, Karl, Wilhelmsbruch; Raudenus, Fritz, Friedrichsrode, meist Euch bei Otto Müller, Walderdingsen 8 u. Oeynhaus.

Wohnungssch! Wohnküche, ein Zimmer, gegen gleiche Arbeitsmöglichkeit geboten, Osk. Skerswetat, (14b) Dachtel, Kreis Calw (Württ.), Post Deufingen.

Ihre Verlobung geben bekannt

Doris Pandel  
Kurt Wöhler  
Gerichtsreferendar  
Wuppertal-Küldenbahn Wuppertal-Elberfeld Nesselbergstraße 7  
fr. Königsberg/Ostpr. Luisenallee 56  
Pflingsten 1951

Ihre Vermählung geben bekannt

Hans-Günter Reimann  
Hildegard Reimann geb. Neusch  
fr. Rastenburg/Ostpr. Berlin Am Rosenburg 11, Pflingsten 1951.

**Messerschleifereibetrieb**  
im Vorort von Hamburg, modern eingerichtet, mit großem Kundenkreis, ist wegen Auswanderung des Inhabers zum Herbst 1951 abzugeben.

Nähere Auskunft durch Heimatbund der Ostpreußen in Hamburg, Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

**Verschiedenes**

**Parkhotel Königsberg**  
Aus der Gefangenschaft zurück. Benötige Unterlagen (u. meine Leihzeit von 1939 bis 1942 im Parkhotel, Günter Margardt, Ludwigsburg, Saarstraße 8.

Frau Arthur Lange, fr. Königsberg/Pr., Hoffmannstr. 18, sucht in Rentenangelegenheit Bücherrevisor Elsat, Königsberg, oder dessen Schwiegertochter Frau Elsat, Nachricht erb. Frau Liselotte Hohendahl, Alfeld, Leine, Weidenknick 3.

**Als Verlobte grüßen**

Dr. Inge Leppke  
Lenhard Salten  
früher Königsberg/Pr. Gleiwitz/O.S. Wiesbaden, Klopstockstraße 1  
Pflingsten 1951

Ihre Verlobung geben bekannt

Gudrun Neumann  
Hubert Finkel  
Augsburg Gögginger Str. 32 Thelottstr. 16  
früher Godrienen  
Pflingsten 1951

Ihre Verlobung geben bekannt

Ingeborg Lammerer  
Dr. med. Egon Korinth  
München-Soll München-Soll Solner Str. 29 Buchauer Str. 14  
fr. Königsberg/Pr. Mozartstr. 15  
März 1951.

Ihre Vermählung geben bekannt

Ernst Marschall  
Lucia Marschall geb. Grützner  
früher Miswalde Eydtkau Kr. Mohrungen  
jetzt Frechen/Rhld. Köln Neuenhof Stolzestr. 6  
Pflingsten 1951

Ihre Vermählung geben bekannt

Heinrich Krämer  
Irene Krämer, geb. Metz Remscheid Gerwen/Ostpr. Spichernstr. 14 Kr. Gumbinnen  
Enzen, Kr. Euskirchen, Pflingsten 1951

**1000 Briefmarken**  
alle versch. 3,75 DM  
Julius Salimann, Tübingen 4.

**NICHT-RÄUCHER**  
werden und bleiben — Garantie-Schrift frei! Rupas, Konstanz 11/68 - 232

**Als Verlobte grüßen**

Hermann Hecht  
Herta Hecht, geb. Pesarra  
früher Schuttschenofen Kr. Neidenburg/Ostpr., jetzt Herten-Langenbochum Feldstraße 172  
früher Heidig Kr. Johannisburg/Ostpr., jetzt Herten 1/Westf., Roonstraße 10  
30. April 1951

**Als Vermählte grüßen**

Arno Torner  
Doris Torner geb. Zidorn  
Marburg/Lahn, Barfüßerstr. 24.  
früher Königsberg/Pr. Steffekstr. 81 H.-Wessel-Str. 99  
12. Mai 1951

Ihre Vermählung geben bekannt

Walter Seidel  
Gertrud Seidel geb. Böhne  
aus Canditten Kr. Pr.-Eylau/Ostpr. Seydewitz, Kr. Torgau Sachsen/Anhalt  
Pflingsten 1951

Ihre Vermählung geben bekannt

Horst Waitschies  
Gerda Waitschies geb. Raab  
Tilsit, Deutsche Straße 48  
jetzt Hamburg-Hummelsbüttel, Münzkamp 14  
19. Mai 1951



## Familienanzeigen

Die Verlobung ihrer Tochter  
Gerda mit Herrn Rudi Giebler  
geben bekannt

Friedrich Heidrich und Frau  
Else, geb. Liebsch

Im Mai 1951.

Gerda Heidrich  
Rudi Giebler  
Verlobte  
Försterei Hufenwald  
Kreis Gerdauen  
Seidlershöhe  
Kr. Schloßberg  
jetzt Hamburg-Volksdorf,  
Hempenkamp 11.

Ihre Vermählung geben bekannt

Karlheinz Moench  
Erika Moench geb. Wittleder

Altchristburg/Ostpr.  
jetzt Hodenhagen 10

Hodenhagen 97  
Kr. Fallingb. Ostl.

Ihre Vermählung geben bekannt

Heinz-Carl Pullmann  
Renate Pullmann  
geb. von Glzycki

Wilhelmstr. 38

Nienburg/W., 28. April 1951

Kl. Drakenburger Str. 4  
fr. Königsberg/Pr.  
Lobekstr. 4

Es hat Gott dem Allmächtigen  
gefallen, meinen geliebten Mann, unsern treusorgenden Vater  
und Großvater

**Pfarrer i. R. Johannes Joachim**

im Alter von 81 Jahren

den langjährigen Seelsorger  
seiner Gemeinde Ponarth/Königsberg (Pr.)  
still in seinen Frieden abzurufen.

Es trauern um ihn  
seine Gattin

Elfriede Joachim, Bad Windsheim

seine Kinder

Hildegard Weiss, geb. Joachim, Moskau  
Berthold Joachim, Kassel, Landgericht  
Christel Joachim, Moskau  
Dietrich Joachim, Stendal, Domamt  
Eberhard Joachim, Schweinfurt, Marienbach  
Frank Joachim, Russland  
Gottfried Joachim, Schweinfurt, Schopperstraße  
die Verwandtschaft und 11 Enkelkinder  
Bad Windsheim/Mittelfr., Kurhaus, den 28. April 1951.



Am 2. März 1950 entschlief sanft  
und unerwartet mein lieber  
Mann, unser Vater und Groß-  
vater, der

Pfarrer i. R.  
**Reinhold Naubereit**

im Alter von 87 Jahren.  
Im Namen unserer Kinder und  
Enkel

Martha Naubereit  
geb. Wegener  
Berlin-Schlachtensee, Spanische  
Allee 10-12  
früher Cranz/Ostpreußen.

Statt Karten!

**Dr. med. Willi Wilke**  
aus Gumbinnen

Oberarzt des  
St.-Viti-Krankenhauses  
Uelzen, Abt. Holzen  
geb. 12. 3. 1897 in Klei,  
gest. 21. 4. 1951 in Uelzen.

In tiefer Trauer im Namen  
der Hinterbliebenen  
Annie Wilke, geb. Spurgat  
Georg-Wolfgang Wilke  
Holzen, den 26. April 1951.

Nachruf

Am 26. 10. 1950 entschlief im  
63. Lebensjahr nach kurzer,  
schwerer Krankheit mein lie-  
ber Mann und guter Vater, der  
Schuhmacher

**Fritz Kaminski**

aus Königsberg/Ostpr.,  
Am Fließ 15B.  
Im Namen aller Trauernden  
Martha Kaminski geb. Jenk  
Fritz Kaminski  
Worpswede-Osterwede 29,  
Bezirk Bremen.

Statt Karten!

Heim ging am 10. April 1951,  
fern seiner geliebten ostpreu-  
ßischen Heimat, mein lieber  
Mann, unser unvergesslicher  
Vater und Opa, mein lieber  
Bruder

Gutsdientant i. R.  
**Waldemar Lepa**

Im Namen aller Hinter-  
bliebenen  
Grete Lepa  
Liebemuß/Ostpr.  
jetzt Wuchzenhofen bei Leut-  
kirch/Allgäu.

Nachruf

zum sechs-jährigen Todestag.  
Am 23. Mai 1945 fiel im Kampf  
um Königsberg mein innig-  
geliebter Mann

**Willy Adomeit**

geb. 11. 11. 1895.  
In liebevollem Gedenken  
Elisabeth Adomeit,  
geb. Knöpfe.  
Königsberg/Pr.,  
jetzt Tutlingen, Bergstraße 56,  
den 8. Mai 1951.



Nach langer, schwerer Krank-  
heit erlöste unser Gott am  
12. April 1951 meinen gelieb-  
ten Mann, unseren herz-  
guten Vater, Schwiegervater  
und Großvater, meinen lieben  
Bruder,

Kaufmann

**Georg Krohne**

Inh. der Firma Theod. Krohne  
u. W. Schimmeyer,  
Königsberg/Pr.,  
am Kaiser-Wilhelm-Platz.  
Im Alter von 71 Jahren von  
seinem mit größter Geduld  
getragenen Leiden.  
Er folgte seinem ältesten Sohn  
Leutnant

**Eduard Krohne**

der noch am 14. April 1945 bei  
der Verteidigung seiner gelieb-  
ten ostpr. Heimat bei Powayen  
fiel, in die Ewigkeit.

In tiefer Trauer

Annette Krohne,  
geb. Baroness Tole  
Dorothea Beckurts,  
verw. v. Mueller,  
geb. Krohne  
Sophie Quack, geb. Krohne  
Paul Krohne  
Peter Beckurts  
Alfred Quack  
und 5 Enkelkinder  
Else Krohne  
Salzgitter-Gebhardshagen 75.  
Wittersheim/Saar  
früher Königsberg/Pr.,  
Kastanienallee 5.



Fern seiner geliebten ostpreu-  
ßischen Heimat entschlief sanft  
und gottergeben nach einem  
kurzen, schweren Leiden mein  
lieber, guter Mann, unser her-  
zensguter Vater, Bruder und  
Schwiegervater, der

Post-Betriebsassistent

**Willy Marius**

im Alter von 55 Jahren.

In tiefem Schmerz die trauern-  
den Hinterbliebenen  
Martha Marius, geb. Bendzko  
Helmut Marius  
Liselotte Pfennig, geb. Marius  
und Anverwandte.

Ratzeburg i/Lbg., 3. Mai 1951  
Ziehlener Straße 23  
früher Lyck/Ostpr.,  
Danziger Straße 14.



Ein Wiedersehen war uns nicht  
vergönnt,  
doch wir bleiben in der Liebe  
vereint.

Fern von uns, hoffend auf ein  
Wiedersehen, erhielten wir die  
traurige Nachricht, daß unser  
geliebter Vater und Schwieger-  
vater

**August Scharowski**

im 69. Lebensjahre nach länger,  
schwerer Krankheit am 29. 4.  
51 in unserem geliebten Hei-  
matort Klein-Jerutten, Kr. Or-  
telsburg/Ostpr., seine Augen  
für immer schloß.

In stiller, tiefer Trauer:

Wilhelmine Scharowski  
geb. Lemke  
Heinrich Scharowski  
(2. Sohn kriegsblind),  
beide z. Zt. in der Heimat  
August Scharowski u. Frau  
Guste, geb. Gusek  
jetzt Hornberg, Schwarz-  
waldbahn, Sägegrün 4  
Martha Scharowski  
Marie Scharowski  
Erika Scharowski  
jetzt Schmalkalden/Thür.,  
Hamdorfstraße 10.

Fern seiner geliebten ostpreu-  
ßischen Heimat entschlief am  
16. April 1951 nach kurzer, aber  
schwerer Krankheit im Nord-  
stadt-Krankenhaus in Hannover  
im Alter von 52 Jahren mein  
lieber, treusorgender Mann,  
unser herzenguter Vater, Bru-  
der, Schwager, Onkel und  
Neffe, der

Bauer

**Gustav Gruberl**

aus Gilgenfeld,  
Kreis Elchniederung  
In tiefem Schmerz im Namen  
aller Verwandten  
Maria Gruberl  
geb. Bötcher  
Manfred und Helga  
als Kinder

Nienburg/Weser,  
Cretschmarstraße 8.  
Sein Wunsch, die liebe Heimat  
wiederzusehen, wurde nicht er-  
füllt.

Nach Gottes heiligem Willen  
entschlief heute nacht um 11  
Uhr nach kurzer, schwerer  
Krankheit im Alter von 70 Jah-  
ren mein lieber Mann, unser  
guter, treusorgender Vater,  
Schwiegervater, Bruder, Schwa-  
ger und Neffe

Postschaffner i. R.

**August Pokraka**

Altkirchen/Ostpr.  
In stiller Trauer  
Anna Pokraka, geb. Skupsch  
Ewald Pokraka  
Anni Mehrens, als Braut  
Erna Triebel, geb. Pokraka  
Willi Triebel  
und Anverwandte.

Weslarn, Hamburg, Vachdorf  
(Thür.), den 20. März 1951.



Nur Arbeit war Dein Le-  
ben / nie dachtest Du an  
Dich / nur für die Dein-  
en streben / war Deine  
höchste Pflicht.

Am Ostersonntag 1951, morgens  
7.00 Uhr, starb nach kurzer,  
schwerer Krankheit plötzlich  
und unerwartet mein lieber  
Mann, unser herzenguter Va-  
ter, Schwiegervater, Sohn,  
Bruder, Schwager und Onkel

Krankenpfleger

**Ernst Hinz**

früher Univ.-Nervenklinik  
Königsberg  
im Alter von 60 Jahren.  
In tiefer Trauer

Emma Hinz, geb. Siemoneit  
Elfriede Sautter, geb. Hinz  
Ursula Hinz  
Kurt Sautter  
Horst Hilger  
und alle Anverwandten.  
Ludenscheid/Westfalen,  
Wefelshöher Straße 8  
früher Königsberg/Pr.,  
Vorst. Feuergrasse 6

Nach jahrelanger Ungewißheit  
erhielt ich jetzt von einer  
Dienststelle die traurige Nach-  
richt, daß mein lieber Sohn,  
der

Bankgehilfe

**Ulrich Jaeger**

im blühenden Alter von 19  
Jahren am 8. 12. 45 im Lager  
449 in Kowel verstorben ist.  
Ihm folgte am 6. 6. 47 sein  
lieber Vater, mein herz-  
enguter Mann infolge eines Un-  
glücksfalls, der

Landwirt

**Hans Jaeger**

aus Pohlental, Kr. Schloßberg-  
Ostpr., im Alter von 56 Jahren.

In schmerzlichem Gedenken  
im Namen aller Angehörigen

Paula Jaeger, geb. Hillgruber  
Jetzt Theenrade, Kaldübe,  
Kr. Plön/Holstein.

Dem Andenken meiner Ge-  
schwister:

**Anna Weitkowitz**

geb. 1. 8. 81, Georgenthal, Kr.  
Insterburg, gest. 13. 6. 45 in  
Parchim/Mecklb., infolge auf  
der Flucht zugezogenen Er-  
früherungen;

Fabrikant

**Ing. Franz Weitkowitz**

geb. 15. 1. 84, wohnhaft Oste-  
rode/Ostpr., 1945 von den Rus-  
sen verschleppt und wahr-  
scheinlich erschossen;

Mühlenbesitzer

**Erich Weitkowitz**

geb. 13. 8. 94, Georgenthal, Kr.  
Insterburg, gefallen 5. 5. 1945  
bei Niendorf (Lübeck).  
Ferner gedenke ich meiner  
Base

**Berta Ringelsbach**

geb. Weitkowitz  
aus Insterburg, geb. 1874, die  
auf der Flucht vor den Russen  
bei Mohrungen bis heute ver-  
schollen ist;

meiner Schwägerin

**Lina Weitkowitz**

geb. Butzkies  
Georgenthal, Kreis Insterburg,  
geb. 1. 11. 81, auf der Flucht  
erkrankt, am 20. 1. 45 aus dem  
Krankenhaus Kalisch im War-  
thegau, wo sie Heilung suchte,  
abtransportiert und seither  
spürlos verschwunden ist;  
meines Neffen

**Hans Weitkowitz**

letzter Aufenthalt Holland,  
geb. 12. 1. 1909, gest. 13. 4. 1945  
als politischer Häftling im  
Zuchthaus Brandenburg/Havel;

**Günther Weitkowitz**

Abiturient, Soldat, geb. 1919  
in Osterode/Ostpr., vermißt  
seit Frühjahr 1945.

**Ella Reißweber**

geb. Weitkowitz  
(13a) Coburg/Bay., Badergasse 12

Allen Verwandten und Bekann-  
ten zur Kenntnis, daß meine  
liebe Tante

**Grete Paßehr**

geb. Jagst  
zuletzt in Scheeren (Ridßen)  
Kr. Heydekrug  
im 82. Lebensjahre am 5. Mai  
1951 nach längerer Krankheit  
mit großer Sehnsucht nach der  
ostpreußischen Heimat in die  
ewige Heimat einging.

In treuem Gedenken

Helene Schapeit als Nichte  
u. Pflegerin, Niederbach-  
heim 26, üb. Nassau, Kr.  
St. Goarshausen  
Max Schapeit mit Familie  
als Neffe (Ostzone),  
Ruhe in Frieden fern Deiner  
Heimat!

Nach kurzem, schwerem Lei-  
den entschlief sanft, meine  
liebe Frau, unsere gute Mutter,  
Schwieger- und Großmutter,  
Schwester, Schwägerin und  
Tante

**Wilhelmine**

**Matteoschat**

geb. Krasat

im 68. Lebensjahre.

In tiefer Trauer  
Gustav Matteoschat  
und Kinder.  
Ludingworth bei Cuxhaven.

Die Beerdigung fand am 10.  
April 1951 statt.



Am 16. April verschied nach  
langem, mit Geduld ertragen-  
em Leiden, wohlversehen,  
unsere innigstgeliebte Mutter,  
unsere liebe Schwiegermutter,  
Schwester, Schwägerin und  
Tante

**Paula Hirschberg**

geb. Krause  
im 80. Lebensjahre.

In stiller Trauer

Gerhard Hirschberg und Frau  
Elisabeth, geb. Raffel  
Maria Hirschberg  
Hans Hirschberg und Frau  
Helene, geb. Zielinski

Bad Wildungen, Bahnhofstr. 4,  
den 17. April 1951.

Früher Allenstein/Ostpr.,  
Hotel Tannenberger Hof.

Die Beerdigung fand am 20. 4.  
1951 in Bad Wildungen statt.

**Lisbeth Damerau**

geb. Lukat

meine liebe, herzengute Le-  
benskameradin, unsere treu-  
sorgende Mutter, Schwester-  
mutter und Oma, Schwester,  
Schwägerin und Tante, wurde  
am 18. April 1951 im Alter von  
57 Jahren, nach einem Leben  
rastloser Pflichterfüllung und  
nach schwerem, geduldig er-  
tragenem Leiden, in die besse-  
re Heimat gerufen.

Allen, die der teuren Entschla-  
fenen in überaus reichem  
Maße Liebe und Verehrung be-  
wiesen, hiermit aufrichtigster,  
wärmster Dank!

In tiefer Trauer

im Namen aller Angehörigen  
**Bruno Damerau**

Bolheim,  
Kr. Heidenheim Wttb.,  
früher Tapiau/Ostpr.

Das Herz einer edlen, vor-  
bildlichen Frau und Mutter  
brach allzufrüh an bitterem  
Leid als Heimatvertriebene!

Am 2. 5. 51 wurde meine innig-  
geliebte Frau, unsere treu-  
sorgende Mutter und Schwieger-  
mutter

**Frida Janz**

geb. Michalowski

von ihrem langen, schweren,  
mit unendlicher Geduld getra-  
genem Leiden durch einen  
sanften Tod erlöst.

In tiefer Trauer

Dr. Janz, Zahnarzt, Nieder-  
schöpfung, früher Bar-  
tenstein/Ostpr.

Ernst-Joachim Janz,  
Niederschöpfung

Jutta Nace, geb. Janz, Wein-  
heim, Bergstraße

Ursula Janz, geb. Pissier,  
Niederschöpfung

S. F. L. Samuel Nace,  
Marysville, USA, Penns.

Fern der lieben Heimat ent-  
schlief am 2. April 1951 unsere  
liebe, herzengute Mutter,  
Schwieger- und Großmutter,  
Frau

**Berta Frenzel**

geb. Franz

fr. Sand bei Löwenhagen  
im 76. Lebensjahre.

In stiller Trauer

Familie Rehagel

Westerloy üb. Ocholt i/O.

Witwe Berta Frenzel

geb. Schwarz

und Tochter Vera, Glentorf

Familie Knoop, Dülmen

Familie Wenck, Krefeld

Am 20. Mai 1945 verstarb fern  
ihrer geliebten Heimat meine  
liebe Frau, meine Mutter und  
Schwiegermutter, Frau

**Auguste Paulukat**

geb. Urbschat

früher Jonasthal

Hauptgutshof Trakehnen

In stillem Gedenken

Georg Paulukat,

Gesitt.-Obersattelmeister  
und Inspektionsleiter a. D.

Fritz Kaiser und Frau

Gertrud, geb. Paulukat

Günter, Siegfried, Jürgen-  
Ekkehard u. Ingeborg Kaiser

Neuerkerode bei Braunschweig

Am 2. Osterfeiertag verstarb  
infolge Autounfalls unsere in-  
nigstgeliebte Tochter, Schwe-  
ster, Schwägerin und Tante

**Charlotte Glagau**

im Alter von 29 Jahren mit  
ihrem Verlobten

In tiefer Trauer

Hermann Glagau u. Familie

Posselau/Samland,  
z. Zt. Schöningen, d. 7. 3. 1951  
üb. Uslar, Kreis Northelm.

Nach Gottes Willen entschlief  
am 7. April 1951 unsere liebe  
Mutter, Schwiegermutter und  
Großmutter

**Heinriette Kroll**

geb. Hakus

im 90. Lebensjahre.

In stiller Trauer im Namen  
aller Angehörigen

Elsa Noetzel, geb. Kroll,  
Königsberg-Rosenau Ostpr.,  
jetzt Minden Westfalen  
Hermannstraße 13.

Nach schwerem, mit großer  
Geduld ertragenem Leiden ent-  
schlief am 26. April 1951 im  
Alter von 27 Jahren meine  
innigstgeliebte Frau, mein her-  
zensgutes Mütterlein, unsere  
liebe Tochter, Schwester und  
Schwägerin, Frau

**Elisabeth Kostross**

geb. Klaar

In stiller Trauer im Namen  
aller Angehörigen

Willy Kostross u. Heinzchen

Frankfurt/Main,  
Mainzer Landstraße 280

Familie Friedrich Klaar

Wiesbaden, Kirchstraße 24,  
früher Rastenburg und  
Labiau/Ostpr.

Auf dem Hauptfriedhof in  
Frankfurt/Main hat sie ihre  
letzte Ruhestätte gefunden.

Fern ihrer geliebten ostpr.  
Heimat verschied am 14. April  
plötzlich und unerwartet meine  
innigstgeliebte Frau

**Luise J**